

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 116 (1998)

**Heft:** 209

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

28.10.1998

AZ 3000 Bern 1

No 209 - 7343

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

**Mittwoch**  
28. Oktober 1998

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Abonnementpreise: Schweiz Fr. 115,- inkl. MWSt jährlich; Ausland Fr. 195,- jährlich

Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61

Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Parfait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115,- TVA y compris; étranger fr. 195,-

Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61

Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 116e année

**Mercredi**  
28 octobre 1998

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zürigo

22.10.1998 (22928)

**Horat & Scherer AG Hydrologie und Hochwasserschutz**, in B r ü t t e n , Unter dorf straße 20, 8311 Brüttens, Aktiengesellschaft (Neu eingtragung). Statutendatum: 25.09.1998. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Hydrologie und Hochwasserschutz; kann Patente, Lizzenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwenden. Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000,-. Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000,-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namensaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Horat, Peter, von Schwyz, in Brüttens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer, Simon, von Laufen, in Bottmingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

22.10.1998 (22929)

**MIAG Mutschler Immobilienentwicklungs AG**, in Z ü r i c h , Platzstrasse 14, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neu eingtragung). Statutendatum: 13. 10. 1998. Zweck: Analyse, Konzeptionierung, Förderung, Finanzierung, Realisierung, Nutzung und Verwaltung von Betriebsstätte-Immobilien und Betriebsstätte-Immobilienprojekten, Marketing und Beratung im Zusammenhang mit solchen Immobilien, Kauf und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Erstellung von Betriebsstätte-Immobilien sowie Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderer Tätigkeiten, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Betriebsstätte-Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000,-. Aktien: 2'500 Namensaktien zu CHF 100,-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bill, Dr. Markus, von Münchenbuchsee, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gölgi Grimm Meier & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

22.10.1998 (22930)

**Skytop AG (Skytop S.A.) (Skytop Ltd.)**, in S c h l i e r e n , Uitikonstrasse 9, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neu eingtragung). Statutendatum: 15. 10. 1998. Zweck: Betrieb einer Vermittlungsagentur insbesondere in den Bereichen Haushaltsdiensten und Freizeitaktivitäten; kann alle mit dem Geschäftszweck verbundenen Dienstleistungen erbringen; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Aktienkapital: CHF 200'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000,-. Aktien: 200 Namensaktien zu CHF 1'000,-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eisele, Peter, von Winterthur, in Kleinandelfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Peritia Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

22.10.1998 (22931)

**"Thesaurus" Continental Effekten - Gesellschaft in Zürich**, in Z ü r i c h , Vermittlung und Durchführung von Finanzierungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 641). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Hans-Peter, von Escholzmatt, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marconi Archinto, Mario, von Genf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

22.10.1998 (22932)

**"Zürich" Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 09. 06. 1998, S. 3896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Felix, von Dietikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Jacques, von Diemtigen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudin, Rolf, von Zürich und Waldenburg, in Stalikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger, Max, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süstrunk, Peter, von Neftenbach, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abplanalp, Peter, von Zürich und Meiringen, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörg, Fritz, von Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lattmann, Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998 (22933)

**"Zürich" Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 09. 06. 1998, S. 3896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Felix, von Dietikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Jacques, von Diemtigen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudin, Rolf, von Zürich und Waldenburg, in Stalikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger, Max, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süstrunk, Peter, von Neftenbach, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abplanalp, Peter, von Zürich und Meiringen, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörg, Fritz, von Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lattmann, Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

22.10.1998 (22934)

**Fress Up Kosmetik Institut AG**, in Z ü r i c h , Sämtliche Dienstleistungen im Bereich der Schönheits- und Körperpflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 1998, S. 4928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedberger, Christine, von Igis, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Daniela, von Bassersdorf und St. Gal-

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

22.10.1998

**AIPI Wild AG**, in S c h w e r z e n b a c h , Fabrikation und Handel im Bereich der Elektronik-, Elektro- und Maschinen-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1998, S. 1267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathe, Dr. Bruno, von Zürich, in Knonau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Erwin, von Uster, in Bulach, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

22.10.1998

**Apollo Freight Ltd.**, in K l o t e n , Speditionsfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 1998, S. 5783). Statutänderung: 11. 09. 1998. Aktienkapital neu: CHF 500'000,- [bisher: CHF 150'000,-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000,-. Aktien neu: 500 Namensaktien zu CHF 1'000,- [bisher: 150 Namensaktien zu CHF 1'000,-].

22.10.1998

**Bachmann + Partner AG**, in W i n t e r h u r , Betrieb eines Gartens und Landschaftsbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 1998, S. 4152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Kaspar, von Winterthur und Uetendorf, in Bülach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schelker, Hans Peter, von Winterlaken, in Kleinandelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Ulrich, von Weissenlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zehnder, Hans Rudolf, von Birmensdorf AG, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998

**Bols-Cyan-Ballantine's AG**, in Z ü r i c h , Handel, Vertrieb und Marketing von Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig, Dr. Pierre Olivier, von Zürich und Melchnau, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emonds, Matthias, niederländischer Staatsangehöriger, in Heemstede (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lodezen, Arnaud, niederländischer Staatsangehöriger, in Bilthoven (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieger, Markus, von Adliswil, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998

**Bossbu AG**, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1907). Statutänderung: 15. 10. 1998. Zweck neu: Übernahme von Verwaltungsaufgaben, Ausführung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung, Anlage und Verwaltung von Vermögen sowie Erwerb und Beteiligungen auf eigene und fremde Rechnung. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

22.10.1998

**Bossbu AG**, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1907). Statutänderung: 15. 10. 1998. Zweck neu: Übernahme von Verwaltungsaufgaben, Ausführung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung, Anlage und Verwaltung von Vermögen sowie Erwerb und Beteiligungen auf eigene und fremde Rechnung. Mitteilungen neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bill, Dr. Markus, von Münchenbuchsee, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gölgi Grimm Meier & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

22.10.1998

**Comet Reisen AG**, in Z ü r i c h , Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8226). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhändlungsbüro Hans Furer & Co, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Peter, von Bassersdorf, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Althaus, Gerhard, von Lauperswil, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle.

22.10.1998

**Création Atelier für Kommunikation und Grafik AG**, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1994, S. 1019). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst, Franklin, von Finsterhennen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Richard, von Freienstein-Teufen, in Freienstein-Teufen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

22.10.1998

**De Boni Elektro AG**, in H i n w i l , Erstellung elektrischer Anlagen sowie Ausführung von Telefon- und Schwachstrom-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7635). Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Boni, Heidi, von St. Gallen-Kappel, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

22.10.1998

**Delta Energie AG**, in Z ü r i c h , Entwicklung, Halten und Verwerten von Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 08. 1998, S. 5671). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Immo Treuhand Liegenschaft & Verwaltung AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevicontrol SA, in Luzern, Revisionsstelle.

22.10.1998

**Fotohobby Techpro AG**, in Z ü r i c h , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22. 09. 1998, S. 6516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dittli, Karl, von Altdorf UR, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

22.10.1998

**Fress Up Kosmetik Institut AG**, in Z ü r i c h , Sämtliche Dienstleistungen im Bereich der Schönheits- und Körperpflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 1998, S. 4928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedberger, Christine, von Igis, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Daniela, von Bassersdorf und St. Gal-

lenkappel, in Jonen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rüegg, Peter, von Bassersdorf und St. Gallen-Kappel, in Jonen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

22.10.1998

**Frike Electronic AG**, in W i l z H , Entwicklung von elektronischen und solartechnischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STT Schoch Treuhand Team AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HIT GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

22.10.1998

**Gastrobona AG**, bisher in E r l e n b a c h Z H , Betrieb von Restaurationsbetrieben aller Art in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1994, S. 4358). Statutänderung: 12. 06. 1998. Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Dorfstrasse 53, 8800 Thalwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camastral, Klara, von Masein, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998

**Gitterbau AG**, in S c h l i e r e n , Entwicklung und Produktion von sogenannten Gitterbauten mit baugewerblichen Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 08. 1998, S. 6002). Domizil neu: Ifangstrasse 6, 8952 Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MCS Beratungs AG, in Zollikon, Revisionsstelle.

22.10.1998

**Hustech AG**, in G o s s a u Z H , Ausführung von sämtlichen Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 1995, S. 4739). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nova Bautreuhand AG, in Gossau ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gohl Treuhandgesellschaft AG, in Rüti ZH, Revisionsstelle.

22.10.1998

**Hörburger & Partner AG**, in Z ü r i c h , Betrieb einer Reproduktionsanstalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 519). Statutänderung: 9. 10. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000,-.

22.10.1998

**Masero AG**, in D i e t i k o n , Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 1997, S. 2014). Domizil neu: Giessenstrasse 15, Dietikon, 8952 Schlieren.

22.10.1998

**Hörburger & Partner AG**, in Z ü r i c h , Betrieb einer Reproduktionsanstalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 519). Statutänderung: 9. 10. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000,-.

22.10.1998

**Hörburger & Partner AG**, in Z ü r i c h , Betrieb einer Reproduktionsanstalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 519). Statutänderung: 9. 10. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000,-.

22.10.1998

**Inhalt - Sommaire - Sommario**

**AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE**

**7343 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Genève, Jura.

**7355 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni**

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

**7356 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldverschreibungen - Fallitzen und concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Escusione**

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**7363 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**

Aufforderungen gemäss HRegV (Handelsregisterverordnung) - Sommations selon ORC (Ordonnance sur le registre du commerce) - Difidé secondo ORC (Ordinanza sul registro di commercio).

**7367 Marken - Marques - Marchi**

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intelectuale  
454742-454820

**MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI**

**7372 Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen und vergebene Aufträge. Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Appel d'offres et ordres attribués**

**INSENTERE - ANNONCES - ANNUNCI**



22.10.1998 (22988)  
**Lips Veranstaltungen**, in Zürich, Siewertstrasse 95, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation von Veranstaltungen aller Art sowie Vermietung und Verkauf von Licht- und Tonanlagen. Eingetragene Personen: Lips, Mario, von Schlieren, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (22989)  
**Norma Briones Tapia**, in Zürich, Döltschihalde 27, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationaler Handel sowie Import und Export von Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Briones Tapia, Norma, chilenische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (22990)  
**Schreinerei Cappellaro Bruno**, in Buchs ZH, Eichstrasse 4, 8107 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei, Innenausbau und Küchenbau. Eingetragene Personen: Cappellaro, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Cappellaro, Mara, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (22991)  
**Spuler Consulting**, in Hombrechtikon, Eichstrasse 27, 8634 Hombrechtikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Verkauf und Schulung im Informatikbereich. Eingetragene Personen: Spuler, André W., von Zürich und Endingen, in Hombrechtikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (22992)  
**TKV Internet Publishers Elisabeth Koch**, in Männedorf, Weingartenstrasse 43, 8708 Männedorf. Postadresse: TKV Internet Publishers, Elisabeth Koch, Postfach, 8708 Männedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Internet-Publikationen, Unternehmensberatung, Verlag und Buchhandel sowie Führen eines Party-Services. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma "Tobias Koch Verlag TKV", in Männedorf, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Koch, Elisabeth, von Männedorf, in Männedorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Koch, Robert, von Männedorf und Marbach LU, in Männedorf, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (22993)  
**Roger Ziegenhagen, Accounting-Service**, in Uster, Buchführungs- und Revisionsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4248). Domizil neu: Poststrasse 6, 8610 Uster. Postadresse neu: Roger Ziegenhagen, Accounting-Service, Postfach 1600, 8610 Uster.

22.10.1998 (22994)  
**Albiez, Technische Montagen und Engineering**, in Egg, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 13. 09. 1988, S. 3752). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22.10.1998 (22995)  
**Tobias Koch Verlag TKV**, in Männedorf, Herausgabe und Vertrieb von literarischen Werken, Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1993, S. 3643). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma "TKV Internet Publishers Elisabeth Koch", in Männedorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

22.10.1998 (22996)  
**Gebrauchtwarenhandel Boz**, in Zürich, Handel mit Gebrauchtwarenartikel, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 23.01.1998, S. 522). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.08.1998 der Konkurs eröffnet worden.

22.10.1998 (22997)  
**Gerüstbau Diethelm**, in Richterswil, Montage von Baugerüsten, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7286). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 13.07.1998 der Konkurs erneut eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 04.08.1998 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

22.10.1998 (22998)  
**Pero Diethelm**, in Richterswil, Ausführung von Baumontage- und Lüftungsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7286). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 13.07.1998 der Konkurs erneut eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 04.08.1998 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

22.10.1998 (22999)  
**egli & partner**, in Maur, Im Gassacher 2, 8122 Bins, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 10. 1998. Zweck: Hypothekar- und Kreditberatungen für Privatpersonen sowie KMU-Betriebe. Eingetragene Personen: Egli, Werner, von Uster, in Uster, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bosshardt, Ulrich, von Maur, in Maur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.-; Müller, Peter, von Rüti ZH, in Dürnten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.-.

22.10.1998 (23000)  
**Leuenberger & Partner, Architekten & Planer**, in Horgen, Neudorfstrasse 47, 8810 Horgen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1998. Zweck: Büro für Architektur, Planungen und Bauleitungen. Eingetragene Personen: Leuenberger, Beat, von Walterswil BE, in Horgen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Leuenberger-Renfer, Regina, von Walterswil BE, in Horgen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Recherswil].

22.10.1998 (23001)  
**mass-maschware schär & senn**, in Zürich, Herstellung und Verkauf von Kunst- und Designprodukten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 1998, S. 4518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Thomas, von Walterswil BE, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: Recherswil].

22.10.1998 (23002)  
**Schläpfer & Partner, Ingenieurbüro**, in Zürich, Planung, Projektierung, Devisierung, Beratung und Bauleitung im Bereich Grund- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 07. 1994, S. 4119). Domizil neu: Kellerweg 32, 8055 Zürich.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

22.10.1998 (4967)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 193 vom 06. 10. 1998, S. 6840, publizierten TB-Eintrags Nr. 4519 vom 23. 09. 1998. **Valiant Holding**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, insbesondere im Bank-, Finanz- und Dienstleistungsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06. 10. 1998, S. 6840). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lerf, Adrian, von Murten und Leibstadt, in Murten,stellvertretender Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeger, Rolf, von Meltingen, in Münchenstein, mit

22.10.1998

(4968)  
**A. Bill AG**, in Koniz, Betrieb einer Hoch- und Tiefbaubauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bill, Alfred, von Kernenried, in Wabern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bill-Kurzo, Bertha, von Kernenried, in Wabern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Manfred, von Koniz, in Spiegel bei Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Ulrich, von Laupersdorf, in Wabern, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brunner-Bill, Arlette, von Laupersdorf, in Wabern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Laupersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Reber, Walter, von Linden, in Rubigen, mit Einzelprokura [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Gantenbein, Josef, von Grabs, in Spiegel bei Bern, mit Einzelprokura.

22.10.1998

(4969)  
**Aefa-Design AG**, in Bern, Betrieb eines Beratungsunternehmens in den Bereichen der Architektur, der Innenarchitektur und des Designs usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5457). Statutenänderung: 23. 07. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberation Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Nomenaktionen zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Nomenaktionen vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

22.10.1998

(4970)  
**BBV Treuhand AG**, in Ostermundigen, Führung einer Treuhandstelle für Buchführung, Steuerberatung, Finanzberatung, Immobilienverwaltung, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachsel, Paul, von Rüeggisberg, in Koniz, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, William, von Habkern, Grasswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Friedrich, genannt Fredy, von Schüpfheim, in Schüpfheim, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998

(4971)  
**Blitz & Donner Medienzauber & Kommunikationsberatung AG**, in Kehlhalden, Planung, Organisation, Durchführung und Verkauf von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Werbung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1998, S. 6610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spahr, Jürg Dr., von Herzogenbuchsee, in Hinterkappelen, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilgen, Stefan, von Rüeggisberg, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

22.10.1998

(4972)  
**Etitek AG**, in Zollikofen, Fabrikation von Handel mit Selbstklebe-Etiketten, Etikettiersystemen und Drucksachen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8083). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, José, von Muri AG, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998

(4973)  
**Howel AG**, in Münsingen, Fabrikation von technischen und chemischen Artikeln, insbesondere von Walzen für das graphische Gewerbe, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1995, S. 6776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter-Krähenbühl, Käthi, von Langnau im Emmental, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998

(4974)  
**Schlup & Zanetti AG**, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 1996, S. 1183). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bérevag, in Dürdingen, Revisionstelle.

22.10.1998

(4975)  
**Teag Technologiepark-Immobilien AG**, in Bern, Erstellung, Verwaltung und Vermietung von Gebäuden, die in erster Linie Unternehmungen aus dem High-Tech-Bereich geeigneten Raum anbieten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1995, S. 2697). Statutenänderung: 15. 10. 1998. Firma neu: **TEAG Technologiepark-Immobilien AG**. Aktienkapital neu: CHF 4'800'000.- [bisher: CHF 3'840'000.-]. Liberation Aktienkapital neu: CHF 4'800'000.-. Aktien neu: 4'800 Nomenaktionen zu CHF 1'000.- [bisher: 3'840 Nomenaktionen zu CHF 1'000.-]. [Nomenaktionen vinkuliert gemäss Statuten.] Bei der Kapitalherabsetzung vom 15.10.1998 werden 3'840 Nomenaktionen zu CHF 1'000.- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 4'800 voll librierte Nomenaktionen zu CHF 1'000.- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackermann, Achilles Dr., von Wolfwil, in Belp, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krebs, Ulrich, von Mühledorf BE, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, André Dr., von Ursenbach, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nöthiger, Urs Dr., von Uerkheim, in Oberlindach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüscher, Hans, von Seedorf BE, in Münsingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Müller, Hans Ulrich, von Belp, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Anton, von Buggen, in Langendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Weissenfluh, Andreas Dr., von Gadmen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998

(4976)  
**Gustav Amann AG**, in Hellißhürl, Gemeinde Neuenkirch, Landmaschinen, Traktoren usw. (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1036). Werner Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Müller, von Oberägeri, in Buchberg.

16. Oktober 1998

(4977)  
**Beag Immobilien AG in Liquidation**, in Horw (SHAB Nr. 170 vom 3. 09. 1998, S. 6092). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 7. September 1998 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in **Holco Luzern AG in Liquidation**.

16. Oktober 1998

(4978)  
**Zürich' Versicherungs-Gesellschaft Regionalsitz Bern/Mittelland**, in Bern, Betrieb aller Arten von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3124), mit Hauptstiz: in Zürich. Statuten Hauptstiz neu: 11.6.1998. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Rudolf, von St. Gallenkapell, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor].

22.10.1998

(4979)  
**EDV + CAD im Handwerk, Ruth**, in Belp, Zimmerwaldweg 7, 3123 Belp, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computersoft- und Hardwares, Support und Schulung. Eingetragene Personen: Ruth, Christian, von Lauwil, in Belp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998

(4980)  
**SCHWEIZER, WORKSHOP**, in Kehrsatz, Gurtenstrasse 38, 3122 Kehrsatz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen, Instandsetzen und Verkaufen von Bodenbelägen; Allgemeine Gartenarbeiten. Eingetragene Personen: Schweizer, Raphael, von Steffisburg, in Kehrsatz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998

(4981)  
**Telecom Engineering Varszegi, TEV**, in Muri bei Bern, Peikaniweg 20, 3074 Muri bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Schulung und Engineering im Bereich der Telekommunikation. Eingetragene Personen: Varszegi, Levente, von Bern, in Muri bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998

(4982)  
**Finanz Promesset T. Walter Sturmat**, in Bern, Kapitalanlageberatung sowie Vermittlung von Krediten und Finanzierungen, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1386). Domizil neu: Erlenweg 17, 3005 Bern.

Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Urs, von Wald ZH und Seon, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Samuel, von Buchs ZH und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Franz, von Schüpfheim, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998 (4978)  
**Zürich' Versicherungs-Gesellschaft Regionalsitz Bern/Mittelland**, in Bern, Betrieb aller Arten von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3124), mit Hauptstiz: in Zürich. Statuten Hauptstiz neu: 11.6.1998. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Rudolf, von St. Gallenkapell, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor].

22.10.1998 (4979)  
**EDV + CAD im Handwerk, Ruth**, in Belp, Zimmerwaldweg 7, 3123 Belp, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computersoft- und Hardwares, Support und Schulung. Eingetragene Personen: Ruth, Christian, von Lauwil, in Belp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (4980)  
**SCHWEIZER, WORKSHOP**, in Kehrsatz, Gurtenstrasse 38, 3122 Kehrsatz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen, Instandsetzen und Verkaufen von Bodenbelägen; Allgemeine Gartenarbeiten. Eingetragene Personen: Schweizer, Raphael, von Steffisburg, in Kehrsatz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (4981)  
**Telecom Engineering Varszegi, TEV**, in Muri bei Bern, Peikaniweg 20, 3074 Muri bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Schulung und Engineering im Bereich der Telekommunikation. Eingetragene Personen: Varszegi, Levente, von Bern, in Muri bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (4982)  
**Finanz Promesset T. Walter Sturmat**, in Bern, Kapitalanlageberatung sowie Vermittlung von Krediten und Finanzierungen, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1386). Domizil neu: Erlenweg 17, 3005 Bern.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

16. Oktober 1998

**Mers AG in Liquidation**, in Meggen (SHAB Nr. 128 vom 7. 07. 1998, S. 4685). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1998

**Holco Luzern AG**, in Luzern, Waren, Know-how (SHAB Nr. 170 vom 3. 09. 1998, S. 6092). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 7. September 1998 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in **Holco Luzern AG in Liquidation**.

16. Oktober 1998

**Beag Immobilien AG in Liquidation**, in Horw (SHAB Nr. 128 vom 7. 07. 1998, S. 4685). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1998

**Corifer AG**, in Meggen, Abdichtung von Schienen usw., aufgelöst Fusion (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5236). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

16. Oktober 1998

**Gustav Amann AG**, in Hellißhürl, Gemeinde Neuenkirch, Landmaschinen, Traktoren usw. (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1036). Werner Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Müller, von Oberägeri, in Buchberg.

16. Oktober 1998

**Marstatt Klinik Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 1996, S. 2509). Statutenänderung vom 3. September 1998. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Ebnetrain 2, 6045 Meggen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. April 1996. Zweck: Betrieb und Verwaltung von Privatkliniken und Laserzentren; Vermietung, Verpachtung, Verpachtung und Verleasen von medizinischen Geräten sowie Beratung von Kliniken und Ärzten; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Nomenaktionen zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktionen sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Einziger Verwaltungsrat: Marcel Arnet, von Gettnau, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Geschäftsführer: Alexander Princ, tschechischer Staatsangehöriger, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG, in Luzern.

16. Oktober 1998

**Princ & Partner AG**, in Luzern, Morgartenstrasse 6, bei Bachmann & Co AG, 6003 Luzern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 15. 10. 1998. Zweck: Beratung von Unternehmen und Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Kommunikation und Design sowie Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art in diesen Bereichen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Nomenaktionen zu Fr. 1000, wovon Fr. 50 000 einbezahlt sind. Die Namenaktionen sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Einziger Verwaltungsrat: Marcel Arnet, von Gettnau, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Geschäftsführer: Alexander Princ, tschechischer Staatsangehöriger, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Kaibac AG, in Luzern.

16. Oktober 1998

**Sandrade Ltd.**, in Luzern, Stahlprodukte usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1998, S. 6402). Lennart Ek, Direktor, wohnt nun in Horw.

16. Oktober 1998

**Société Financière Cottana SA (Cottana Finanz AG)**, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 7. 04. 1997, S. 2284). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1998 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Société Financière Cottana SA en liq.** (Cottana Finanz AG in liq.) durch die Liquidatorin RCI Unternehmensberatung AG, in Luzern. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrats Dr. iur. Franco Fähndrich ist erloschen.

16. Oktober 1998

**Colveta AG (Colveta SA) (Colveta Ltd.)**, in Luzern, Waren aller Art, Textilien (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6179). Die Unterschrift der Geschäftsführerin Margrit Burkard ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heike Wernas, deutsche Staatsangehörige, in Beckenried, und Pius Moos, von Zug, in Finstere, Gemeinde Menzingen. Die KPMG Fides Peat, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: ATAG Ernst & Young AG, in Luzern.

16. Oktober 1998

**Büro Bern (für Bern-Mittelland)**

16. Oktober 1998  
**Montapan AG**, in **E m m e n**, Bau- und Elektroplanung usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1991, S. 1085). Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 24. Juni 1998 aufgrund der Umwandlungs-Bilanz vom 31. Dezember 1997 die Umwandlung der AG in eine GmbH mit der Firma "Montapan GmbH", in Emmen, nach OR 824 ff beschlossen durch Übergang sämtlicher Aktien und dem gesamten Fremdkapital. Die "Montapan AG" ist infolgedessen aufgelöst.
16. Oktober 1998  
**Imwargo AG** in **L i q u i d a t i o n**, in **E b i k o n** (SHAB Nr. 128 vom 07. 07. 1998, S. 4685). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.
16. Oktober 1998  
**Betoncoupe ZS AG**, **Zweigniederlassung Luzern**, in **L u z e r n**, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Aarau, Betonkonstruktionen, Bau- und Abbrucharbeiten (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 1998, S. 5112). Die Firma lautet nun: **Betoncoupe AG**, **Zweigniederlassung Luzern**. Der Hauptsitz der Gesellschaft wurde nach Niedererlinsbach verlegt.
16. Oktober 1998  
**Lexanlagen DWD GmbH (Lexanlagen DWD SARL)**, in **L u z e r n**, Pilatusstrasse 35, bei I & R Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 14. 10. 1998. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen, insbesondere auf den Gebieten der internationalen Rechtsberatung und Vermögensverwaltung. Finanzgeschäfte; Beteiligungen; Erwerb von Grundgegenwerten. Stammkapital: Fr. 20 000 eingeteilt in Stammleinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Giovanni Legrenzi, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern; Stammleinlage Fr. 19 000. Annamaria Mastoros, italienische Staatsangehörige, in Luzern; Stammleinlage Fr. 1000. Geschäftsführer: Giovanni Legrenzi (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.
16. Oktober 1998  
**GMV Verlagsgesellschaft mbH in L i q**, in **H o r w** (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3973). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 2. September 1998 über die von Amtes wegen aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Firma wird geändert in **GMV Verlagsgesellschaft mbH in Liquidation**.
16. Oktober 1998  
**MTM Medical High Tech Meggen GmbH**, in **M e g g e n**, medizinische Lasergeräte usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 1998, S. 485). Die Adresse lautet nun: Ebnetrain 2, 6045 Meggen. Der Sitz der Gesellschafterin Marstall Klinik Holding AG befindet sich nun in Meggen.
16. Oktober 1998  
**Team-Med GmbH**, in **M e g g e n**, medizinische Geräte usw. (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 1996, S. 1471). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1998, S. 7041) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.
16. Oktober 1998  
**Trend Solutions GmbH**, in **L u z e r n**, Winkelriedstrasse 30a, 6003 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 08. 10. 1998. Zweck: Betrieb von Coiffeursalons; Ausbildung im Bereich des Coiffeurmanagements sowie Durchführung von Schulungen; Kauf und Vermittlung von Liegenschaften; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen; Handel mit und Verwertung von Patenten. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammleinlagen zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Pierre Arnold, von Kriens und Bürgen UR, in Kriens; Stammleinlage Fr. 10 000. Markus Schleiss, von Engelberg, in Kriens; Stammleinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer: Pierre Arnold (Gesellschafter), Markus Schleiss (Gesellschafter). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.
16. Oktober 1998  
**Montapan GmbH**, in **E m m e n**, Reussmatt 3, 6032 Emmen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 24. 06. 1998. Zweck: Bau- und insbesondere die Elektroplanung; Handel mit EDV-Anlagen; Fassadenbau; Holz- und Elektromontage; Werbung auf dem Gebiete der Fotografie; Verkauf von und Handel mit Holzwaren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Stammkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in Stammleinlagen zu Fr. 30 000 und Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt von der "Montapan AG", in Emmen aufgrund ihrer Umwandlung in eine GmbH nach OR 824 ff und der Umwandlungs-Bilanz vom 31. Dezember 1997 sämtliche Aktien im Werte von Fr. 37 253.90 und das gesamte Fremdkapital im Werte von Fr. 219 zum Preis von Fr. 35 060.90, wovon Fr. 35 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Als Gegenleistung erhalten Peter Bucher, von und in Rothenburg, eine mit Fr. 25 000 liberierte Stammleinlage zu Fr. 30 000; Ernst Bucher, von Rothenburg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Paul Bucher, von Rothenburg, in Urswil, Gemeinde Hochdorf, je eine mit Fr. 5000 liberierte Stammleinlage zu Fr. 10 000. Fr. 60.90 werden den Reserven gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Ernst Bucher, von Rothenburg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Stammleinlage Fr. 10 000. Paul Bucher, von Rothenburg, in Urswil, Gemeinde Hochdorf; Stammleinlage Fr. 10 000. Peter Bucher, von und in Rothenburg; Stammleinlage Fr. 30 000. Geschäftsführer: Peter Bucher (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln. Zeichnungsberechtigte: Ernst Bucher (Gesellschafter), Paul Bucher (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.
16. Oktober 1998  
**Alois Fischer & Co.**, in **T r i e n g e n**, elektrische Anlagen usw.; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 17. 04. 1986, S. 1443). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 30. 06. 1998 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.
16. Oktober 1998  
**Rentsch & Simeone Restaurant Le Manoir in Liquidation**, in **L u z e r n**, zufolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1145). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.
16. Oktober 1998  
**Hurni & Partner Polstermöbelhalle**, in Feldmoos, Gemeinde Escholzmatte, Möbelgeschäft; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6019). Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch hat mit Entscheid vom 18. September 1998 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in **Hurni & Partner Polstermöbelhalle in Liquidation**.
16. Oktober 1998  
**Hans Hotel-Hermann**, in **A l t i s h o f e n**, Bäckerei-Konditorei, Lebensmittel (SHAB Nr. 42 vom 20. 02. 1970, S. 388). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
16. Oktober 1998  
**Alois Muff**, in Heilbühl, Gemeinde N e u e n k i r c h, Rußwilstrasse 5a, 6016 Heilbühl. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baugewerbliche Tätigkeiten sowie Handel mit und Verwaltung von Immobilien. Inhaber: Alois Muff, von Neuenkirch und Littau, in Engelberg.
16. Oktober 1998  
**Gottlieb Herger**, in **V i t z n a u**, Öfen usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 09. 1967, S. 3239). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Oktober 1998  
**Sattlerei Christian Bienz**, in **W o l h u s e n** (SHAB Nr. 86 vom 15. 04. 1988, S. 1484). Neue Adresse: Buholzstrasse, 6110 Wohusen.
16. Oktober 1998  
**Ciné Zingaro das kulinarische Kino Christoph Hostettler**, in **L u z e r n** (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1994, S. 6432). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 31. Juli 1998 über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des Inhabers die konkursamtliche Liquidation angeordnet.
16. Oktober 1998  
**Architektur & Design Mario Del Puppo Officinemoda**, in **L u z e r n** (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5287). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 8. September 1998 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.
16. Oktober 1998  
**Paul Beer**, in **M a r b a c h**, Sägerei usw. (SHAB Nr. 303 vom 26. 12. 1960, S. 3707). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Oktober 1998  
**an gartheag Rosmarie Stadelmann**, in **E s c h o l z m a t t**, Bahnhofstrasse 4, 6182 Escholzmatte. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Blumengeschäfts. Inhaberin: Rosmarie Stadelmann, von und in Escholzmatte.
- Schwyz – Schwyz – Svitto**
16. Oktober 1998  
**Räber Information Management GmbH**, in **K ü s s n a c h t a m R i g i**, Seebodenstrasse 4, 6403 Küsnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1998. Zweck: Organisation und Aufbereitung von Information auf elektronischen Medien, das Erbringen von Dienstleistungen auf Internet, sowie das Erteilen und Vermitteln von Werbung und anderen Kommunikationsmassnahmen; kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern usw. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rudolf Räber, 1962, von und in Küsnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von Fr. 19 000 und Rudolf Martin Räber, 1933, von und in Küsnacht am Rigi, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von Fr. 1000.
16. Oktober 1998  
**Sekofac GmbH**, in **W o l l e r a u**. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1998, S. 2450). Zweichnungsberechtigter neu: Arman M. Erzinger, von Wädenswil ZH und Schleitheim SH, in Wädenswil ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Oktober 1998  
**Bawi-Tex AG**, in **G o l d a u**, Gemeinde **A r t h** (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1996, S. 351). Statutenänderung: 29. 09. 1998. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien; kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern usw. Aktienkapital neu: Fr. 550 000 (bisher: Fr. 160 000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 160 000). Aktien neu: 500 vinkulierte Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 160 vinkulierte Namensaktien zu Fr. 1000). Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig (bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift, und Christian Bättig, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrats (bisher: Geschäftsführer), weiterhin mit Einzelunterschrift. Die bisherige Revisionsstelle Benes Treuhand AG, ist nun in Adliswil (bisher: Vechigen BE). Eingetragene Personen: Batti, Christian, von Adliswil, in Vechigen BE.
16. Oktober 1998  
**Stef-Immobili AG**, in **P fä f k u n**, Gemeinde **F r e i e n b a c h** (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1998, S. 5184). Statutänderung: 30. 09. 1998. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; kann Finanzierungen tätigen; Beteiligungen, Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräußern usw. Aktien neu: 450 vinkulierte Namensaktien zu Fr. 1000 und 500 vinkulierte Namensaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Namensaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen Sachübernahmehbestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.
- Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva**
15. Oktober 1998  
**Toni Ettlin**, in **K e r n s**, Haldi, St. Anton, 6064 Kerns, neue Einzelfirma. Zweck: Milchkauf,-verkauf und -verarbeitung sowie Handel mit Produkten aller Art. Betrieb einer Schweinemast. Übernimmt einzelne Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ettlin-Jakober Josef», in Kerns. Eingetragene Personen: Ettlin, Anton, genannt Toni, von Kerns, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
15. Oktober 1998  
**Ettlin-Jakober Josef**, in **K e r n s**, Sennerei, Schweinemast und Lebensmittelhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 01. 03. 1977, S. 676). Einzelne Aktiven und Passiven sind an die Toni Ettlin, in Kerns, übergegangen. Firma erloschen.
15. Oktober 1998  
**Nachtrag**  
**Bafgroup Tunnel AG**, in **A l p n a c h**, Betätigung als Bauunternehmung, insbesondere auf den Gebieten des Untertragebaus, des Strassenbaus, des Tiefbaus und des Spezialtragebaus sowie allen verwandten und. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1998, S. 6558). Handelsregisterertragung Hauptstiz: [letzte Publikation: SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 1998, S. 6939]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Luzi R., von Rossa, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Högger, Kurt, von Gossau SG, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.
- Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva**
- 22.10.1998 (1157)  
**BIGIN Holding AG**, in **H e r g i s w i l N W**, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1996, S. 927). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gillespie, Dr. Malcolm, von Genf, in Remetschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gillespie-Zimmermann, Jocelyne, von Genf, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rinderknecht, Dr. Thomas M., von Küsnacht ZH und Zürich, in Zollikonberg, Gemeinde Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 22.10.1998 (1158)  
**Maintain Unternehmensberatung AG**, in **S t a n s s t a d**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5712). Statutänderung: 21. 10. 1998. Zweck neu: Organisatorische und konzeptionelle Gestaltung der Unternehmens-Infrastruktur sowie Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Unternehmensberatung und Verwaltung für Institutionen, Unternehmen und Einzelpersonen im In- und Ausland; Finanzierung oder Mitfinanzierung von Projekten, welche sich aus den vorerwähnten Aktivitäten der Gesellschaft ergeben können; Übernahme von Revisions-, Treuhand- und Verwaltungsmandaten; Beteiligung und Finanzierung an und von Unternehmen, welche die Verwaltung als im Interesse der Gesellschaft erachtet; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten aller Art; kann Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 150'000. – [bisher: CHF 50'000.–]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.–. Aktien neu: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.– und 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.–]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm/Fax an die im Aktienbuch eingetragene Adresse des einzelnen Namensaktionärs. Für Inhaberaktionäre erfolgen diese im SHAB oder, sofern Name und Adresse aller Inhaberaktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm/Fax. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Beatrice, von Zürich und Tübach, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon, Gemeinde Zollikon].
- 22.10.1998 (1159)  
**Romaro Holding AG**, in **S t a n s s t a d**, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Gesellschaften, Unternehmungen oder Organisationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 1998, S. 2561). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiller, Marcel, von Kerns, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift; Spiller, Robert, von Kerns, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küchler, Robert, von Kerns, in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spiller, Patrick, von Kerns, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 22.10.1998 (1160)  
**Erste Anlage AG**, in **H e r g i s w i l N W**, aufgelöst durch Konkurs, Anlageberatung, Organisation und Verwaltung kollektiver Kapital-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1992, S. 3074). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 20.10.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
- 22.10.1998 (1161)  
**Herbau AG in Konkurs**, in **H e r g i s w i l N W**, Erwerb, Vermittlung, Veräußerung und Veräußerung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 1994, S. 2415). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 20.06.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
- 22.10.1998 (1162)  
**"Da Paesano"**, Osvaldo Vitale, in **S t a n s**, Schmidgasse 2, 6370 Stans, neue Einzelfirma. Zweck: Führung eines Geschäfts mit italienischen und mediterranen Spezialitäten, Lebensmittel, Weinen und Co-mestibles. Eingetragene Personen: Vitale, Osvaldo, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 22.10.1998 (1163)  
**L. Kummer-Amstutz**, in **E n n e t t u b e r g e n**, Betrieb des Hotels Waldheim, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 05. 02. 1981, S. 375). Firma neu: **L. Kummer-Amstutz, Waldheim** (Bürgenstock). Domizil neu: 6363 Bürgenstock, [behördliche Änderung]. Zweck neu: Betrieb des Waldhofs Bürgenstock.
- 22.10.1998 (1164)  
**As-Produkte Arthur Studach**, bisher in **E m m e n**, Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie Waren aller Art. Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1992, S. 366). Sitz neu: **S t a n s s t a d**. Domizil neu: Diethelmstrasse 40, 6363 Fürigen-Obbürigen. Zweck: Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studach, Arthur, von Alstätten, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen].
- 22.10.1998 (1165)  
**Glarus – Glaris – Glarona**
- 22.10.1998 (824)  
**Bofil Tex AG**, in **R ü t i G L**, Kauf und Verkauf von Textilrohmaterialien, Zwirnen von Seidengarnen und Taslanisieren von Garnen sowie Handel mit Textilartikeln aller Art und das Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1988, S. 4341). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathias Jenny Treuhand AG, in Glarus, Revisionsstelle.
- 22.10.1998 (825)  
**Jacques Kammin-Vogel**, in **N e t s t a l**, Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 23. 07. 1924, S. 1259). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 22.10.1998 (826)  
**Heidstab + Seifritz**, in **G l a r u s**, Betrieb einer Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1990, S. 2276). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- Zug – Zug – Zugo**
- 22.10.1998 (7560)  
**AG für Fondswartung**, Sitz: **Z u g**, Ausübung des Fondsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, S. 2286). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle].
- 22.10.1998 (7561)  
**Emhart Glass SA**, Sitz: **C h a m**, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1998, S. 6715). Domizil Neu: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham.
- 22.10.1998 (7562)  
**Rauro AG**, Sitz: **Z u g**, Handel mit Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.1995, S. 6509). Eingetragene Personen Neu: Strub, Manfred, Heimat: Läufelingen, in Läufelingen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Wyplosz-Strub, Erika, Heimat: Läufelingen, in Biel BE, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].
- 22.10.1998 (7563)  
**Immobiliengesellschaft Mondal AG**, Sitz: **Z u g**, Planung, Förderung, Vermittlung und Durchführung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 09.03.1998, S. 1657). Eingetragene Personen Geändert: Hügli, Béndich, F., Heimat: Sumiswald, in Ensenada (MX), Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien], Neu: Tommasini, Mario, Heimat: Dietlikon, in Niederglatt ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Ineichen, Armand, Heimat: Egisau, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursee, Luzern, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 22.10.1998 (7564)  
**Bendprin AG (Bendprin SA) (Bendprin Ltd)**, Sitz: **Z u g**, Domizil: c/o RTH AG, Baarerstrasse 73, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.1998. Zweck: Finanzierung, Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Bernard, Heimat: Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

22.10.1998 (7565) **XinZen GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Hüssy & Partner Treuhand AG, Innere Güterstrasse 2, 6302 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendum: 21.10.1998. Zweck: Handel mit und Produktion von Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Körperpflege, Uebernahme von Vertretungen, Verwertung von Lizenzien, Patenten und anderen Schutzrechten sowie Durchführung kommerzieller Finanzgeschäfte; kann Liegenschaften kaufen und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bohli, Dr. Erich, Heimat: Stalikon, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 19'000; Bohli, Ralph, Heimat: Stalikon, in Zürich, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 1'000.

22.10.1998 (7566) **Dexamet AG (Dexamet SA) (Dexamet Ltd)**, Sitz: [bisher: Wachwil], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 19.11.1987, S. 4508). Statutenänderung: 21.10.1998. Sitz: Neu: Ch a m a. Domizil Neu: Sinsctrasse 19, 6330 Cham. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberation: CHF 50'000, 50 Namenaktien zu CHF 2'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

22.10.1998 (7567) **Bavaria Treuhand AG**, Sitz: B a a r, Beratung von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6461). Statutenänderung: 24.09.1998. Firma Neu: **Marabel AG**, Zweck Neu: Beratung und Organisation von Betrieben aller Art, Import und Export von Waren aller Art, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken.

22.10.1998 (7568) **Melcher Holding AG**, Sitz: C h a m, Erwerb, Errichtung, Halten, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15.09.1998, S. 6374). Statutenänderung: 22.09.1998. Übersetzungen der Firma Neu: [bisher: Melcher Holding SA], (Melcher Holding Ltd.). Aktienkapital Geändert: CHF 4'800'000. Liberation: CHF 4'800'000, 192'000 vinkulierte Namensaktien zu CHF 25 [bisher: 100'000 vinkulierte Namensaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10, 152'000 vinkulierte Namensaktien zu CHF 25]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Grütter, Dr. Hans, Heimat: Luzern, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien], Neu: Goldman, Steven J., Heimat: Vereinigte Staaten, in Camarillo (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloite & Touche Experts AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Gelöscht: [Friedli, Rolf, Heimat: Ursenbach, in Neuendorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle]; [Mlavac, Johann, Heimat: Österreich, in Windisch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schneider, Dr. Martin, Heimat: Breitenbach, in Zürich, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Steck, Bernhard, Heimat: Bern, in Allmendingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Venzin, Erich, Heimat: Medels im Rheinwald, in Schleinikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

22.10.1998 (7569) **MBA Asset Management AG (MBA Asset Management SA) (MBA Asset Management Ltd)**, Sitz: R i c h, Vermögens- und Depotverwaltung auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5874). Statutenänderung: 01.10.1998. Zweck Neu: Vermögens- und Depotverwaltung auf eigene und fremde Rechnung ohne sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder zu empfehlen, Anlageberatung, Treuhandgeschäfte sowie Finanzgeschäfte und entsprechende Beratung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberation: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namens-Vorzugsaktien zu CHF 500, 100 vinkulierte Namensaktien zu CHF 500 [bisher: 200 vinkulierte Namensaktien zu CHF 500]. Statutarische Vorrechte: Vorrechte Neu: Die Namens-Vorzugsaktien sind gemäss näherer Umschreibung in den Statuten hinsichtlich der Dividende privilegiert. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

22.10.1998 (7570) **Lampert Handels AG**, Sitz: Zug, Import und Export von Holzprodukten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.04.1996, S. 1941). Domizil Neu: Chamerstrasse 50, 6300 Zug.

22.10.1998 (7571) **Im Blatt AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8041). Eingetragene Personen Neu: Henzen, Johanna, Heimat: Wiler (Lötschen), in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Glaus, Beatrice, Heimat: Genève, in Buttswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

22.10.1998 (7572) **Marsyl AG (Marsyl SA) (Marsyl Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.1994, S. 1306). Firma Neu: **Marsyl AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: [Marsyl SA in Liquidation], (Marsyl Ltd in Liquidation). Gelöscht: [(Marsyl SA), (Marsyl Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 19.10.1998 wegen unterlassener Anpassung der Statuten an die Kapitalbestimmungen des neuen Aktienrechts. Eingetragene Personen Geändert: Lustenberger, Dr. Erwin, Heimat: Sursee, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

22.10.1998 (7573) **MIAG DL AG (MIAG DL SA) (MIAG DL Ltd)**, Sitz: B a a r, Domizil: Neuhofstrasse 4, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 21.10.1998. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsgeschäften aller Art für andere Unternehmen, insbesondere solche der Metro-Unternehmensgruppe, Tätigung von Handelsgeschäften aller Art einschliesslich Import und Export in eigenem oder fremdem Namen sowie Vermittlung von solchen Geschäften; kann Immatrikulationsurkunden, Marken und Lizzenzen erwerben, vermitteilen und verwerten sowie sich in jeder möglichen Form an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberation: CHF 100'000, 75 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000, 25 vinkulierte Namens-Vorzugsaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Statutarische Vorrechte: Vorrechte: Die Namens-Vorzugsaktien sind hinsichtlich der Dividende und des Anrechts am Liquidationsvermögen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten privilegiert. Eingetragene Personen: Cleven, Hans-Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich, Dr. Stephan, Heimat: Zug, Sattel, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trütsch, Hugo, Heimat: Schwyz, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

22.10.1998 (7574) **E.A. Norris AG (E.A. Norris Ltd) (E.A. Norris SA)**, Sitz: Zug, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1998, S. 5022). Firma Neu: **E.A. Norris AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: [(E.A. Norris Ltd in Liquidation), (E.A. Norris SA in Liquidation)]. Gelöscht: [(E.A. Norris Ltd), (E.A. Norris SA)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalsammlung vom 21.10.1998. Eingetragene Personen Geändert: Straub, Dr. Christoph, Heimat: Basel, Herzogenbuchsee, in Zug, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

berechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Norris, Eric Arthur, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Burgess Hill (GB), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fierz, Dr. Heinz W., Heimat: Männedorf, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bamert, Urs, Heimat: Tuggen, in Cham, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

22.10.1998 (7575) **Padopar AG (Padopar SA) (Padopar Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4190). Eingetragene Personen Neu: Jucker, Chantal, Heimat: Pfäffikon, Pully, in Lausanne, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Jucker, Emil, Heimat: Pfäffikon, in Pully, Mitglied mit Einzelunterschrift].

22.10.1998 (7576) **Metro SB-Handels AG**, Sitz: B a a r, Handel mit Konsumgütern und Gebrauchsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1998, S. 6944). Statutenänderung: 21.10.1998. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

22.10.1998 (7577) **Soft XS GmbH**, Sitz: Zug, Beratung anderer Unternehmen im EDV-technischen Fragen, Handel mit Hard- und Software, GmbH (SHAB Nr. 58 vom 23.03.1994, S. 1575). Statutenänderung: 21.10.1998. Eingetragene Personen Geändert: Hodgkinson, Alan, Heimat: Vereinigte Königreiche, Vereinigte Staaten, in Luzern, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 20'000 [bisher: Stammenteil: CHF 10'000]. Gelöscht: [Birchmeier, Franz, Heimat: Würenlingen, Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, Stammenteil: CHF 1'000].

22.10.1998 (7578) **Savis AG**, Sitz: Steinhausen, Durchführung der technischen inhaltlichen Weitergabe von Börsenaufträgen ihrer Kunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1998, S. 6454). Eingetragene Personen Geändert: Düring, Dr. Alex, Heimat: Luzern, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Düring, Rosmarie, Heimat: Luzern, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Langenegger Alois, Treuhandbüro, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Compaudit AG, in Zug, Revisionsstelle].

22.10.1998 (7579) **Kromag AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verwertung von Patenten, technischen Erfindungen und Fabrikationsverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 16.05.1997, S. 330). Eingetragene Personen Geändert: Düring, Dr. Alex, Heimat: Luzern, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Düring, Rosmarie, Heimat: Luzern, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Langenegger Alois, Treuhandbüro, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Compaudit AG, in Zug, Revisionsstelle].

22.10.1998 (7580) **Cinemagimation Sàrl**, à Fribourg, Rue St-Paul 5, c/o M. Samuel Guillaume. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 14. 10. 1998. But: réalisation, promotion et diffusion de films et d'images à but commercial ou artistique, ainsi que toute activité en relation directe ou indirecte avec son but. Capital social: fr. 21 000. Associés: Samuel Guillaume, de Bagne, à Fribourg, pour une part de fr. 7000, Frédéric Guillaume, de Bagne, à Fribourg, pour une part de fr. 7000, et Benoît Dreyer, d'Ueberstorf, à Fribourg, pour une part de fr. 7000. Selon contrat du 14. 10. 1998, l'associé Frédéric Guillaume fait apport de matériel d'atelier, de biens d'équipement et de mobilier, pour un prix d'acquisition de fr. 12 090, accepté pour le prix de fr. 4000, et de droits sur des films d'animation, pour un montant de fr. 3000, accepté pour ce prix, soit un montant total de fr. 7000, imputé à la libération du capital. Gérants: les associés Samuel Guillaume, Frédéric Guillaume, et Benoît Dreyer, tous trois avec signature collective à deux. Publication: FOSC.

16 octobre 1998 **Black and White Sàrl**, à Domdidier, nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 15. 10. 1998. But: l'exploitation d'un commerce de vêtements, en particulier de prés-à-porter féminin. Capital social: fr. 22 000, entièrement libérée. Associé-gérante avec signature individuelle: Bibi Verardi, de nationalité mauricienne, à Domdidier, pour une part de fr. 20 000. Associé: Frédéric Verardi, de nationalité française, à Domdidier, pour une part de fr. 2000. Publications: FOSC. Adresse: Le Criblet, 1564 Domdidier.

16 octobre 1998 **Horse Ca Sàrl**, à Domdidier, nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 15. 10. 1998. But: l'exploitation d'un commerce de vêtements, en particulier de prés-à-porter féminin. Capital social: fr. 22 000, entièrement libérée. Associé-gérante avec signature individuelle: Bibi Verardi, de nationalité mauricienne, à Domdidier, pour une part de fr. 20 000. Associé: Frédéric Verardi, de nationalité française, à Domdidier, pour une part de fr. 2000. Publications: FOSC. Adresse: Le Criblet, 1564 Domdidier.

16 octobre 1998 **Gulf Agency Company S.A. en liquidation**, à Fribourg, réalisation d'opération de transport, etc. (FOSC du 14. 10. 1997, no 197, p. 7485). La liquidation de la société étant terminée cette raison sociale est radiée.

16 octobre 1998 **Unimit S.A., à Monthey**, création, achat, vente, distribution, etc. (FOSC du 06. 06. 1995, no 107, p. 3131). Par ordonnance du 26. 05. 1997, le Président du Tribunal de la Sarine à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Par ordonnance du 20. 08. 1998, le Président du Tribunal de la Sarine à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite. Nouvelle raison sociale: **Unimit S.A. en liquidation**.

16 octobre 1998 **Cinemagimation Sàrl**, à Fribourg, Rue St-Paul 5, c/o M. Samuel Guillaume. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 14. 10. 1998. But: réalisation, promotion et diffusion de films et d'images à but commercial ou artistique, ainsi que toute activité en relation directe ou indirecte avec son but. Capital social: fr. 21 000. Associés: Samuel Guillaume, de Bagne, à Fribourg, pour une part de fr. 7000, Frédéric Guillaume, de Bagne, à Fribourg, pour une part de fr. 7000, et Benoît Dreyer, d'Ueberstorf, à Fribourg, pour une part de fr. 7000. Selon contrat du 14. 10. 1998, l'associé Frédéric Guillaume fait apport de matériel d'atelier, de biens d'équipement et de mobilier, pour un prix d'acquisition de fr. 12 090, accepté pour le prix de fr. 4000, et de droits sur des films d'animation, pour un montant de fr. 3000, accepté pour ce prix, soit un montant total de fr. 7000, imputé à la libération du capital. Gérants: les associés Samuel Guillaume, Frédéric Guillaume, et Benoît Dreyer, tous trois avec signature collective à deux. Publication: FOSC.

16 octobre 1998 **Compagnie de règlement de sinistres CORIS S.A., à Fribourg**, organisation et exploitation de services d'assistance, etc. (FOSC du 06. 05. 1998, no 86, p. 3065). Marc Lanthenmann, administrateur inscrit, devient président. Ferdinand Echevarria, de France, à Sancourt (F), est nommé vice-président, et Jean-Marc Etienne, de Montévratz et Heitenschwil, à Avry-sur-Matran, est nommé secrétaire, tous trois avec signature individuelle.

16 octobre 1998 **Rectification** **Mark-Alan Perry «Alpha Systems»**, à Martigny, conseils en informatique, etc. (FOSC du 20. 10. 1998, no 203, p. 7164). Par ordonnance du 05. 05. 1998 (et non 23. 03. 1998), le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

16 octobre 1998 **Büro Murten (Bezirk See)**

16. Oktober 1998 **Joker AG**, in Kerzers, Produktion, Import und Export sowie den Vertrieb von Spielwaren und Freizeitartikeln aller Art (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4649). Die Prokura von Martine Petersen, deutsche Staatsangehörige, in Bern, ist erloschen.

16. Oktober 1998 **PC-Hofer**, in Ried bei Kerzers, Einzelfirma (Neueintragung). Domizil: Juraweg 26, 3216 Ried bei Kerzers. Zweck: Betrieb einer Dienstleistungsunternehmung im Bereich elektronische Datenverarbeitung (EDV). Sie kann u. a. Software entwickeln, pflegen und verkaufen und Hardware von Zulieferern kaufen und wieder verkaufen und Dienstleistungen im EDV-Bereich wie Beratung und Unterstützung erbringen und verrechnen. Spezialgebiete sind u. a. Bankensoftware und Internet. Inhaber: Jürg Hofer, von Rothrist AG, in Ried bei Kerzers, mit Einzelunterschrift; Vereina Hofer, von Rothrist AG, in Ried bei Kerzers, Zeichnungsberechtigte, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Wasseramt**

22.10.1998 **Auverna T. Guldmann AG (Auverna T. Guldmann SA) (Auverna T. Guldmann Ltd)**, Horriwil, Handel mit Präzisionssteinen und Produkten usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09.05.1997, S. 3124). Eingetragene Personen Geändert: [Ackermann, Dr. Achilles, Heimat: Wolfwil, in Oberhofen am Thunersee, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Belp]].

22.10.1998 **T. Guldmann Horriwil AG**, Horriwil, Fabrikation von Präzisionssteinen, Maschinen, Werkzeugen usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2862). Eingetragene Personen Geändert: Ackermann, Dr. Achilles, Heimat: Wolfwil, in Oberhofen am Thunersee, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Belp].

22.10.1998 **Solothurn – Soleure – Soletta**

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Oktober 1998 **Büro Bucheggberg**

22.10.1998 **Käsergenossenschaft Lüsslingen, Lüsslingen**, Bestmöglich Ververtung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1995, S. 5520). Eingetragene Personen Geändert: [Peter, Rudolf, Heimat: Aarberg, in Lüsslingen, Be

## Büro Lebern, Filiale Grenchen

22.10.1998 (286)  
**Saredi Kurt**, Grenchen, Zinn- und Geschenkartikeln sowie Sport- und Ehrenpreisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1993, S. 4803). Löschung: Firma infolge Sitzverlegung nach Lyss (SHAB Nr. 201, vom 16.10.1998, Seite 7095) im Handelsregister Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, von Amtes wegen gelöscht.

22.10.1998 (287)  
**BOS Systemhaus Holding AG**, Grenchen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.1998, S. 4951). Statutenänderung: 15.10.1998. Aktienkapital Geändert: CHF 3'200'000 [bisher: CHF 1'200'000], Liberierung: CHF 3'200'000 [bisher: CHF 1'200'000], 320'000 Namensaktien zu CHF 10 [bisher: 120'000 Namensaktien zu CHF 10].

## Büro Lebern

22.10.1998 (192)  
**Namor AG, Feldbrunnen-St. Niklaus**, Investitionsgütern, Maschinen und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1993, S. 6018). Eingetragene Personen Neu: Thv Revisions-AG, in Olten, Revisionsstelle. Gelöscht: [Visura Treuhand-Gesellschaft, in Arau, Revisionsstelle].

## Büro Solothurn

22.10.1998 (465)  
**K. BEO GmbH**, Sitz: Solothurn, Domizil: Zuchwilerstrasse 41, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutänderung: 20.10.1998. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere Betreuung und Beratung von Senioren und Rentenbezugern und allgemeine Bürodienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgane: SHAB. Eingetragene Personen: Herrmann, Markus, Heimat: Rohrbach, in Hägendorf, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000; Künzler Nüssli, Madeleine, Heimat: St. Margrethen, Dägerlen, in Döttingen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000.

22.10.1998 (466)  
**Bürgschaftsgenossenschaft des solothurnischen Gewerbes BSG**, Solothurn, Förderung von Gewerbe durch Verbürgung von Darlehen, usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1995, S. 3702). Statutenänderung: 26.05.1998. Zweck Neu: Förderung der KMU durch Verbürgung von Darlehen und Krediten, Übernahme, Erhaltung und Erweiterung von Betrieben sowie Mitwirkung bei Sanierung und Liquidation; Übernahme von Käutionen und Garantien; Übernahme besonderer Aufgaben zur Förderung der KMU. Eingetragene Personen Neu: Kissling, Rolf, Heimat: Wolfwil, in Neundorf, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhart, Franz, Heimat: Rüttens, Oberdorf SO, in Egerkingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Tüscher, Hanspeter, Heimat: Golaten, in Langendorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; [Arnold, Kurt, Heimat: Solothurn, Basel, Nebikon, in Solothurn, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Stebler, Peter, Heimat: Nunningen, in Nunningen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Hediger, Felix, Heimat: Reinach AG, in Küttigkofen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Vögeli, Margrit, Heimat: Gächlingen, Riedholz, in Riedholz, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Lüthy, Urs, Heimat: Subingen, Bize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Walner, Dr. Thomas, Heimat: Beinwil SO, in Oberdorf SO, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Röthlisberger, Kurt D., Heimat: Langnau im Emmental, in Langenthal, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Hofer, Urs, Heimat: Biberist, in Grenchen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

## Büro Olen-Gösgen in Olen

16. Oktober 1998 (1041)  
**s'Bluemopfi Marianne Niggli**, in Schönenwörth, Schmiedengasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Einzelunterschrift: Marianne Niggli, von Lostorf, in Erlinsbach. Zweck: Betrieb eines Blumengeschäfts.

16. Oktober 1998 (1042)  
**Consilofs AG**, in Lostorf, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 57 vom 21. 3. 1996, S. 1620). Conz Treuhand AG nicht mehr Revisionsstelle; Eintragung gelöscht.

16. Oktober 1998 (1043)  
**Repalon GmbH**, in Dulliken, Vertrieb von Messgeräten, insbesondere für die Papierindustrie (SHAB Nr. 187 vom 30. 9. 1997, S. 7162). Zoltán Mészáros nicht mehr Geschäftsführer; Unterschrift erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Matthias Depeler, von Tegerfelden, in Lostorf.

16. Oktober 1998 (1044)  
**HED GmbH in Liquidation**, in Kappel SO, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1998, S. 5143). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

## Büro Thal-Gäu

15. Oktober 1998 (624)  
**Ursula Eckert**, Sitz: Herbetswil, Restaurant zur «Wolfsschlucht», Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1995, S. 4768). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Oktober 1998 (625)  
**Eigner + Partner AG**, Sitz: Eggerkingen, CIM-Engineering (Erstellen von Programmen zum computerunterstützten Zeichnen und Herstellen) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1998, S. 37). Eingetragene Personen Neu: Hunziker, Daniel, Heimat: Kirchleerau, in Kirchleerau. Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien; Büeler, Daniel, Heimat: Wetzwil ZH, Böziken, in Böziken, Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Rüdiger, Werner, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gerlingen (DE), Prokurst mit Einzelprokura].

15. Oktober 1998 (626)  
**Solothurnische Warmblut-Pferdezuchtgenossenschaft**, Sitz: Balsthal, Förderung der Warmblutpferdezucht nach dem geltenden Zuchtdienst und den Bestimmungen des Bundes über die Pferdezucht usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 1. 9. 1997, S. 6415). Domizil Neu: c/o Frau Andrea Bader, Hof Rieden 51, 4717 Mümliswil. Domizil Gelöscht: [c/o Jeanette Walser, Geschäftsführerin, Hof Studen 127, 4717 Mümliswil]. Eingetragene Personen Neu: Bader, Andrea, Heimat: Holzendorf SO, Seedorf BE, in Mümliswil, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Walser, Jeanette, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

15. Oktober 1998 (627)  
**Marantec (Schweiz) AG**, Sitz: Kestenholz, Handel mit elektrotechnischen Antrieben, Steuerungen und anderen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1998, S. 4311). Eingetragene Personen Geändert: Zimmerli, Bruno, Heimat: Oftringen, in Oensingen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuendorf].

15. Oktober 1998 (628)  
**Daniel Disler**, Sitz: Mühliwil-Ramiswil, Domizil: Rickenbächliweg 441, 4717 Mümliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bauschreinerei. Eingetragene Personen: Disler, Daniel, Heimat: Hasle LU, in Mümliswil, Inhaber mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1998 (629)  
**Gebrüder Gunzinger AG Uhrenfabrik Technos Welschenrohr** (Gunzinger Frères SA Fabrique d'Horlogerie Technos Welschenrohr) (Gunzinger Bros. Ltd Technos Watch Co Welschenrohr), Sitz: Welschenrohr, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 2. 10. 1997, S. 7221). Eingetragene Personen Geändert: Takagi, Kazuhi, Heimat: Japan, in Tokyo (JP), Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Bortossa, Francesco, Heimat: Rossa, in Bern, Mitglied mit Einzelunterschrift; Hayashi, Setsuko, Heimat: Japan, in Tokyo (JP), Direktor mit Einzelunterschrift; [Hoegger, August, Heimat: Wuppenau, in Meierkirch, Mitglied mit Einzelunterschrift, Sekretär mit Einzelunterschrift]; [Fluri, Hubert, Heimat: Herbetwil, in Balsthal, Mitglied mit Einzelunterschrift].

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21.10.1998 (4994)  
**Arsur Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08. 07. 1997, S. 4773). Domizil neu: Wallstr. 13, 4051 Basel.

21.10.1998 (4995)  
**Divelius & Partner AG**, in Basel, Überbauungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 1998, S. 5789). Domizil neu: Oberwilerstr. 23, 4054 Basel.

21.10.1998 (4996)  
**GKB Handels AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 1998, S. 5789). Domizil neu: Oberwilerstr. 23, 4054 Basel.

21.10.1998 (4997)  
**Goth Logistik-Services AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1998, S. 1275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerster, Hanspeter, von Basel, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hierholzer, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Hüniging (F), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Keller, Hansjörg, von Basel, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rokwale, Heinz, von Basel, in Roggendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Furrer, Urs, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schäfer, Rudolf, von Safenwil, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Träschel, Thierry, von Aarburg, in Biel-Benken, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Spicher, René, von Überstorf, in Nusshof, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bersier, Edmond, von Cugy FR, in Tremona, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bloch, Gottfried, von Balsthal, in Reinach BL, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Bünger, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Bregenz, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliiger, Luigi, von Reitnau, in Opfikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Direktor]; Zesiger, Christian, von Hermrigen, in Oberwil BL, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Warnebold, Markus, von Basel, in Oberwil BL, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bandli, Reto, von Safen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschart, Hanspeter, von Basel, in Tremona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cuna, Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Camigno Falopio (I), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Yolanda, von Basel und Riehen und Gibenach, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisler, Anton, von Isenthal, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knopf, Thomas, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Markus, von Arch, in Ettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Louis, Patrick A., belgischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattioli, Kuno, von Berzona, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Beat, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Pezzoli, Mühlberg, Jolanda, von Kaiserstug, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Schütte, Heinz-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Chiasso, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Jürg, von Erlen, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.10.1998 (4998)  
**Immobiliengesellschaft Hastrag**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 09. 04. 1997, S. 2353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21.10.1998 (4999)  
**Pro Personal AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2487). Domizil neu: Gotthelfstr. 64, 4054 Basel.

21.10.1998 (5000)  
**Proinvest Capital AG**, in Basel, finanzielle Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 07. 09. 1998, S. 6171). Statutenänderung: 21. 10. 1998. Domizil neu: Oberwilerstr. 23, 4054 Basel. Zweck neu: Finanzberatung, Verkauf von Datenbanken, Management von Finanzgesellschaften sowie allgemeine Beratungsdienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.–. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Mitteilungen an die Aktiengesellschaft: Eingeschriebene Briefe, sofern bekannt, sonst SHAB, Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namensaktien ist aufgehoben.].

21.10.1998 (5001)  
**Schmutz + Partner AG**, in Basel, Ingenieurarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6946). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherer, Bruno, von Seewen, in Ettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Paul R., von Basel und Eptingen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Huber, Beatrice, von Bürsacher, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

21.10.1998 (5002)  
**SILAG Rhein Terminal AG**, in Basel, Lagerhäuser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 1997, S. 6783). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Columbus Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Paul R., von Basel und Eptingen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Huber, Beatrice, von Bürsacher, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

21.10.1998 (5003)  
**The Irish Pub Company AG**, in Basel, Gastronomieunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 06. 1998, S. 4089). Statutenänderung: 21. 10. 1998. Aktienkapital neu: CHF 700'000.– [bisher: CHF 10'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 700'000.–. Aktien neu: 700 Namensaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.–].

21.10.1998 (5004)  
**Gesellschaft Gewerkschaftshaus Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1994, S. 6003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Panchaud, Corinne, von Poliez-le-Grand, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift mit Kassier oder Sekretär des Vorstandes.

21.10.1998 (5005)  
**Banque Paribas (Suisse) SA**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1998, S. 6815), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Korff, Adalbert, von Collonge-Bellerive, in Collonge-Bellerive, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.10.1998 (5006)  
**Royal Personal AG**, in Basel, Rekrutierung von Arbeitskräften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 1998, S. 4159), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rusch, Catherine, von Basel, in Ettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.10.1998 (5007)  
**Vintcar AG**, Zweigniederlassung in Basel, in Basel, Handel mit alten Autos usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1992, S. 527), mit Hauptsitz in: Cortaillod (HR Peseux). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Du Pasquier, Nadine, von Cortaillod, in Concise, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.10.1998 (5008)  
**Manley Gregory Vincent, Informatik**, in Basel, Gempenstr. 46, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informatik-Bereich. Eingetragene Personen: Manley, Gregory Vincent, Bürger der USA, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21.10.1998 (5009)  
**Yalcinkaya Market**, in Basel, Claragraben 147, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel. Eingetragene Personen: Yalcinkaya, Hülya, deutsche Staatsangehörige, in Zell im Wiesental (D), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

21.10.1998 (5010)  
**Daniel Rieder**, in Basel, Restaurant usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1994, S. 5701). Zweck neu: Betrieb des Restaurants La Fonda.

21.10.1998 (5011)  
**Galerie Margrit Gass**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1994, S. 5654). Zweck neu: Betrieb einer Kunsgalerie. Handel mit Weinern. Durchführung von gastronomischen Anlässen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gass, Margrit, von Holstein, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim].

21.10.1998 (5012)  
**Printex Basel Ernst Lips**, in Basel, Atelier für die Druckvorstufe, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 1994, S. 3351). Domizil neu: Blauensteinerstr. 33, 4053 Basel.

21.10.1998 (5013)  
**Juba, Junger Damenkonfektion**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1995, S. 69). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsumgang erloschen.

21.10.1998 (5014)  
**Pleuss & Wenk**, in Basel, Kandererstr. 35, 4057 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 09. 1998. Zweck: Betrieb des Restaurants Valentino's Place. Eingetragene Personen: Pleuss, Claudia, von Holstein, in Basel, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Wenk, Kerstin, von Riehen, in Basel, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.10.1998 (5015)  
**à table Gästebewirtung Christine Baumann & Colette Zak**, in Basel, Wanderstr. 87, 4054 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 1998. Zweck: Störkochen und Gästebewirtung für Private und Firmen. Eingetragene Personen: Baumann, Christine, von Basel, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Zak, Colette, französische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

21.10.1998 (5016)  
**Pizza-Kurier Apollo, V. Timo & F. Castellano**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9341). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

21.10.1998 (5017)  
**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

22.10.1998 (3914)  
**Controlmatic AG**, in Birsfelden, Planung, Herstellung, Vertrieb, Montage, Wartung und Überwachung von mess- und regeltechnischen Apparaten und Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 1997, S. 9393). Statutenänderung: 19. 10. 1998. Aktienkapital neu: CHF 250'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.–. Aktien neu: 250 Namensaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.–].

22.10.1998 (3915)  
**Institut Straumann AG**, in Waldenburg, Forschung, Entwicklung, Beratung, Herstellung, Schulung und Handel auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 07. 09. 1998, S. 6171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubin, Pierre André, von Reichenbach im Kandertal, in Cernier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaquet, Reynold, von La Sagne, in Auvernier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998 (3916)  
**QAC Quality Assurance Consulting AG**, bisher in Eptingen, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Qualitätssicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1995, S. 4991). Statutenänderung: 14. 10. 1998. Sitz neu: Bénnwil. Domizil neu: Hofmattstrasse 35, 4431 Bennwil. Zweck neu: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Qualitätssicherung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, veräußern und belasten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider-Kappeler, Gabriele, von Diegten, in Bennwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Schneider, Kurt, von Diegten, in Bennwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Diegten].

22.10.1998 (3917)  
**Straumann Holding AG**, in Waldenburg, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, vor allem auf dem Gebiet der Medizinal- und Dentaltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 07. 09. 1998, S. 6171). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Saint-Imier].

(3918)  
**Delta Treuhand AG**, bisher in **R** **e** **h** **i** **n** **f** **e** **l** **d** **e** **n**, Buchführungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2642). Statutenänderung: 16. 10. 1998. Sitz neu: **B** **u** **b **e** **n** **d** **o** **r** **f**, Domizil neu: Gstatenstrasse 20, 4416 Bubendorf. Zweck neu: Buchführung, Revision, Steuer-, Unternehmens- und Organisationsberatung, allgemeine Treuhandfunktionen als Treuhand- und Verwaltungsbüro. Im Sinne einer modernen Unternehmensberatung wird auch Handel, Schulung und Beratung über Computer Hard- und Software sowie Personalvermittlung vorgenommen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaumer, Peter, von Rheinfelden, in Rheinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Organisation für Anlage, Sicherheit und Ertrag, W. Nussbaumer, in Rheinfelden, Revisionssstelle [wie bisher]; Schneider, Thomas, von Liestal, in Bubendorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Bubendorf].**

(3919)  
**Dietschi AG, Filiale Waldenburg**, in **W** **a** **l** **d** **e** **n** **u** **r** **g**, Betrieb einer Verlags- und Medienunternehmung, insbesondere Druck und Verlag des "Oltner Tagblatts", Zweigniederlassung (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4128), mit Hauptzit in: **O** **l** **t** **o** **n**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Dr. Max, von Olten und Hägendorf, in Olten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Dr. Rudolf, von Olten und Zell LU, in Lostorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(3920)  
**Delta Treuhand AG, in B u b e n d o r f**, Buchführung, Revision, Steuer-, Unternehmens- und Organisationsberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1998, S. 2352), mit Hauptzit in: Rheinfelden. Info Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

(3921)  
**Koloniehaus Christen, in O b e r w i l B L**, Benkenstrasse 51, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung und Betrieb eines Ferienkoloniehauses in Lajous (JU). Eingetragene Personen: Christen, Dr. Heinz, von Basel und Affoltern im Emmental, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Christen-Heizer, Verena, von Basel und Affoltern im Emmental, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift.

(3922)  
**BMU Illeff, Bunardijk Music Unlimited**, bisher in **O b e r w i l B L**, Produktion, Vertrieb sowie Schuf einer Autorenrechte von und an Musikträgern, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1995, S. 839). Sitz neu: A l l s c h w i l. Domizil neu: Steinbühlweg 15, 4123 Allschwil.

(3923)  
**JJ Analytics - Lauber, in R e i n a c h B L**, Beratung für Analytische Chemie Laboratorien, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 1997, S. 6485). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1998, S. 7042) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

(3924)  
**Schoop New Media Communications, in A r l e s h e i m**, Beratung und Entwicklung multimedia- und interaktiver Kommunikationslösungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4571). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikon (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1998, S. 7065) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

(3925)  
**Sonata Automobile B. Schäuble, in A l l s c h w i l**, Handel mit Occasions-Automobilen, Motorräder, Ersatzteilen und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 1996, S. 2777). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(3926)  
**Topsis Andy S. Abbt, in M ü n c h e n s t e i n**, Informatik-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 22. 08. 1992, S. 4436). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(3927)  
**VTG, Versicherungs-Treuhand Hans Gürtler**, in A l l s c h w i l, Unabhängige Beratung von Unternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1993, S. 4579). Die Aktiven und Passiven sind an die "VTG Versicherungs-Treuhand Hans Gürtler GmbH", in Riehen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

(3928)  
**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

(1225)  
**Jet Ventura AG (Jet Ventura S.A.) (Jet Ventura Ltd)**, in R a m s e n , Wiesholzerstrasse 452, bei Jet Computer AG, 8262 Ramsen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 1998. Zweck: Vermittlung von Unternehmen, Unternehmensbeteiligungen und Unternehmensprojekten; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung im In- sowie Ausland. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberalisierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsblatt. Eingetragene Personen: Waldvogel, Daniel, von Hemishofen, in Langwiesen (Feuerthalen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionssstelle.

(3929)  
**Log-Trans AG, in B a r g e n S H**, Betrieb eines Transportgeschäfts und ähnlicher Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 431). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenker, Arno, deutscher Staatsangehöriger, in Zimmern (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hirt, Manfred, von Feuerthalen, in Dachsen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Oechslin, Peter, von Schaffhausen, in Löhningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Niedermann Treuhand AG, in Neuhäusen am Rheinfall, Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabel, Siegfried, von Beringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruch Treuhand AG, in Wängi, Revisionssstelle.

(3927)  
**Spar und Leikasse des Bezirks Schleitheim**, bisher in **S** **c** **h** **a** **f** **u** **s** **e** **n**, Lokalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 253). Statutenänderung: 25. 09. 1998. Firma neu: **B** **S** **B** **a** **n** **k** **o** **u** **s** **h** **a** **u** **s**. Sitz neu: Betrieb einer Bank, vornehmlich in der Region Schaffhausen und dem angrenzenden Ausland. Aktienkapital neu: CHF 7'400'000.- [bisher: CHF 2'000'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 7'400'000.- Aktien neu: 29'600 Namensaktien zu CHF 250.- [bisher: 4000 Namensaktien zu CHF 500.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Scheinlagen: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 25. September 1998 gemäss Scheinlageverträgen und Uebernahmobilanzen per 30. Juni 1998 das Geschäft der Spar- und Leikasse Be-

ringen, in Beringen, mit Aktiven von CHF 97'238'367.76 und Fremdkapital von CHF 90'213'680.67, wofür 3'286 Namensaktien zu CHF 250.- ausgegeben werden; das Geschäft der Spar- und Leikasse Hallau, in Hallau, mit Aktiven von CHF 168'846'699.81 und Fremdkapital von CHF 154'568'565.99, wofür 6'954 Namensaktien zu CHF 250.- ausgegeben werden; das Geschäft der Spar- und Leikasse Löhningen, in Löhningen, mit Aktiven von CHF 50'714'518.60 und Fremdkapital von CHF 46'964'907.44, wofür 1'864 Namensaktien zu CHF 250.- ausgegeben werden; das Geschäft der Spar- und Leikasse Neunkirch, in Neunkirch, mit Aktiven von CHF 109'591'414.54 und Fremdkapital von CHF 100'671'408.49, wofür 4'674 Namensaktien zu CHF 250.- ausgegeben werden; das Geschäft der Spar- und Leikasse Wilchingen, in Wilchingen, mit Aktiven von CHF 119'400'952.42 und Fremdkapital von CHF 110'429'126.71, wofür 4'822 Namensaktien zu CHF 250.- ausgegeben werden. Insgesamt werden Aktien im Wert von CHF 545'791'923.13 und Fremdkapital in Höhe von CHF 502'847'689.30 übernommen; der Aktienüberschuss beläuft sich auf CHF 42'944'233.83, wofür insgesamt 21'600 Namensaktien zu CHF 250.- ausgegeben werden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer-Krapf, Werner, von Schleitheim, in Schleitheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürkin, Robert, von Schaffhausen, in Begglingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schudel-Wanner, Klär, von Begglingen, in Begglingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tenger-Walter, Verena, von Schleitheim, in Siblingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bankrevisions- und Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wildberger, Max, von Neunkirch, in Neunkirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm-Jauch, Christian, von Schleitheim, in Schleitheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Meier, Hans Rudolf, von Wilchingen, in Wilchingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Stefan, von Reiswil, in Hallau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Moser, Eric, von Neuhausen am Rheinfall, in Beringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sommerhalder, Urs, von Schlossried, in Löningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; STG-Coopers & Lybrand Bankrevision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

(1228)  
**FM Fotomedia AG in Liquidation**, in S c h a f f h a u s e n , Verlegerische Tätigkeit im Zeitschriften- und Fotobereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 1998, S. 5081). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

(1229)  
**Success Promotion GmbH**, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l , Tobeläckerstrasse 4, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 1998. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Veredelung sowie Import und Export von Werbeartikeln, Verlagsprodukten und Geschenkartikeln; Beratungs- und Coaching-Aufgaben sowie Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Verkauf, Organisation, Verwaltung und Personal. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen, Alfred, von Eschenbach LU, in Fislisbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Christen, Vreni, von Eschenbach LU, in Fislisbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

(1230)  
**22.10.1998**  
**Esso Tankstell Tanner-Risch**, in B a r g e n S H, Haafpunt 100, 8233 Bargent, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tankstellenbetrieb, Detailhandel und Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Tanner, Christian, von Bargent SH, in Dörflingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tanner-Risch, Ursula, von Bargent SH, in Dörflingen, mit Einzelunterschrift.

(1231)  
**Thomas Weh**, in S c h a f f h a u s e n , Betrieb des Restaurants Sändlöchi, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1992, S. 4640). Firma neu: Sändlöchi Restaurant und Weinhandlung Thomas Weh. Zweck neu: Restaurantbetrieb; Handel mit Weinen und Produkten aller Art.

(1232)  
**22.10.1998**  
**atto Treuhand F. La Cioppa**, bisher in R a f z , Anbieten von sämtlichen Treuhandfunktionen wie Buchhaltungen, Revisionen, Steuerberatungen und -erklärungen, Erbteilungen, Firmengründungen sowie von Unternehmensberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6014). Firma neu: **atto treuhand & informatic, F. La Cioppa**. Sitz neu: R ü d l i n g e n . Domizil neu: Oberdorf, 8455 Rüdlingen. Zweck neu: Anbieten von Treuhandfunktionen wie Buchhaltungen, Revisionen, Steuerberatungen und -erklärungen, Erbteilungen, Firmengründungen und Unternehmensberatungen; Erbringen von Dienstleistungen im Immobilienbereich; Durchführung von Betriebsorganisationen; Software-Entwicklung und -Beratung für kleine und mittlere Unternehmen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: La Cioppa, Filomena, von Kloten, in Rüdlingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rafz].

#### Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

15. Oktober 1998  
**MZG Immobilien- und Verwaltungs AG**, in A p p e n z e l l . Erwerb, Veräußerung sowie Verwaltung und Miete von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3871). Dr. Fredmund Malik, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als Präsident/Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Willy Pfister, von Thunstetten, in Mammern, gewählt.

15. Oktober 1998  
**MZ Holding**, in A p p e n z e l l , Beteiligung an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 1998, S. 68). Dr. Fredmund Malik wurde neu zum Verwaltungsratspräsident/Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt (bisher: VR-Präsident mit Einzelunterschrift). Willy Pfister wohnt neu in Mammern (bisher in St. Gallen). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Walter Krieg, von Gaggenau, in Cham, gewählt.

15. Oktober 1998  
**Ostschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n A p p e n z e l l , Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4651). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1998 wurden die Statuten generell revidiert. Zweck neu: Übernahme und Ausführung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen, insbesondere Wirtschaftsprüfungen im In- und Ausland, speziell Übernahme von Revisionsmandaten bei juristischen Personen, öffentlichen Institutionen und Gesellschaften aller Art; Wirtschaftsberatungen; Organisation von Geschäftsbetrieben; Anlage und Führung von Buchhaltungen; Gründungen und Liquidationen von Gesellschaften; Erbschaftsanlegerheiten und Liquidationen aller Art; Expertisen und Unternehmensbewertungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, solche erwerben oder errichten, gewerbliche Schutzrechte und Grundstücke erwerben, verwerben und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.

#### S. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

22.10.1998  
**AIC Advanced Integration Company AG**, in S t . G a l l e n , Haltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21. 11. 1997, S. 8452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Roland, von Entlebuch, in Landschlacht (Münsterlingen), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998  
**Emil Nüesch AG**, in B a l g a c h , An- und Verkauf sowie Produktion von Weinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4656). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Leo, von Felsberg, in Felsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mastiger, Tiemo, von Sarn und Thusis, Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiduciar Treuhand AG Chur, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Rudolf genannt Ruedi, von Hellikon, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raschein, Dr. Heinz, von Malfix, in Masein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sibold, Walter, von Rheinfelden und Bolligen, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

22.10.1998  
**Velvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft**, in S t . G a l l e n , Betrieb jeder Art von Versicherung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1998, S. 3624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iselin, Andreas, von Muttenz, in Marthalen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998  
**Kuster Kuster & Partner Architekten AG**, in S t . G a l l e n , Führung eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1997, S. 517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Edelmann, Dr. Markus, von St. Gallen und Muolen, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Karl, von Diepoldsau, in St. Gallen, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer].

22.10.1998  
**Lehmann Bäckerei Konditorei Confiserie AG**, in S t . G a l l e n , Beteiligung einer Bäckerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1994, S. 3435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BKT Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Urs, von Biglen, in Eggersriet, Revisionsstelle.

22.10.1998  
**Kuster Kuster & Partner Architekten AG**, in S t . G a l l e n , Führung eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1997, S. 517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Edelmann, Dr. Markus, von St. Gallen und Muolen, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Karl, von Diepoldsau, in St. Gallen, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer].

22.10.1998  
**Lehmann Bäckerei Konditorei Confiserie AG**, in S t . G a l l e n , Beteiligung einer Bäckerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1994, S. 3435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BKT Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Urs, von Biglen, in Eggersriet, Revisionsstelle.

22.10.1998  
**M & M Militz & Münch International Holding AG**, in S t . G a l l e n , Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1998, S. 2734). Statutenänderung: 21. 10. 1998. Aktienkapital neu: CHF 20'000'000.- [bisher: CHF 13'500'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 20'000'000.- Aktien neu: 20'000 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 13'500 Namensaktien zu CHF 1'000.-].

22.10.1998  
**Mosmatic AG**, in O b e r h e l f e n s c h w i l , Entwicklung, Konstruktion, Herstellung, Vertrieb, Vermietung sowie Import und Export von Maschinen und Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1995, S. 6967). Domizil neu: Oberhelfschwilerstrasse 6, 9126 Necker, [behördliche Umadressierung].

22.10.1998  
**RQM Raum-Quanten-Motoren AG**, in R a p p e r s w i l S G , Forschung und Herstellung sowie Vertrieb von Raum-Quanten-Motoren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 1998, S. 6945). Statutenänderung: 21. 10. 1998. Aktienkapital neu: CHF 4'593'000.- [bisher: CHF 4'518'500.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 4'593'000.- Aktien neu: 28'000 Namensaktien zu CHF 100.- [bisher: 28'000 Namensaktien zu CHF 100.-]. Inhaberaktien zu CHF 100.-.

22.10.1998  
**Schallberger AG**, in O b e r h e l f e n s c h w i l , Handel mit und Vertrieb von Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01. 04. 1998, S. 2236). Domizil neu: Lindenhoferstrasse 3, 9126 Necker, [behördliche Umadressierung].

22.10.1998  
**Schloss Wartegg Betriebs AG**, in R o r s c h a c h e r b e r g , Verwaltung und Führung des Hotel-, Seminar- und Restaurantbetriebs im Schloss Wartegg usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 01. 09. 1998, S. 6037). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mijnissen-Wagner, Christoph, von Schaffhausen, in Rorschacherberg, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Würsch, Hans-Jakob, von Beckenried, in Rorschacherberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998  
**Segietti AG**, in A l t S t . J o h a n n , Betrieb des Kurshotels See-güeli usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1993, S. 4381). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Hansruedi, von Alt St. Johann, in Alt St. Johann, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Roth, Peter, von Ganterschwil, in Unterwasser (Alt St. Johann), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wildhaus, Präsident]; Baumgartner, Heini, von Speicher, in Niederteufen (Teufen AR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herisau].

22.10.1998  
**Transport Gubser AG**, in O b e r h e l f e n s c h w i l , Sachtransporte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 07. 1994, S. 3945). Domizil neu: Metzwil 1, 9126 Necker, [behördliche Umadressierung].

22.10.1998  
**Wipag-Immobilien AG**, in S t . G a l l e n , Übernahme und die Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5306). Statutenänderung: 9. 09. 1998. Zweck neu: Erstellung, Übernahme und Verwaltung von Liegenschaften oder Liegenschafts-Anteilen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 13.04.1973 ist aus den Statuten gestrichen]. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung das Grundstück Parz. Nr. 639, Grundbuch St. Gallen, zum Preise von CHF 880 000.- zu übernehmen.] [gestrichen: Verrechnung: CHF 2'250'000.-] [gestrichen: Verrechnung: CHF 1'000'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karge, Christian, von Arbon, in Abtwil SG (Gaiserwald), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gossau SG].

22.10.1998  
**Gabrell GmbH**, in W a l d k i r c h , Tannenberg, 9205 Waldkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 09. 1998. Zweck: Schweizer Frischier-Produktion. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten, ähnliche Unternehmen gründen oder erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma René Gabrell, in Waldkirch, mit Aktien von CHF 163'000.- und Passiven



- 22.10.1998 (7997) **Dentakont AG**, in **Wohlen** A G, Debitorbuchhaltungen für Zahnärzte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2416). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Josef, von Dottikon, in Dottikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Barbara, von Büttikon, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 22.10.1998 (7998) **Fidemedia AG**, in **Bremgarten** A G, Ausführung von Treuhand-, Revisions- und Werbetätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lieberherr, Nicole, von Hemberg, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 22.10.1998 (7999) **Gläser AG**, in **Baden**, Betrieb einer Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1998, S. 7166). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönholzer, Heinz, von Kradolf-Schönenberg, in Rickenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 22.10.1998 (8000) **H. Troller AG**, bisher in **Sisseln**, Installationsarbeiten in Bohr- und Befestigungstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 1997, S. 4380). Statutenänderung: 14. 09. 1998. Sitz neu: **Wil** A G. Domizil neu: Grossmatt 250, 5276 Wil AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troller, Hermann, von Starkkirch-Wil, in Wil AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sisseln].
- 22.10.1998 (8001) **Kuhn Kanalservice AG**, in **Wohlen** A G, Kanalreinigungen, Kanaluntersuchungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1998, S. 5545). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Csillag, Corinne, von Schönenwerd, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 22.10.1998 (8002) **Kuhn Transport AG**, in **Villmergen**, Brenn- und Treibstoffhandel, Mineralölprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1998, S. 5545). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Csillag, Corinne, von Schönenwerd, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 22.10.1998 (8003) **Leitronic AG**, in **Zufikon**, Entwicklung und Fabrikation industrieller elektronischer Geräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1994, S. 5418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rousseau-Leis, Ariane, von Attiswil, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tognella, Silvan, von Zürich, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hermetschwil-Staffeln, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Leisi, Bruno, von Attiswil, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Widen, Mitglied].
- 22.10.1998 (8004) **M. Koller AG**, in **Döttingen**, Drehslerei, Bearbeitung von Holzwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994, S. 5825). Statutenänderung: 15. 09. 1998. Zweck neu: Betrieb einer Drehslerei und Bearbeitung von Holzwaren; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 26.6.1972 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, nötigenfalls durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Genfrid, von Berikon, in Döttingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Böttstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Koller, Moritz, von Berikon, in Döttingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; UTA & Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionstelle [bisher: Schmid Revisions AG, in Böttstein].
- 22.10.1998 (8005) **R. + W. Lehmann AG**, in **Spienbach**, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 1996, S. 2175). Statutenänderung: 20. 10. 1998. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieurbüros, Planung, Konstruktion und Projektleitung mit Schwerpunkt Lager- und Fördertechnik; die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen, Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Filialen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-] Liberation Aktienkapital neu: CHF 50'000.- Aktien neu: 50 Namensaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 22.10.1998 (8006) **Strapax AG**, in **Wohlen** A G, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5569). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Girod, Roger, von Mutzenz, in Duggingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Joh, Eduard, von Bettwil, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Allemann, Yvonne, von Welschenrohr, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Hurni, Dr. Konrad, von Fräschels, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hödi, Robert, von Stäfa, in Büttikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 22.10.1998 (8007) **Trust Credit Zofingen TCZ Holding AG**, in **Zofingen**, Beteiligung an anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26. 05. 1995, S. 2946). Statutenänderung: 19. 10. 1998. Zweck neu: Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere Beteiligung an Kredit- und Treuhandunternehmen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen jeglicher Art beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-] Liberation Aktienkapital neu: CHF 50'000.- Aktien neu: 50 Namensaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 22.10.1998 (8008) **Schöpfer Transport AG**, in **Muri** A G, Ausführen von Gütertransporten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09. 05. 1996, S. 2678). Firma neu: **Schöpfer Transport AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Marcel Schöpfer, Talstrasse 8, 5630 Muri. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.10.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Marcel, von Marbach LU, in Muri AG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
- 22.10.1998 (8009) **Bj Blue Jeans Power Drink AG**, in **Wattenschiwil**, Handel mit Getränken jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7011). Firma neu: **Bj Blue Jeans Power Drink AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursurkennnis des Konkursrichters des Bezirks Muri vom 12.10.1998.
- 22.10.1998 (8010) **Schaerer-Treuhand AG Wohlen in Liquidation**, in **Wohlen** A G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01. 04. 1998, S. 2238). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkursurkennnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 03.08.1998 über die bereits aufgelöste Gesellschaft.
- 22.10.1998 (8011) **CK Perfera GmbH**, in **Wohlen** A G, Wilstrasse 15, 5610 Wohlen AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neu eintragung). Statutendatum: 19. 10. 1998. Zweck: Ausführung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Partyservice; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, belasten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 1 Fahrzeug, Büromaschinen, -mobiliar und -material, gemäss Verträgen vom 19.10.1998, zum Preis von insgesamt CHF 26'914.10, wonach CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 6'914.30 als Forderungen gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kochli, Daniel, von Köliken, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Geissmann, André, von Hägglingen, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.
- 22.10.1998 (8012) **Lo GmbH**, in **Rapperswil**, Höhenweg 1, 5502 Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neu eintragung). Statutendatum: 30. 09. 1998. Zweck: Organisation von Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 1 Personenwagen, gemäss Vertrag vom 30.09.1998, zum Preis von CHF 20'000.-, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dederal, Irène, von Zürich, in Hunzenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Dederal, Michel, von Zürich, in Fischbach-Göslikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 22.10.1998 (8013) **Löwenkeller GmbH**, in **Offingen**, c/o Irene Leuenberger, Hirslande 1, 4665 Offingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neu eintragung). Statutendatum: 16. 10. 1998. Zweck: Import von und Handel mit alkoholischen Getränken, Zubehör (Gläser, Bücher etc.) und Naturprodukt; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Patente, Lizzenzen und Vertretungen übernehmen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suter, Stefan, von Offingen, in Dornwald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Leuenberger-Brutell, Irene, von Lauperswil und Homburg, in Offingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 22.10.1998 (8014) **W. Saladin Travel Consultant**, in **Rudolfstetten-Friedberg**, Verkauf touristischer Dienstleistungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5218). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 23.04.1998 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 31.07.1998 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 22.10.1998 (8015) **Polynova GmbH**, in **Dottikon**, Bahnhofstrasse 8, 5605 Dottikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neu eintragung). Statutendatum: 19. 10. 1998. Zweck: Handel mit Rohstoffen jeder Art und Kunststoffmaschinen sowie Engineering, Beratung und Leitung von Grossprojekten im Kunststoffverarbeitungssektor; die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage- und Treuhandgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art, auswerten, ververten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hübscher, André R., von Dottikon, in Dottikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 22.10.1998 (8016) **SmartPM GmbH**, in **Wallbach**, Im Chalch 618, 4323 Wallbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neu eintragung). Statutendatum: 19. 10. 1998. Zweck: Handel mit Rohstoffen jeder Art und Kunststoffmaschinen sowie Engineering, Beratung und Leitung von Grossprojekten im Kunststoffverarbeitungssektor; die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage- und Treuhandgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art, auswerten, ververten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hübscher, André R., von Dottikon, in Dottikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hübscher, Ernest A., von Dottikon, in Dottikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 22.10.1998 (8017) **Hartmann & Kleiber Wasserrecycling**, in **Lupfig**, Loorstrasse 8, 5242 Lupfig, Kollektivgesellschaft (Neu eintragung). Beginn: 1. 10. 1998. Zweck: Entwicklung und Produktion von Komponenten für die Wasserrecycling. Eingetragene Personen: Hartmann, Rolf, von Hauen AG, in Lupfig, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kleiber, Thomas, von Basel, in Lupfig, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 22.10.1998 (8018) **Bachmann & Schneider AG**, in **Arbon**, Fabrikation von Formen und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 19. 05. 1995, S. 2815). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichle, Beat, von Arbon, in Roggwil TG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ag: wirtschaftsprüfer ag, in Wil SG, Revisionsstelle.
- 22.10.1998 (8019) **Bemix Holding AG**, in **Weinfelden**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 1996, S. 5841). Firma neu: **Bemix Holding AG in Liquidation**. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 22.10.1998 (8020) **Kyburz Galvanische Verzinkerei AG**, in **Wagenhausen**, Betrieb einer galvanischen Verzinkerei von Kleinmetallteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kyburz, Heinz, von Oberenfelden, in Kaltenbach (Wagenhausen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kyburz, Antoinette, von Oberenfelden, in Kaltenbach (Wagenhausen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rütteli, Erich, von Oberriet SG, in Kriessern (Oberriet SG), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hutter, Daniel, von Oberriet SG, in Kriessern (Oberriet SG), Mitglied, mit Einzelprokura; Hutter, Dr. Remo, von Oberriet SG, in Trübbach, Mitglied, mit Einzelprokura.
- 22.10.1998 (8021) **SchindlerMobile AG**, in **Unterschlatt**, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Verkehrssystemen, insbesondere von Aufzugsanlagen und deren Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1998, S. 4794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flükiger, Urs, von Dürrenroth, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 22.10.1998 (8022) **Sivag AG zum Signalisieren und Visualisieren von Bauvorhaben**, in **Weinfelden**, Vermietung und Verkauf von Teleskopstangen zum Signalisieren und Visualisieren von Bauvorhaben sowie Beratung im Bereich der Signaltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1995, S. 6005). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jungi, Armin, von Wohlern, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pauli, Kurt, von Vechigen, in Bussnang, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

22.10.1998 (3190)  
**WA Zoohandlung GmbH**, in Arbon, St. Gallerstrasse 11a, 9320 Arbon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuerrichtung). Statutendatum: 19. 10. 1998. Zweck: Betrieb eines Gross-, Einzel- und Versandhandels, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Klein- und Wildtieren, Tierahrung und Gegenständen für die Tierhaltung und Tierpflege sowie aller damit zusammenhängenden Geschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 180'000.–. Qualifizierte Taibestände: Sacheinlage/Sachübernahme; Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Meyer Zoobedarf, in Arbon, gemäss Übernahmebilanz per 31.08.1998 und Sacheinlagevertrag vom 19.10.1998 mit Aktiven von CHF 212'253.– und Passiven von CHF 25'080.– zum Preise von CHF 187'173.–, wovon CHF 180'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 7'173.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Astrid, von Orlingen, in Arbon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 91'000.–.

22.10.1998 (3191)  
**Peter Breu GmbH**, in Horn, Führung von Restaurationsbetrieben sowie Import und Export von Werbe- und Büromaterial, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4053). Firma neu: **Peter Breu GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Entscheid der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau vom 05.10.1998.

22.10.1998 (3192)  
**TRANS-ART, Emil Hrdlicka**, in Wangi, Brühlwiesenstrasse 17, 9545 Wangi, Einzelfirma (Neuerrichtung). Zweck: Kunstvertrieb und -verkauf von Postkarten, Postern und Drucken. Eingetragene Personen: Hrdlicka, Emil, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22.10.1998 (3193)  
**Marcel Fehr**, in Erleben, Käserei, Milchprodukte und Schweinemast, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1994, S. 12). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bischofszell vom 18.08.1998 der Konkurs eröffnet worden.

## Ticino – Tessin – Tessin

### Ufficio di Bellinzona

22.10.1998 (793)  
**Cromsky SA**, in Giubiasco, acquisto, vendita ed amministrazione beni immobili all'estero, società anagrafica (FUSC no. 171 del 8. 9. 1997, pagina 6610). Persone dimissionarie e firme cancellate: Olgati, Giancarlo, da Cadenzano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ghiringhelli, Andrea, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.

22.10.1998 (794)  
**Polycommerce et Services SA**, in Giubiasco, L'acquisto, la vendita e la commercializzazione in tutto il mondo di prodotti chimici, società anagrafica (FUSC no. 186 del 29. 9. 1997, pagina 7131). Persone dimissionarie e firme cancellate: Olgati, Giancarlo, da Cadenzano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ghiringhelli, Andrea, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.

22.10.1998 (795)  
**Casa del Platano SA**, in Giubiasco, la partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili siti all'estero, società anagrafica (FUSC no. 163 del 1. 9. 1997, pagina 6280). Persone dimissionarie e firme cancellate: Olgati, Giancarlo, da Cadenzano, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ghiringhelli, Andrea, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.

22.10.1998 (796)  
**Enofood Castello Sagl**, finora in Arbedo-Castione. L'importazione, l'esportazione, la commercializzazione nonché la produzione di prodotti alimentari, enologici, distillati e affini, società a garanzia limitata (FUSC no. 215 del 6. 11. 1995, pagina 6082). Statuti modificati: 20. 10. 1998. Nuova ragione sociale: R 9 Sagl. Nuova sede: Bellinzona. Nuovo recapito: Viale Portone 12, 6500 Bellinzona. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita e la gestione di beni mobili e immobili. L'esecuzione e/o il subappalto di qualsiasi lavoro concernente la manutenzione di beni e immobili. L'amministrazione di qualsiasi tipo di società. La consulenza immobiliare, fiscale e assicurativa. La consulenza e l'intermediazione d'affari, nonché la partecipazione e/o l'acquisto di imprese commerciali, di servizi o industriali. L'acquisizione, la gestione e la vendita di pubblicità. L'acquisizione, la gestione, il promovimento e la vendita di qualsiasi genere di proprietà intellettuale. L'acquisto, la vendita, la riparazione e il noleggio di mezzi di trasporto. L'import-export di materie e macchinari per la costruzione e l'industria. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrara, Andrea, cittadino italiano, in Giubiasco, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.–. Nuove persone iscritte o modificate: Brusatori, Carlo, da Arbedo-Castione, in Arbedo-Castione, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.–; Pianetti, Giuliana, da Lumino, in Lumino, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.–.

22.10.1998 (797)  
**Zodiaco SA in liquidazione**, in Bellinzona, la gestione, l'acquisto, la vendita di mense in generale, ristoranti, bar, mescite e spacci, società anagrafica (FUSC no. 193 del 6. 10. 1998, pagina 6854). Con decreto 21.10.1998 della Pretura del Distretto di Bellinzona è stata ordinata la sospensione della procedura fallimentare per mancanza di attivo.

22.10.1998 (798)  
**Bellinzona Basket in fallimento**, in Bellinzona, la pratica, la diffusione e lo sviluppo del gioco della pallacanestro per ambo i sessi, associazione (FUSC no. 196 del 13. 10. 1997, pagina 7458). La procedura di fallimento essendo chiusa, l'associazione è radiata con decreto della Pretura di Bellinzona del 21.10.1998.

22.10.1998 (799)  
**Ufficio di Locarno**  
**Remor SA**, in Minusio, la costruzione, la gestione e l'amministrazione di un cementificio, nonché l'acquisto e la vendita di impianti, società anagrafica (FUSC no. 51 del 16. 03. 1998, pagina 1827). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bottoli, Fausto, da Brissago, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Nicora, Daniele, da Muralto, in Muralto, amministratore unico, con firma individuale.

22.10.1998 (1107)  
**Blucost SA**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione e la rappresentanza di articoli vari e in particolare di prodotti igienici e di pezzi di ricambio per autoveicoli, società anagrafica (FUSC no. 48 del 10. 3. 1993, pagina 1176). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario e Commerciale Codoni Frabizio, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

### Ufficio di Lugano

22.10.1998 (5494)  
**Fars Aldeir SA**, in Lugano, Piazza Dante 8, 6900 Lugano, società anagrafica (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 10. 1998. Scopo: la consulenza assicurativa, informatica e nel marketing. Può come ricare in beni (import-export) o servizi e eseguire l'intermediazione economica, commerciale e finanziaria. Potrà assumere rappresentanze, partecipare ad altre società. Può acquistare, vendere o gestire immobili all'estero. Può ricevere e concedere prestiti, emettere cartelle ipotecarie sui propri immobili e terreni a favore di terzi. Può mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 1'000 azioni al portatore da CHF 100.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vabanesi, Guya, da Lugano, in Villa Luganese, amministratrice unica, con firma individuale; Fiduciaria Ponzoni Sagl, in Lugano, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5495)  
**Goelan SA**, in Lugano, Via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano, società anagrafica (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 10. 1998. Scopo: la partecipazione di imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione di patrimoni di proprietà di terzi, operazioni finanziarie così come l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di immobili esclusivamente all'estero ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale comune agli scopi precedenti. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Ansaldi, Felice, da Balerna, in Orligo, amministratore unico, con firma individuale; Revigropi SA, in Lugano, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5496)  
**Golf & Life SA (Golf & Life AG) (Golf & Life Ltd)**, in Lugano, Via Maderno 10, 6900 Lugano, società anagrafica (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 10. 1998. Scopo: la redazione, la pubblicazione e la vendita di una rivista in lingua italiana e tedesca nel campo del golf, la vendita di spazi pubblicitari sulla rivista, la sponsorizzazione di manifestazioni sportive nonché ogni altra attività connessa. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Ansaldi, Felice, da Balerna, in Orligo, amministratore unico, con firma individuale; Revigropi SA, in Lugano, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5497)  
**Hascon Environment SA**, in Lugano, Via Landriani 1, c/o Ban-Capital SA, 6900 Lugano, società anagrafica (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 10. 1998. Scopo: la ricerca, lo studio, la progettazione, la produzione ed il commercio, anche come rappresentante di società, di impianti, macchinari, attrezzature industriali in genere, ed in particolare nel settore ambientale ed ecologico per la depurazione ed il risanamento di aria ed acqua. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Nessi, Luciano, da Muralto, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; Ban-Capital SA, in Lugano, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5498)  
**Open Management SA**, in Montagnola, Via Vignino 5, 6926 Montagnola, società anagrafica (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 10. 1998. Scopo: L'attività pubblicitaria, promozionale e di comunicazione, nonché servizi alle imprese, ricerca di mercato e marketing, come pure l'attività di intermediazione, commerciale di beni e/o servizi, l'acquisizione e la gestione di marchi e brevetti, l'assunzione e la gestione di reti di vendita. Potrà inoltre assumere o acquisire partecipazioni in società con scopo simile. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Franchinata Mombelli, Magda, da Frasco, in Montagnola, presidente, con firma individuale; Franchinata Amilcare, da Frasco, in Montagnola, membro, con firma individuale; Bernasconi Stefano, da Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5499)  
**ABL-Invest SA**, in Lugano, partecipazione, società anagrafica (FUSC no. 162 del 26. 8. 1997, pagina 6241). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Laurito Frigerio, Perito Contabile Dipl. Fed, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Cerini, Aldo, da Giugliaglio, in Giugliaglio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5499)  
**Forinvest SA**, in Lugano, partecipazione, società anagrafica (FUSC no. 162 del 26. 8. 1997, pagina 6241). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5500)  
**Annina SA**, in Lugano, gestione di titoli, società anagrafica (FUSC no. 232 del 29. 11. 1994, pagina 6523). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Laurito Frigerio, Perito Contabile Dipl. Fed, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5501)  
**CO.EN.CO. SA Contracting, Engineering & Consulting**, in Campione d'Intel, assunzione di appalti, società anagrafica (FUSC no. 196 del 9. 10. 1998, pagina 6948). Nuove persone iscritte o modificate: Usher and Co, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5502)  
**Forginvest SA**, in Lugano, acquisto e vendita di beni mobili, società anagrafica (FUSC no. 173 del 10. 9. 1997, pagina 6683). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5503)  
**Imco SA**, in Lugano, partecipazione, società anagrafica (FUSC no. 77 del 21. 4. 1995, pagina 2181). Nuove persone iscritte o modificate: Melzi, Roberto, da Massagno, in Massagno, direttore, con firma individuale [firma: cittadino italiano, in Viganello].

22.10.1998 (5504)  
**Intertexil & Yarn Trading SA**, in Massagno, servizi nel settore tessile, società anagrafica (FUSC no. 221 del 17. 11. 1997, pagina 8336). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5505)  
**Mr. Speakslowly SA**, in Lugano, consulenza nel settore pubblicitario e audiovisivo, società anagrafica (FUSC no. 65 del 3. 4. 1998, pagina 2305). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5506)  
**Mulberry Trading SA**, in Lugano, compravendita di cose mobili, società anagrafica (FUSC no. 154 del 14. 8. 1997, pagina 5842). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5507)  
**Bargin SA**, in Chiasso, l'assistenza, la consulenza nonché l'effettuazione di operazioni finanziarie di ogni genere, società anagrafica (FUSC no. 162 del 23. 8. 1995, pagina 4729). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frigerio, Laurito, da Cabbio, in Cabbio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5508)  
**Blucost SA**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione e la rappresentanza di articoli vari e in particolare di prodotti igienici e di pezzi di ricambio per autoveicoli, società anagrafica (FUSC no. 48 del 10. 3. 1993, pagina 1176). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario e Commerciale Codoni Frabizio, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

### Ufficio di Mendrisio

22.10.1998 (5509)  
**R.P. Martin and Co SA**, in Lugano, transazione finanziaria, società anagrafica (FUSC no. 213 del 2. 11. 1995, pagina 6026). Nuovo recapito: Via Cattedrale 9, c/o Ghilmiini & Associati SA, 6900 Lugano.

22.10.1998 (5510)  
**TGA Immobiliere SA**, in Lugano, acquisto di immobili all'estero, società anagrafica (FUSC no. 177 del 16. 9. 1997, pagina 6814). Persone dimissionarie e firme cancellate: FineSS SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5511)  
**Ticinvest SA**, in Lugano, partecipazione, società anagrafica (FUSC no. 89 del 13. 5. 1997, pagina 3208). Persone dimissionarie e firme cancellate: FineSS SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (5512)  
**PHP Holding SA**, finora in Ligonnetto, partecipazione, società anagrafica (FUSC no. 90 del 9. 5. 1996, pagina 2680). Statuti originali: 17.02.1977. Statuti modificati: 16.10.1998. Nuova ragione sociale: Asco Holding SA. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Contrada di Sasso 2, c/o Servizi Segretari SA, 6900 Lugano. Scopo: L'acquisto, la vendita, la detenzione di partecipazioni in altre società in Svizzera e all'estero. La società inoltre autorizzata a svolgere tutti gli affari, nonché concludere i contratti che permettono di raggiungere od incrementare le scopi sociali, o che in modo diretto od indiretto risultano essere in relazione con quest'ultimo. La società è altresì autorizzata ad acquistare o vendere immobili o partecipazioni in società immobiliari all'estero. Capitale azionario: CHF 200'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 200'000.–. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni a scopo societario, se noti, per lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pizzolotto, Andrea, da Ligornetto, in Ligornetto, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Cerini, Aldo, da Giugliaglio, in Giugliaglio, ufficio di revisione [come finora]; Volpe, Mariangela, da Agno, in Agno, amministratrice unica, con firma individuale; Litig, Andreas, cittadino germanico, in Monaco (D), direttore, con firma individuale.

22.10.1998 (5513)  
**Edilrent SA in liquidazione**, in Lugano, acquisto e vendita materiale edile, società anagrafica (FUSC no. 142 del 27. 7. 1998, pagina 5191). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

22.10.1998 (5514)  
**Autoparazioni Russomon Sagl**, in Bioggio, via Cantonale, 6934 Bioggio, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 10. 1998. Scopo: la gestione di un'officina di autoparazioni, l'acquisto e la vendita di autovetture, pezzi di ricambio, pneumatici, lubrificanti e carburanti, nonché l'esercizio di ogni altra attività connessa, così come la partecipazione ad altre società con scopo simile. Capitale sociale: CHF 20'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Russomon, Salvatore, cittadino italiano, in Taverne (Torrice-Taverne), socio e gerente, con una quota da CHF 10'000.–; Russomon, Lucrezia, cittadina italiana, in Taverne (Torrice-Taverne), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.–.

22.10.1998 (5515)  
**Metalsystem Sagl**, in Lugano, via al Chioso 30, c/o Riccardo Gilardoni, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 10. 1998. Scopo: la progettazione, fornitura e posa di serramenti in alluminio ed altro materiale e dei loro accessori o componenti. L'importazione ed esportazione di materiale ed in particolare metallo, come pure la partecipazione in società del ramo. Capitale sociale: CHF 20'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gilardoni, Riccardo, cittadino italiano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.–; Bertacco, Flavio, cittadino italiano, in Porlezza (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.–.

22.10.1998 (5516)  
**Zurigo" Compagnia di Assicurazioni, Sede regionale per il Ticino**, in Lugano, ogni tipo di assicurazione, succursale (FUSC no. 139 del 27. 7. 1998, pagina 5084), con sede principale: Zurigo. Data dei nuovi statuti della sede principale: 11.06.1998.

22.10.1998 (5517)  
**RE DE CO Holding SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, attività di servizio, succursale (FUSC no. 195 del 8. 10. 1996, pagina 6117), con sede principale: Lussemburgo (L). Nuove osservazioni della sede principale: la società ha deciso la soppressione della succursale, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

22.10.1998 (5518)  
**Ake di Apollonio Fabio**, in Carabbia, Contrada dei Bigatti, 6913 Carabbia, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: software per automazioni industriali. Persone iscritte: Apollonio, Fabio, cittadino italiano, in Carabbia, titolare, con firma individuale.

22.10.1998 (5519)  
**Golf & Life di Renato Matarangolo**, in Lugano, pubblicazione di una rivista, ditta individuale (FUSC no. 72 del 16. 4. 1998, pagina 2569). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

22.10.1998 (5520)  
**Ufficio di Mendrisio**

22.10.1998 (1469)  
**TEXTSPORT Holding SA**, in Castel San Pietro, c/o Eldamco SA, 6873 Corteglia, società anagrafica (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 10. 1998. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali e finanziarie, l'acquisto e la vendita in proprio di azioni e di quote sociali di società nazionali ed estere ed ogni altro affine e compatibile. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Bernasconi, Dario, da Castel San Pietro, in Capolago, amministratore, unico, con firma individuale; Alpeconsult SA, in Lugano, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1470)  
**Bargin SA**, in Chiasso, l'assistenza, la consulenza nonché l'effettuazione di operazioni finanziarie di ogni genere, società anagrafica (FUSC no. 162 del 23. 8. 1995, pagina 4729). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frigerio, Laurito, da Cabbio, in Cabbio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1471)  
**Blucost SA**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione e la rappresentanza di articoli vari e in particolare di prodotti igienici e di pezzi di ricambio per autoveicoli, società anagrafica (FUSC no. 48 del 10. 3. 1993, pagina 1176). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario e Commerciale Codoni Frabizio, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1472)  
**Central Holding SA**, in Chiasso, l'acquisto, l'amministrazione e la gestione di titoli e di partecipazioni a imprese commerciali, industriali, finanziarie, nonché a società e imprese immobiliari, con sede ed attività esclusivamente... Società anonima (FUSC no. 61 del 28. 3. 1995, pagina 1706). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Frigerio Laurito, Perito Contabile Dipl. Fed., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1473)  
**Craving SA**, in Chiasso, l'acquisto, l'amministrazione e la gestione di titoli e di partecipazioni a imprese commerciali, industriali, finanziarie, nonché a società e imprese immobiliari con sede ed attività esclusivamente... Società anonima (FUSC no. 137 del 19. 7. 1993, pagina 1759). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario Fabrizio Codoni, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1474)  
**Crystal Magic SA**, in Chiasso, l'acquisto, l'amministrazione e la gestione di titoli e di partecipazioni a imprese commerciali, industriali, finanziarie, nonché a società e imprese immobiliari con sede ed attività esclusivamente... Società anonima (FUSC no. 223 del 19. 11. 1997, pagina 8397). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario e Commerciale Fabrizio Codoni, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1475)  
**Invopower SA**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ed il finanziamento di aziende con sede all'estero, società anonima (FUSC no. 187 del 30. 9. 1997, pagina 7169). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1476)  
**M.C.S. Marketing Consultant Service SA**, in Chiasso, la consulenza e assistenza per le indagini di mercato, gli studi di marketing, di pubblicità e promozioni commerciali, società anonima (FUSC no. 167 del 2. 9. 1997, pagina 6460). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1477)  
**Multitech SA in liquidazione**, in Chiasso, il commercio di merci di ogni genere, in particolare veicoli commerciali, società anonima (FUSC no. 167 del 31. 8. 1998, pagina 6012). Con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 18.09.1998, è stata ordinata la sospensione della procedura fallimentare per mancanza di attivo.

22.10.1998 (1478)  
**Oleandri SA**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ed il finanziamento, per proprio conto o per conto di terzi, di società residenti all'estero, società anonima (FUSC no. 132 del 14. 7. 1997, pagina 4956). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1479)  
**Phayon Holding SA**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC no. 187 del 30. 9. 1997, pagina 7169). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1480)  
**SWI Stadium SA**, in Chiasso, la ricerca e la selezione di personale fisso, l'organizzazione di corsi e congressi, consulenze e marketing, società anonima (FUSC no. 249 del 22. 11. 1994, pagina 7004). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Frigerio Laurito, Perito Contabile Dipl. Fed., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Abilida Chiasso SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1481)  
**Vitec SA**, in Chiasso, la consulenza nel settore bioambientale, l'esercizio di attività agricole compatibili con l'ambiente, la commercializzazione di prodotti naturali ed ogni altra attività atta a perseguire lo scopo. Società anonima (FUSC no. 167 del 2. 9. 1997, pagina 6460). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finess SA, in Massagno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

22.10.1998 (1482)  
**Vener Europe SA, Lussemburgo, Succursale di Chiasso**, in Chiasso, lo sviluppo commerciale di mercati esteri del gruppo Vener, succursale (FUSC no. 154 del 12. 8. 1998, pagina 5576), con sede principale a: Lussemburgo (L). Nuove persone iscritte o modificate: Albasini, Astrid, nata Schneider, da Brusio e Basilea, in Gerra (Verzasca), diretrice della succursale, con firma individuale [finora: Schneider, Astrid, da Basilea, in Gerra (Verzasca), diretrice della succursale].

22.10.1998 (1483)  
**Bernasconi, Regli & Ci**, in Chiasso, acquisto, amministrazione e vendita di beni immobili, società in nome collettivo (FUSC no. 79 del 25. 4. 1990, pagina 1596). Nuovo recapito: Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

22.10.1998 (1484)  
**Berti e Greco**, in Bellerna, officina riparazioni auto, vendita auto usate e nuove, società in nome collettivo (FUSC no. 95 del 17. 5. 1996, pagina 2852). Nuove persone iscritte o modificate: Greco, Gaetano, cittadino italiano, in Chiasso, socio, con firma individuale [finora: in Genestere].

22.10.1998 (1485)  
**Aguba di Agostoni e Ballarin**, in Mendrisio, il commercio di articoli medico-sanitari, società in nome collettivo (FUSC no. 57 del 22. 3. 1995, pagina 1597). La società è sciolta a partire dal 20.10.1998, la liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

**Ufficio di Vallemaggia**  
15 ottobre 1998 (38)  
**Lafranca, Nussbaumer & Pedrazzi**, in Cavigliano. Società in nome collettivo costituita con il 1° novembre 1998 tra Lafranca Milton, da ed in Cavigliano; Lafranca Agnese nata Molteni, da ed in Cavigliano; Nussbaumer Clara nata Dalessi, da Mümliswil, in Cavigliano e Pedrazzi Germana nata Dado, da Cerentino, in Cavigliano. Vincola la società la firma collettiva a due dei soci, tranne che Lafranca Milton unitamente a Lafranca Agnese. Scopo: la società ha per scopo la gestione del Ristorante-pizzeria Bocciodromo a Cavigliano. Recapito: presso Ristorante Bocciodromo, Cavigliano.

15 ottobre 1998 (39)  
**Ariana Industrie SA**, in Maggia (FUSC del 28. 10. 1996, n. 209, p. 6565). La Fiduciaria Terme SA, Minusio, non è più l'ufficio di revisione, nuovo revisore è nominata la Fiduciaria Sartori & Associati SA, Locarno.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

14 ottobre 1998

**ABC Machines S.A., succursale à Bex**. Succursale di ABC Machines S.A., à Aigle, società anonyme inscrita au registre du commerce d'Aigle le 13 avr 1988 (dernière publication: FOSC du 23. 03. 1994, p. 1579). But: l'achat, la vente, l'entretien, la représentation et la location de toutes machines se rapportant au domaine de la construction. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jean-Louis Putallaz, de et à Bex, et du directeur Francois Luisier, de Bagnes, à Bex. Adresse: Les Possets, En Trélayer.

### Bureau de Cossigny

15 ottobre 1998

**Brevets électro-mécaniques S.A. (B.E.M.) en liquidation**, à Mont-la-Ville, société anonyme, achat, vente, licence ou exploitation de brevets électro-mécaniques (FOSC du 13. 12. 1995, p. 6783). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiee.

15 ottobre 1998

**Rochat et Cie S.A. en liquidation**, à Mont-la-Ville, société anonyme, fabrication et vente d'appareils électriques, de petite mécanique (FOSC du 13. 12. 1995, p. 6783). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiee.

15 ottobre 1998

**C. Putallaz et D.-M. Romanens**, à Mont-la-Ville, société en nom collectif, création d'activités sportives et commerce d'articles de sports à l'enseigne «Nordic Sport et Sport Loisir» (FOSC du 15. 03. 1993, p. 1261). L'associée Danièle-Madeleine Romanens s'étant retirée de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiee. L'associée Claude Putallaz, de Chamoson, actuellement à Romainmôtier, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: C. Putallaz.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

30 settembre 1998

**Gangi distribution**, précédemment à Lutry (FOSC du 27. 7. 1994, p. 4224). Nouvelle raison de commerce: **Gangi International**. Le titulaire Pasquale Gangi, actuellement à Villette (Lavaux), a transféré le siège de son entreprise à Ville ette (Lavaux), Les Daillettes, Aran.

### Bureau d'Echallens

15 ottobre 1998

**François Mathey agencements**, à Biolley-Orijulaz. Titulaire: François Mathey, d'Assens, à Biolley-Orijulaz. Agencements de cuisines, d'armoires et de salles de bains, de restaurants, de boulangeries, de tea-rooms et de croissanteries. Ebénisterie.

15 ottobre 1998

**Nicolina Vieira, à Echallens**, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Les Trois Suisse» (FOSC du 23. 07. 1996, p. 2882). Adjonction au genre d'affaires: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Buffet de la Gare».

### Bureau de Lausanne

15 ottobre 1998

**Les Blanchettes S. à r. l.**, à Prilly, opérations immobilières (FOSC du 23. 9. 1998, p. 6566). La société ayant transféré son siège à Cully (FOSC du 8. 10. 1998, p. 6924), la raison sociale est radiee d'office d'après le Registre du commerce du district de Lausanne.

15 ottobre 1998

**Amberg Hospach AG, succursale de Lausanne**, exploitation d'une entreprise de nettoyage (FOSC du 19. 6. 1997, p. 4266), avec siège principale précédemment à Zurich. Le siège principal est actuellement à Dietikon.

15 ottobre 1998

**DD Infos S. à r. l.**, à Lausanne, boulevard de Grancy 51. Nouvelle società à responsabilità limitata. Status: 9 ottobre 1998. But: exploitation d'une agence d'informations et de renseignements commerciaux ainsi que l'étude, le conseil, la gestion et le courtage dans le domaine des assurances. Apport: voiture, matériel informatique, télécopieur et téléphone mobile pour fr. 16 894.30, acceptés pour fr. 15 000, somme impuisee sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Dominique Deiro, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000 et Daniel Deiro, pour une part de fr. 1000, tous deux de Châtonnay, à Ecublens VD. Publications: FOSC.

15 ottobre 1998

**Tennis Academy System 4 Crissier S. à r. l.**, à Crissier, chemin de la Gottrouse 12. Nouvelle società à responsabilità limitata. Status: 1er ottobre 1998. But: gestion d'un centre sportif à Crissier, visant en particulier le développement du tennis, du squash et du badminton, notamment par la méthode d'enseignement «System 4x». Reprise de biens en visagé: denrées alimentaires et articles de sport pour fr. 43 000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Michel Russellon, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Nicolas Russellon, pour une part de fr. 1000, tous deux de Belmont-sur-Yverdon, au Mont-sur-Lausanne. Publications: FOSC.

15 ottobre 1998

**Epicerie et alimentation de la rue Dr-César-Roux, Luis Manuel De Carvalho, à Lausanne**, rue Dr-César-Roux 9. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Luis Manuel De Carvalho, du Portugal, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires, vins, boissons diverses, notamment alcooliques ou alcoolisées, et articles de diverse nature.

15 ottobre 1998

**T. S. I. de Brito & Cie**, à Lausanne, chemin de la Colline 1. Société en nom collectif qui commencera le 1er novembre 1998. Associés: Jorge Manuel Pires de Brito, du Portugal, à Prilly, et Custodio Pires de Brito, du Portugal, à Chavannes-près-Renens. But: fabrication, pose et souture de tuyauteries industrielles; commerce et représentation d'articles de diverse nature.

15 ottobre 1998

**Gaia la santé entre nos mains**, à Eberhard, à Lausanne (FOSC du 2. 12. 1993, p. 6361). La raison est radiee par suite de remise de commerce.

15 ottobre 1998

**Ates Market**, à Rennes, avenue du Temple 8. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Hasan Ates, de Turquie, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires.

15 ottobre 1998

**Multihydro S.A. en liquidation**, à Lausanne, commercialisation et distribution de produits, en particulier d'appareils, produits de fitness, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 14. 8. 1998, p. 5637). Une opposition à la radiation a été formée.

15 ottobre 1998

**Abside & ArchéSA**, à Lausanne, avenue de Morges 78. Nouvelle società anonyme. Status: 15 settembre 1998. But: commerce et distribution de matériaux en pierre naturelle, terre cuite, béton, plâtre, bois et verre, objets d'art, articles de décoration, meubles et véhicules électri-

ques; entreprise générale de construction. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: Concetta Tundo Zanolari, de Brusio, à Cully, président, Antonio Serra, d'Italie, à Galatina (I), vice-président, et Roland Zanolari, de Brusio, à Cully, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Réviseur: BFB Société Fiduciaria Bourquin Frères et Bérén S.A., à Lausanne.

15 ottobre 1998

**S. I. Monlogis A**, à Lausanne, società anonyme (FOSC du 19. 5. 1998, p. 3407). BFF, bureau fiduciaria et fiscal n'est plus réviseur.

15 ottobre 1998

**Fidelco S.A. société fiduciaria**, à Lausanne (FOSC du 17. 12. 1996, p. 7824). Claude-Alain Dumont n'est plus administrateur; sa signature est radiee. Le président Claude Borgognon reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 ottobre 1998

**Société immobilière La Paisible**, à Lausanne, società anonyme (FOSC du 12. 11. 1996, p. 6954). Claude Bettex n'est plus administrateur; sa signature est radiee. Marguerite Savary signe désormais individuellement. ABC gestion S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaria Bettex Frères, à Lausanne.

15 ottobre 1998

**AB Peinture & rénovation S.A.**, à Lausanne (FOSC du 6. 10. 1998, p. 6855). Le président Alfred Bezzola reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 ottobre 1998

**Fédération vaudoise des Syndicats d'élevage de la race brune**, à Lausanne, coopérative (FOSC du 20. 9. 1988, p. 3845). Statuts modifiés les 19 février 1985 et 31 octobre 1998. Nouvelle raison sociale: Fédération romande des syndicats d'élevage de la race brune. Frédéric Baumgartner et Charles Bataillard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiee. Nouveaux administrateurs: Eric Fuchs, de Remigen, à Pampigny, président; Roger Aeberhard, de Jegenstorf, à Henniez, vice-président; ils signent collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier. Jean-Pierre Gaillard (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Pierre Fluhmann, de Jeuss, à St-Martin FR.

15 ottobre 1998

**Griesser S.A., succursale de Lausanne**, fabrication et vente d'installations de protection contre le soleil et les intempéries (FOSC du 26. 3. 1998, p. 2090), avec siège principal à Aadorf. Le président est Walter Strässle et non Strässle comme inscrit.

15 ottobre 1998

**Pierremont C.S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 24. 08. 1998, p. 5839). Adresse précise de la société en liquidation: Epalings, chemin Pré-d'Yverdon 5, chez Marlyse Genoux.

15 ottobre 1998

**Ficogere fiduciaria, conseils gérance S.A., succursale de Moudon**, à Moudon, avec siège principal à Mézières (FOSC du 28. 1. 1993, p. 451). Cette raison sociale est radiee par suite de suppression de la succursale.

14 ottobre 1998

**ROULIN MARCS S. à r. l.**, à Moudon, avenue de Prévile. Nouvelle società à responsabilità limitata. Status du 30 settembre 1998. But: l'exploitation de garages pour tous véhicules avec ateliers de réparations mécaniques et carrosseries; l'achat, la vente, la commercialisation en général, la location et l'entretien de véhicules neufs et d'occasion ainsi que de tous produits, pièces annexes et accessoires en relation avec la branche automobile. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré en espèces. Associés: Marc Roulin, pour une part de fr. 19 000, et Jean-Claude Roulin, pour une part de fr. 1000, tous deux de Pailly, à Bercher. Gérant avec signature individuelle: l'associé Marc Roulin. Publications: FOSC.

15 ottobre 1998

**Emil Frey S.A., Genève, succursale de Nyon**, à Nyon, garage (FOSC du 07. 07. 1998, p. 4695). Walter Frey signe désormais individuellement.

15 ottobre 1998

**Carmine Ricciardi**, à Nyon, importation et exportation de denrées alimentaires, à Nyon, importation et exportation de denrées alimentaires, ainsi que tous autres produits.

15 ottobre 1998

**Carmine Ricciardi**, à Nyon, exploitation du cinéma «Capitole» (FOSC du 23. 10. 1990, p. 4216). Suite au décès du titulaire, le commerce est remis; cette raison est par conséquent radiee.

15 ottobre 1998

**Cinéma «Capitole»**, à Nyon, Rue Neuve 5 (nouvelle inscription). Titulaire: Grazia Ricciardi, d'Italie, à Nyon. Exploitation d'un cinéma.

15 ottobre 1998

**Garage Berlie La Rippé S.A.**, à La Rippé, exploitation d'un garage (FOSC du 21. 07. 1994, p. 4101). La clause statutaire relative à une reprise de biens est abrogée. Status: modifiés le 13 octobre 1998.

15 ottobre 1998

**AC Business S. à r. l.**, à Prangins, Chemin de Bellevue 5, chez Jacques Courvoisier (par poste de 1260 Nyon). Nouvelle società à responsabilità limitata selon statut du 7 octobre 1998. But: conseil en entreprises et courtage en assurances. Capital social de fr. 20 000, divisé en deux parts, libérées à concurrence de 50%. Publications: FOSC. Associés: Freydoun Alimir, de France, à Lausanne, pour une part de fr. 19 000, et nommé gérant avec signature individuelle, ainsi que Jacques Courvoisier, de Donneloye, à Prangins, pour une part de fr. 1000.

15 ottobre 1998

**CNS Clair et Net Services**, à Prangins, Cité-Ouest 1 (nouvelle inscription). Titulaire: Patricia Heimann, de Reichenbach im Kandertal, Bressaucourt. Gestion immobilière, conciergerie professionnelle, entretien d'immeubles.

15 ottobre 1998

**Société des remontées mécaniques de St-Cergue-La Dôle**, à St-Cergue, développement d'installations de remontées mécaniques (FOSC du 23. 03. 1994, p. 1579). Nicole Hesse n'est plus présidente, mais elle reste administratrice et continue à signer collectivement à deux. Jacques Locatelli, Maurice Gruaz et Marcel Bichsel ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiees. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Michel Bosson, de Nyon, à St-Cergue, nommé président; Jean Schmutz, de La Tour-de-Peilz, à Nyon, et Gilbert Dumont, de Bussigny, à Genolier. Adresse des bureaux: Rue de la Gare 45, 1260 Nyon.

## Bureau d'Oron

14 octobre 1998

**India House S. à r. l.**, à Châtillens, tous biens et produits manufacturés ou non, indiens (FOSC du 8.10.1998, p. 6924). Jean-Louis Favez ne fait plus partie de la société par suite de cession de sa part sociale de fr. 1000 à l'autre associée DEEP CARPETS MANUFACTURING LIMITED, Sarl de droit indien, que reste seule associée pour une part de fr. 20.000. Jean-Louis Favez reste gérant. Statuts modifiés en conséquence le 12 octobre 1998.

## Bureau de Vevey

14 octobre 1998

**Belino S.A.**, en liquidation, à Montreux, société dissoute, en faillite (FOSC du 12.10.1998, p. 6997). La procédure de faillite suspendue faute d'actif a été clôturée, le 1er octobre 1998.

14 octobre 1998

**GDT S.A.**, à Saint-Léger-La Chiésaz (FOSC du 9.7.1997, p. 4821). Alain Piguet n'est plus secrétaire, il reste administrateur; l'administrateur Eric Blättler est nommé secrétaire, leur signature collective à deux est modifiée en ces sens. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Giovanni Rossi, de et à Uttray; Andre Galenko, de Russie, à Zhukovsky (Russie). Le directeur Rudolf de Heer signe désormais collectivement à deux. Multifiduciaire Léman S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

14 octobre 1998

**DTC S.A.**, à Montreux (FOSC du 11.2.1997, p. 920). L'Office de contrôle et d'expertise S.A. n'est plus réviseur.

14 octobre 1998

**Cozalco S.A.**, en liquidation, à Montreux, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 27.5.1998, p. 3592). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

14 octobre 1998

**Oasis Voyages S.A.**, en liquidation, à Montreux, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 27.5.1998, p. 3592). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

14 octobre 1998

**Pacific Bike S.A.**, en liquidation, à Montreux, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 10.6.1998, p. 3945). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

14 octobre 1998

**Sani-Chauff S. à r. l.**, en liquidation, à Blonay, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 13.7.1998, p. 4847). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

14 octobre 1998

**Scialco S.A.**, en liquidation, à Vevey, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 13.7.1998, p. 4847). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

14 octobre 1998

**CJCV S.A.**, à Montreux (FOSC du 9.7.1998, p. 4763). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Lausanne sous la nouvelle raison sociale: Faqatex SA (FOSC du 13.10.1998, p. 7023).

14 octobre 1998

**Saniline S.A.**, à Montreux (FOSC du 5.2.1998, p. 888). Réviseur: Pascal Hiltmann, de Zunzgen, à Montreux.

Compléments

**Société Coopérative d'Habitation «Charmontey B»** Vevey, à Vevey (FOSC du 2.3.1998, p. 1501). Etienne Rosset n'est plus administrateur sans signature.

**Véralbel S. à r. l.**, à Vevey (FOSC du 19.10.1998, p. 7147). Statuts modifiés le 1er juillet 1998. Nouvelle raison sociale: Petronius S. à r. l.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

15 octobre 1998

**Aquabus S.A.**, à Yverdon-les-Bains, route de Lausanne 25, c/o MW-Line S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9 octobre 1998. But: commercialisation de bateaux, notamment de bateaux solaires, ainsi que de tous articles photovoltaïques. Capital: fr. 111 200 libéré à concurrence de fr. 55 600. Il est divisé en 112 actions nominatives de fr. 100 entièrement libérées, avec droit de vote privilégié, de 60 actions nominatives de fr. 1000 libérées à concurrence de 50%, et de 40 actions nominatives de fr. 1000 libérées à concurrence de 36%. Administrateurs avec signature collective à deux: Christian Pingoud, de Ferreyres, à Grandcour, président, Mark Wüst, de Lupfig, à Grandson, et Richard Mesple, de et à Lausanne, secrétaire. Mark Wüst et Richard Mesple ne signent pas entre eux. Organe de révision: Fiduciaire Luc Enderli, à Bichillon. Publication: FOSC.

Rectification

**FS Swisstrink S.A.**, succursale Multiboissons Yverdon, à Yverdon-les-Bains, avec siège principal à Rheinfelden (FOSC du 04.06.1998, p. 4249). Statuts modifiés le 16.09.1998. Nouvelle raison sociale au siège principal: Feldschlösschen Getränke AG (Feldschlösschen Boissons S.A., Feldschlösschen Bibite S.A., Feldschlösschen Beverages Ltd.). Nouvelle raison sociale de la succursale: Feldschlösschen Boissons S.A., succursale d'Yverdon.

## Valais - Wallis - Valais

## Büro Brig

13. Oktober 1998

**Garage Agip, Gerhard Gesell**, in Brigg-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 02.09.1987, S. 3510). Firma neu: Garage Gesell. Zweck neu: Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art.

## Bureau de St-Maurice

15 octobre 1998

**BFG Constructions S. à r. l.**, à Montreux, entreprise de maçonnerie, location de machines, etc. (FOSC du 28.08.1995, p. 4804). Philippe Boemli, Pippo Grasso et Alberto di Pietro ne font plus partie de la société. Leurs parts sociales respectives de fr. 6000, fr. 7000 et fr. 7000 ont été cédées à Michelle Buemi, née Burnier, de Rossinière VD, à Collombey-Muraz qui devient seule associée pour une part de fr. 20 000. Les associés sortants sont radiés ainsi que leur signature. Représentation: signature individuelle de Michelle Buemi, associée et gérante et de Filippo Buemi, d'Italie, à Collombey-Muraz, fondé de procuration. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 02.10.1998, la société a modifié en conséquence ses statuts et transféré son siège à Collombey-Muraz. Adresse au nouveau siège: En Bovéry C, 1868 Collombey-le-Grand.

15 octobre 1998

**INTERFACE COMMUNICATION (ICS) Sàrl**, à Chambéry. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.10.1998. But: exploitation en Suisse et en tous pays de tous établissements industriels et commerciaux d'édition et de diffusion; création, acquisition, location, prise à bail, installation, exploitation de tous établissements, usines, ateliers se rapportant à l'une ou l'autre des activités spécifiées; toute activité analogue convergente à ses buts. Capital social, libéré à concurrence de fr. 10 000 : fr. 20 000. Associés pour une part de fr. 10 000 chacun: Marc Larivé, de France, à Chambéry; Sabine Larivé, née Durand, du Canada, à Chambéry. Représentation: signature individuelle de Sabine Larivé, associée et gérante. Publications: FOSC. Adresse: Chalet Tante Rose, 1874 Chambéry.

15 octobre 1998

**«Ecole Lac et Mers - Georges Bertholet**, à Port-Vaillais, école de voile et moteur, etc. (FOSC du 05.01.1990, p. 42). Nouvelle raison de commerce: Ecole de voile du Bouvieret - Georges Bertholet.

## Bureau de Sion

12 octobre 1998

**Trefida Société Fiduciaire SA**, succursale de Sion, à Sion, toutes opérations fiduciaires, etc. (FOSC du 24.4.1998, no 78, p. 2771). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, conférée à Pascal Vizzacci, d'Ayer, à Sierre, nommé fondé de pouvoir. Otto Ming, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Sierre.

15 octobre 1998

**Austin Alexander Octave AG (Austin Alexander Octave SA) (Austin Alexander Octave Ltd.)**, précédemment à Cressier FB (FOSC du 28.4.1998, no 80, p. 2850). Siège social transféré à Sion. Nouvel énoncé de la raison sociale: Austin Alexander Octave S.A. (Austin Alexander Octave AG) (Austin Alexander Octave Ltd.). But: réalisation d'affaires financières, commerce de papiers-valeurs, de participations et d'options. Capital-actions de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, libérées à 50%. Organe de publication: la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 14.10.1998. Administrateur unique avec signature individuelle: Gérard Gustave Maumary, de Dombresson à Sion. Directeur avec signature individuelle: Eric Jean-Bernard Wallers, de France à Charmoy (F). René Lauper, Fiduciaire, à St. Ursen, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Willy Philipoz, d'Ayent à Sion. Adresse de la société: Grand-Champsec 4, 1950 Sion.

15 octobre 1998

**Tradart Holding SA**, à Sion. Prise de participations dans d'autres sociétés (FOSC du 23.7.1998, no 140, p. 5121). Organe de révision: Fiduciaire Gérard Follonier, à Sion.

15 octobre 1998

**Emil Frey SA Genève**, succursale de Sion, à Sion. Traiter toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC du 7.7.1998, no 128, p. 4695). Walter Frey, membre et président du conseil d'administration, signe désormais individuellement, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

## Genève - Genf - Ginevra

22.10.1998

**Tecnoco, Yves Berthet**, à Carouge (GE), Bureau d'ingénieur en construction mécanique; dessins (DAO) (FOSC du 05.05.1998, p. 3041). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22.10.1998

**Marian Gerard**, à Carouge (GE), photographe publicitaire (FOSC du 05.06.1996, p. 3298). Nouvelle adresse: Clos de la Fonderie 13.

22.10.1998

**Gen Organisation, Christiane Le Comte**, à Genève (FOSC du 01.12.1992, p. 3846). La titulaire est maintenant originaire de Genève.

22.10.1998

**Madame Makolli**, à Genève, magasin d'alimentation, déménagement, vente de billets de transports, etc. (FOSC du 29.12.1997, p. 9315). Nouvelle raison de commerce: "Nora", Madame Makolli.

22.10.1998

**Entreprise Marques**, à Vernier, entreprise de maçonnerie, carrelage et peinture. (FOSC du 16.04.1993, p. 1827). Nouvelle adresse: chemin des Coquelicots 26.

22.10.1998

**Atelier publicitaire, Pierre Terbois**, à Carouge (GE), sérigraphie et production de matériel publicitaire. (FOSC du 12.03.1985, p. 951). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22.10.1998

**Faro et Dara Meykadeh**, à Choulex, pension pour personnes âgées et convalescents (FOSC du 25.03.1987, p. 1164). Les pouvoirs de l'associé Meykadeh Dara sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Martin Jean-Jacques, de Genève, à Vandoeuvres.

22.10.1998

**Darier, Hentsch & Cie**, à Genève, Exploitation d'une banque. Société en commandite (FOSC du 07.10.1998, p. 6893). Procuration collective à deux a été conférée à Turrettini Hubert, de Genève, à Givry.

22.10.1998

**Addax & Oryx Advisory Services SA**, à Genève, assistance technique et prestations de services dans le domaine de l'exploitation de produits de bau, etc. (FOSC du 21.04.1998, p. 2674). Lehner Peter est maintenant domicilié à Carouge.

22.10.1998

**Aluchel SA**, à Lausanne, achat, vente et location d'échelles et de ponts roulants, etc., société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 30.07.1996, p. 4579). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

22.10.1998

**Auto-Clus SA**, à Genève, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 08.02.1996, p. 779). Bureau fiduciaire et de gestion comptable, Gérard Mottier n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Compta-Vision SARL", à Genève.

22.10.1998

**Banque diamantaire anversoise (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 27.10.1998, p. 7328). Les pouvoirs de Romanen Patrick de même que la procuration de Bertrand Marcel, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée Fedorowsky Jacques, de Villars le Grand, à Carouge.

22.10.1998

**Basimage SA**, en liquidation, à Genève, archivage, commercialisation de toute documentation, etc. (FOSC du 12.01.1998, p. 185). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

**CTG-AMT Genève-La Praillle SA**, à Lausanne, exploitation du terminal container de la gare marchandise de Genève-La Praillle, etc. (FOSC du 21.08.1997, p. 6095). Matzsch Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Moojiman Michel, de et à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22.10.1998

**Société Immobilière Auto-Clus SA**, à Genève, achat, vente et commercialisation de bâtimen

22.10.1998

(11703) **Dail SA**, à Genève, achat, vente et commercialisation de bâtimen conditionné, etc. (FOSC du 21.04.1998, p. 2675). Lehner Peter est maintenant domicilié à Carouge.

22.10.1998

(11704) **Café Denis SA**, en liquidation, à Genève, exploitation d'un café-restaurant. (FOSC du 17.04.1998, p. 2601). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

22.10.1998

(11705) **Société Immobilière Avenue Henri Dunant no 2, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.08.1997, p. 6040). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11706) **First Corporate Services SA**, à Genève, services en matière de constitution de sociétés, etc. (FOSC du 09.02.1998, p. 978). Nouvelle adresse: rue Robert-Céard 13.

22.10.1998

(11707) **Golden Gate SA**, en liquidation, à Lausanne, conseils et mandats en matière de promotion des ventes, etc. (FOSC du 29.07.1997, p. 5419). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11708) **Grieder et Cie SA**, à Genève, fabrication, transformation et conservation d'articles textiles, etc., société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 07.02.1995, p. 735). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

22.10.1998

(11709) **Ifexco SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 01.07.1998, p. 4533). Lévy Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Garessus Jean reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

22.10.1998

(11710) **Internos SA**, en liquidation, à Genève, achat, vente, gestion de valeurs mobilières; etc. (FOSC du 26.02.1997, p. 1305). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11711) **Jazz-O-Mania SA**, en liquidation, à Genève, commerce, distribution et échange de disques, cassettes, etc. (FOSC du 16.10.1997, p. 7568). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11712) **Bernard Lipnitzky SA**, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 20.11.1995, p. 6136). "François Cochet, Bureau de gestion comptable" n'est plus réviseur.

22.10.1998

(11713) **Société Immobilière Moira**, en liquidation, à Thonex, société anonyme (FOSC du 07.02.1997, p. 844). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11714) **Société Immobilière Mouettes-Midi B**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.07.1996, p. 4578). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11715) **Osmose Ingénierie immobilière et développement SA**, à Genève (FOSC du 03.02.1997, p. 741). Procuration collective à deux avec l'administrateur a été conférée à Sinturier Jean-François, de France, à Megeve, F.

22.10.1998

(11716) **Parfinimo SA**, à Genève (FOSC du 29.12.1981, p. 4087). Administration: Dubas Bernard, nommé président et Rivollet Dominique, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

22.10.1998

(11717) **Perfo-Service SA**, à Genève, prise en charge de tous travaux relatifs à la gestion de l'entreprise, etc. (FOSC du 04.09.1998, p. 6129). Jacquieroz Pascal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Golaz Edmond n'est plus réviseur. L'adresse rue du Conseil-Général 14 est radiée.

22.10.1998

(11718) **Société Immobilière Pierre à Bochet C**, en liquidation, à Thonex, société anonyme (FOSC du 26.06.1997, p. 4456). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11719) **Société Immobilière La Pivoine Jaune**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.08.1993, p. 4434). Stähler Walter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ardin Dominique, de Vandoeuvres, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. "Fiduciaire Nouvelle SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Fiduciaire Nicolas Berdat", à Genève. Nouvelle adresse: chemin de Grange-Canal 21, c/Grange, Cortiay, Volpé SA, Gérance & Courtage.

22.10.1998

(11720) **Société Immobilière Port-Fleuré**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.04.1997, p. 2510). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11721) **Société Immobilière Prélude**, en liquidation, à Bardonnex, société anonyme (FOSC du 30.12.1996, p. 8053). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11722) **Promstroy Finance SA**, à Genève, financement de transactions, etc. (FOSC du 27.06.1995, p. 3589). Nouvelle adresse: rue Jean-Petitot 4.

22.10.1998

(11723) **PV Papeterie de Versoix SA**, à Versoix, exploitation d'une fabrique de papier, etc. (FOSC du 26.06.1998, p. 4395). La procuration de Nagel Nathalie est radiée. Signature collective à deux de Schuwery François jusqu'ici directeur, nommé directeur adjoint.

22.10.1998

(11724) **Société Immobilière Rieu Parc K**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.03.1998, p. 1562). Wismér Gisèle n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

22.10.1998

(11725) **Silkan SA**, en liquidation, à Saignelégier, achat, vente d'articles dans le domaine du prêt-à-porter. (FOSC du 17.04.1998, p. 2602). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

22.10.1998

(11726) **Société de Promotion Industrielle et Commerciale SPIC SA**, Genève, à Genève, société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 08.04.1997, p. 2328). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11727) **Société Immobilière Velan SA**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.12.1997, p. 8972). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22.10.1998

(11728) **Club Résidence Soleilla**, à Genève, société coopérative, acquisition et/ou construction de résidences individuelles, etc. (FOSC du

- 22.10.1998 (11735) **Banque Migros**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 09.07.1998, p. 4766). Rechberger Boris est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.
- 22.10.1998 (11736) **Citco (Suisse) SA**, succursale à Genève, conseils et gestion dans les domaines légaux, etc. entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 13.12.1996, p. 7737). Nouveau siège principal: Pully. Evrengün Sükrü, des Pays-Bas, à Genève, directeur général, signe individuellement.
- 22.10.1998 (11737) **HSBC Investment Bank plc, Londres**, succursale de Genève, à Genève, société anonyme britannique (FOSC du 23.10.1998, p. 7260). La procuration de Sartorius Alfonso est radiée.
- 22.10.1998 (11738) **Motorola, Inc, Wilmington**, succursale du Grand-Saconnex, à Le Grand-Saconnex, stocker et vendre des appareils semi-conducteurs, etc. entreprise américaine (FOSC du 10.06.1998, p. 3946). Les pouvoirs de Hanson Steven P sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Krüger Arturo, de Tschappina, à Dully, directeur de la succursale.
- 22.10.1998 (11739) **Escape Internet Café, Nwokeabia & Cie**, à Genève, Exploitation d'Internet Café. (FOSC du 10.10.1996, p. 6177). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison de commerce: **Escape Internet Café, Nwokeabia & Cie, en liquidation**. Liquidateur: Comte Bernard, de Bernex, à Genève, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'associé Nwokeabia George sont radiés.
- 22.10.1998 (11740) **ALESSI SANITAIRES SA**, à Versoix, chemin J.-B. Vandelle 10. Nouvelle société anonyme. Statut du 19.10.1998. But: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, chauffage, ferblanterie, fabrication et pose de toitures, couverture et entreprise générale. Capital: actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 100 actions de 1'000 F au porteur. Apports en nature: divers biens tels que tuyauterie, outillage, appareils sanitaires, meubles, machines et véhicules automobiles pour 50'070 F, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de 50'000 F. Organe de publicité: FOSC. Administration: Rothlisberger Stéphane, de Genève, à Commugny, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Alessi Didier, de et à Versoix, directeur. Réviseur: "SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA", à Genève.
- 22.10.1998 (11741) **ALESSI TOITURES SA**, à Versoix, chemin J.-B. Vandelle 10. Nouvelle société anonyme. Statut du 19.10.1998. But: exploitation d'une entreprise de fabrication et de pose de toitures, couverture, installations sanitaires, ferblanterie et entreprise générale. Capital: actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 100 actions de 1'000 F au porteur. Apports en nature: divers biens, soit outillage, plieuses, rouleuses, mololettes et autres appareils électriques, pour 51'000 F, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de 50'000 F. Organe de publicité: FOSC. Administration: Rothlisberger Stéphane, de Genève, à Commugny, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Alessi Didier, de et à Versoix, directeur. Réviseur: "SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA", à Genève.
- 22.10.1998 (11742) **GAC SA**, à Genève, conception, fabrication, distribution de produits dans le domaine dentaire, etc. (FOSC du 24.04.1996, p. 2331). Le capital-actions de 100'000 F est maintenant entièrement libéré. Capital: actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 F au porteur. Statuts modifiés le 15.10.1998.
- 22.10.1998 (11743) **LARIS SA**, à Avusy, route de Forestal 55. Nouvelle société anonyme. Statut du 19.10.1998. But: édition, production, commercialisation, recherche, étude et développement de logiciels informatiques; prestations de services dans les domaines de l'informatique; courtage, ainsi que reproduction de produits ou articles informatiques; acquisition de brevets, marques et licences y relatives; prise de participations et gestion de sociétés. Capital: actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 F au porteur. Reprise de biens: les droits de l'annuaire LARI, les outils nécessaires à la production de cet annuaire, ainsi que le droit au nom du domaine "lari.ch", trade-mark, la propriété des sources codes ainsi que le copyright, pour le prix de 100'000 F. Organe de publicité: FOSC. Administration: Giddey Robert, de Genève, à Avusy, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Fidufirst SA", à Genève.
- 22.10.1998 (11744) **Société Immobilière Montchoisy-Photographies**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.01.1996, p. 276). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 19.10.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Montchoisy-Photographies, en liquidation**. Liquidateur: Chatelain Yves jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue de la Mairie 35, c/Anneau SA.
- 22.10.1998 (11745) **NEXHOLD SA**, à Genève, rue Général-Dufour 15, c/René Merkt, avocat. Nouvelle société anonyme. Statut du 15.10.1998. But: acquisition et administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières et industrielles dans le sens d'une compagnie holding. Capital: actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Abeassis Cyril, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Revisor - Société Fiduciaire SA", à Genève.
- 22.10.1998 (11746) **Ortra Holding SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 22.05.1991, p. 2180). Harrison Charles S. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Van Broeck Roger, de Belgique, à Wilrijk, B, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.
- 22.10.1998 (11747) **Perréard Partners Investment SA**, à Genève, rue du Fort-Barreau 15. Nouvelle société anonyme. Statut du 19.10.1998. But: opérations financières et d'investissements; gestion de patrimoines et de fortunes; gestion de risques financiers; prise de participations financières; conseil en matière d'analyse, évaluation et gestion économique financière; exécution de mandats fiduciaires. Capital: actions: 1'750'000 F, entièrement libéré, divisé en 17'500 actions de 100 F au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Perréard Yves, de Genève, à Londres, GB, président; Schneider Werner, de Arni (BE), à Oensingen, secrétaire, et Luijser Marc-André, de Bagnes, à Vevey; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "ATAG, Ernst & Young SA", succursale à Genève.
- 22.10.1998 (11748) **Synchrony Asset Management SA**, à Genève, Place du Molard 5. Nouvelle société anonyme. Statut du 16.10.1998. But: gestion, essentiellement par des méthodes quantitatives, de patrimoines institutionnels ou privés, directement ou comme sous-traitante, en particulier la gestion de fonds, de fonds de placement, conseil en placement, ingénierie financière et stratégie de gestion, développement d'études ou de recherches. Capital: actions: 1'000'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration:
- 22.10.1998 (11749) Fues Marc, de Steffisburg, à Genève, président, Cuendet Georges-André, de Sainte-Croix, à Cologny, vice-président, Zimmermann Nicolas, de Sion, à Veyrier, délégué, Demole Guy, d'Avilly, à Cologny, Dornier Lionel, de Fleurier, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Cornioley Claude, d'Aigle, à Trélex, directeur. Réviseur: "ATAG Ernst & Young SA", succursale à Genève.
- 22.10.1998 (11750) **Albatros Socom Sàrl**, à Genève, rue Lissignol 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 19.10.1998. But: commerce, importation et exportation de biens de consommation. Capital: 20'000 F. Associés: Ascione Charles Rock, du Pérou, à Vérone, et Huambachano Walter Luciano, du Pérou, à Vérone, pour une part de 10'000 F chacun. Gérants: les associés Ascione Charles Rock et Huambachano Walter Luciano avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
- 22.10.1998 (11751) **LE BONSAI, sushi-express Sàrl**, à Genève, boulevard Carl Vogt 77. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 20.10.1998. But: production, import, distribution et vente de nourriture exotique. Capital: 21'000 F. Associés: Savoy Josué, d'Attalens, à Genève, Solomon Julian, de Grande-Bretagne, à Genève, et Berset François, de Villargirod, à Monte-Carlo, MCO, chacun pour une part de 7'000 F. Gérants: les associés Savoy Josué et Solomon Julian; lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.
- 22.10.1998 (11752) **Jura - Jura - Giura**
- 22.10.1998 (11753) **Bureau de Delémont**
- 14 octobre 1998 **Imprimerie du Démocrate SA**, à Delémont (FOSC du 31.7.1997, no 145, p. 5506). Antonin Gross, président, Tibère Adier, vice-président, et Paul Miskiewicz, membre, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Gottfried Aeschbacher, d'Eggwil, à Delémont, président, et de Michel Voisard, secrétaire et directeur (déjà inscrit). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les pouvoirs de Michel Voisard sont modifiés en ce sens.
- 22.10.1998 (11754) **Aleyon S.A. Porrentruy**, à Porrentruy, les conseils en matière économique, etc. société anonyme (FOSC du 16.10.1997, no 199, p. 7569). Personnes et signatures radiées: Wöber, Helmuth, de Pratteln, à Pratteln, vice-président, avec signature collective à deux; Wernli, Jean-Louis, de Delémont, à Delémont, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Courtet, Jean-Claude, de Epizquerez, à Delémont, vice-président, avec signature collective à deux.
- 22.10.1998 (11755) **Alba Porrentruy SA**, à Porrentruy, fabrication, achat et vente d'articles d'habillement, société anonyme (FOSC du 12.05.1998, no 90, p. 3210). Inscription ou modification de personnes: Knus, Manfred, de Märtstetten, à Delémont, organe de révision.
- 22.10.1998 (11756) **Aleyon S.A. Porrentruy**, à Porrentruy, les conseils en matière économique, etc. société anonyme (FOSC du 16.10.1997, no 199, p. 7569). Personnes et signatures radiées: Wöber, Helmuth, de Pratteln, à Pratteln, vice-président, avec signature collective à deux; Wernli, Jean-Louis, de Delémont, à Delémont, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Courtet, Jean-Claude, de Epizquerez, à Delémont, vice-président, avec signature collective à deux.
- 22.10.1998 (11757) **SI La Côte Fontenais SA**, à Fontenais, la construction d'habitations, etc., société anonyme (FOSC du 30.06.1997, no 122, p. 4541). Personnes et signatures radiées: Parietti, Ernest, de Porrentruy, à Porrentruy, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Cef, Fabien, de Sauly, à Courgenay, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Maillard, Dominique, de Courtemaîche, à Pleigné, secrétaire, avec signature collective à deux; Parietti, Pierre, de Porrentruy, à Porrentruy, président, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à deux avec le secrétaire]; Dubey, Louis, de Gletterens et Fontenais, à Fontenais, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à deux avec le secrétaire].
- 22.10.1998 (11758) **Talax S.A., en liquidation**, à Porrentruy, achat et vente d'immubles, etc., société anonyme (FOSC du 27.08.1997, no 163, p. 6285). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
- 22.10.1998 (11759) **Franco Cioni, à Fahy**, 2916 Fahy, nouvelle raison individuelle. But: exploitation de l'hôtel-restaurant de la Croix d'Or. Personne inscrite: Cioni, Franco, de Bottmingen, à Fahy, titulaire, avec signature individuelle.
- 22.10.1998 (11760) **Space Vision Boschung**, à Cornol, installation et vente d'antennes paraboliques, raison individuelle (FOSC du 08.04.1998, no 68, p. 2422). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
- 22.10.1998 (11761) **Solothurn - Soleure - Soletta**
- 22.10.1998 (11762) **Büro Bern (für Bern-Mitelland)**
- 22.10.1998 (11763) **Büro Bern**
- 22.10.1998 (11764) **Bern - Berne - Berna**
- 22.10.1998 (11765) **Stiftung Science et Cité**, in Bern, c/o Gruppe für Wissenschaft und Forschung (GWF), Hallwylstrasse 4, 3003 Bern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 20.10.1998. Zweck: Die Stiftung fördert in der Gesellschaft Verständnis für und Verständigung über Ziele und Wirkungen der Wissenschaft durch kritische Auseinandersetzung; sie fördert in der Wissenschaft Verständnis für und Verständigung über Anliegen und Bedürfnisse der Gesellschaft durch konstruktiven Dialog; sie schlägt Brücken zwischen Wissenschaft und Gesellschaft durch Offnung der wissenschaftlichen Tätigkeit gegenüber der Allgemeinheit. Aufsichtsbehörde: Eidgenössisches Departement des Innern. Organisation: Stiftungsrat, Aktivitätsrat, Geschäftsstelle und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Kleiber, Charles Dr., von Biel-Benken, in Lausanne, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ris, Roland Prof. Dr., von Lyss, in Herrenschwanden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welti, Myrtha, von Zürich und Zurzach, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 22.10.1998 (11766) **Stiftung für die Erforschung von Hör- und Sprachstörungen**, in Bern, Unterstützung der Forschung im Gebiet der Hör- und Sprachstörungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 193 vom 06.10.1998, S. 6858). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).
- 22.10.1998 (11767) **Wohlfahrtsstiftung der Auverna T. Guldmann AG Dreh- und Bestellteifabrik**, Horriwil. Die Sicherung der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1992, S. 4648). Statutenänderung: 03.08.1998. Firma Neu: **Wohlfahrtsstiftung der T. Guldmann Horriwil AG**. Domizil Neu: c/o T. Guldmann Horriwil AG, Hauptstrasse 70, 4557 Horriwil. Zweck: Neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in unverschuldeten Notlagen; kann auch Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen anschliessen. Organisation Neu: Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern. Gelöscht: [Stiftungsrat von 5 Mitgliedern]. Eingetragene Personen: Geändert: Kölker, Eugen, Heimat: Hochwald, in Horriwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Ackermann, Dr. Achilles, Heimat: Wolfwil, in Oberhofen am Thunersee, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guldmann, Daniel, Heimat: Horriwil, Lostorf, Horriwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürch, Roland, Heimat: Seebberg, in Niederönz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneberger, Willi, Heimat: Ochlenberg, in Subingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Guldmann, Titus, Heimat: Horriwil, in St. Gallen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 22.10.1998 (11768) **Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**
- 22.10.1998 (11769) **Büro Wasseramt**
- 22.10.1998 (11770) **Wohlfahrtsstiftung der Auverna T. Guldmann AG Dreh- und Bestellteifabrik**, Horriwil. Die Sicherung der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1992, S. 4648). Statutenänderung: 03.08.1998. Firma Neu: **Wohlfahrtsstiftung der T. Guldmann Horriwil AG**. Domizil Neu: c/o T. Guldmann Horriwil AG, Hauptstrasse 70, 4557 Horriwil. Zweck: Neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in unverschuldeten Notlagen; kann auch Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen anschliessen. Organisation Neu: Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern. Gelöscht: [Stiftungsrat von 5 Mitgliedern]. Eingetragene Personen: Geändert: Kölker, Eugen, Heimat: Hochwald, in Horriwil, Lostorf, Horriwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürch, Roland, Heimat: Seebberg, in Niederönz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneberger, Willi, Heimat: Ochlenberg, in Subingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Guldmann, Titus, Heimat: Horriwil, in St. Gallen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 22.10.1998 (11771) **Ciba-Geigy Beteiligungsstiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1996, S. 1544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerny, Franz, von Trimbach, in Oberwil BL, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser, John Mar-

tin, von Appenzell, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossart, Werner, von Kriens, in Seltisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttler, Peter, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dettwiler, Max, von Reigoldswil, in Buckten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Held, Dr. Hans-Jörg, von Zürich in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Söder, Dr. Peter, von Luzern, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sammet, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Werner, Thomas, von Feuerthalen, in Frenkendorf, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.10.1998 (5019)  
**Personalvorsorgestiftung der Grauwiler Fleisch AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8056). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maeder, Hermann, von Mühlberg, in Beringen, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Maeder, Urs, von Mühlberg, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Hans Peter, von Bern und Thunstetten, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22.10.1998 (3928)  
**Ausbildungs- und Arbeitsstätte für plastisch-bildnerische Therapie**, in Aarlesheim, Künstlerische Therapie als vorbeugende und heilende Massnahme bei psychischen und organischen Erkrankungen, Stiftung (SHAB Nr. 264 vom 10.11.1979, S. 3566). Geschäftssitz: Dorneckstrasse 62, 4143 Dornach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fetzner, Dr. med. Hans Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Landeck (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht, Alfred, von Schwellbrunn, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dominik, Elke Heidrun, deutsche Staatsangehörige, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greub, Dr. Markus Werner, von Lotzwil, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hintermann, Ulrich, von Beinwil am See, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998 (3929)  
**Stiftung zur Förderung der plastischen Kunst in Pädagogik und Sozialtherapie**, in Aarlesheim, Wirtschaftliche Trägerschaft und Förderung der durch Albert Steffen 1952 gegründeten Plastikschule am Goetheum, Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 15.06.1992, S. 2749). Domizil neu: c/o Silvia Flury, Kirchgasse 10, 4144 Arlesheim. Geschäftssitz: Dorneckstrasse 62, 4143 Dornach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dominik, Elke Heidrun, deutsche Staatsangehörige, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hintermann, Ulrich, von Beinwil am See, in Dornach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arlesheim]; Kürth, Henner Max, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

22.10.1998 (7660)  
**Hilfe für Kinder und alte Menschen in Rumänien**, in Kirchberg S.G., c/o Favoterm AG, Poststrasse 2, 9602 Bazenheid, Stiftung (Neuerrichtung). Urkundendatum: 16.10.1998. Zweck: Leistung humanitärer Hilfe in Rumänien, Unterstützung und Beratung von Randgruppen beim Aufbau von Selbsthilfeorganisationen, insbesondere von Kindern- und Altersheimen. Die Stiftung leistet "Hilfe zu Selbsthilfe". Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern, in Bern. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Frischknecht, Robert, von Zürich und Schwellbrunn, in Lützburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Peter R., von Gachnang, in Oberwil bei Zug (Zug), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Beatrice, von Schmidreutin, in Bellikon, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22.10.1998 (7661)  
**Walter und Verena Spühli-Stiftung**, in St. Gallen, Förderung kultureller und wohltätiger sowie im öffentlichen Interesse liegender Institutionen usw. Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4295). Domizil neu: Schachenstrasse 9, 9016 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Liana, von St. Gallen und Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

22.10.1998 (3333)  
**Personalvorsorgestiftung der Firmen Reisebüro Engel AG und Engel AG Chur**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 10.10.1997, S. 7418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duff, Gisèle, von Sunvige, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bassler, Barbara, von Nussdorf, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Aargau - Argovie - Argovia

22.10.1998 (8031)  
**Finanzierungsstiftung der Swisslog Holding AG und angeschlossener Unternehmen**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 150 vom 08.08.1997, S. 5678). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

22.10.1998 (8032)  
**Patronaler Wohlfahrtsfonds der Firma Wisa-Gloria AG**, in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 818). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

22.10.1998 (8033)  
**Personalvorsorgestiftung der Gysi AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 26.08.1991, S. 3728). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

22.10.1998 (8034)  
**Personalvorsorgestiftung der Märki AG Innenausbau**, in Gränichen, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 06.09.1986, S. 3461). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

22.10.1998 (8035)  
**Personalvorsorgestiftung der Fonda AG**, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1993, S. 5721). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22.10.1998 (3194)  
**Angestelltenfonds der Firma Joh. Laib & Cie. A.G. Amriswil**, in Amriswil, Unterstützung alter und notleidender Angestellter, die in der Firma tätig sind oder tätig waren sowie ihrer Angehörigen, Stiftung (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1996, S. 6251). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ags wirtschaftsprüfer ag, in Wil SG, Revisionsstelle.

22.10.1998 (3195)  
**Fürsorgefonds der Firma Joh. Laib & Cie. A.G., in Amriswil**, Unterstützung notleidender Angestellter und Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1996, S. 6251). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ags wirtschaftsprüfer ag, in St. Gallen, Revisionsstelle.

22.10.1998 (3196)  
**Förderung des Wanderns**, in Amriswil, Förderung des Wanderns usw. Stiftung (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9280). Adressat der Verwaltung neu: c/o Günter Gröger, Breitenäckerstrasse 35, 8918 Unterlunkhofen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Summermatter, Walter, von St. Niklaus, in Amriswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gröger, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Unterlunkhofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Summermatter-Löwinger, Gerda, von St. Niklaus, in Amriswil, Vizepräsidentin und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassiererin].

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Bellinzona

22.10.1998 (797)  
**Fondazione per l'istituto di ricerca in biomedicina (IRB)**, in Bellinzona, lo scopo della fondazione, costituita a scopo di pubblica utilità, è la realizzazione e la gestione di un Istituto di tipo accademico per la ricerca di base e l'insegnamento in biomedicina di. Fondazione (FUSCO Nr. 143 vom 29.7.1997, pagina 5420). Nuove persone iscritte o modificate: Marti, Dick, da Lugano, in Giubiasco, membro, con firma collettiva a due; Mellini, Romano, da Locarno, in Minusio, membro, con firma collettiva a due; Ratti, Remigio, da Balerna, in Sementina, membro, con firma collettiva a due.

### Vaud - Waadt - Vaud

#### Bureau de Lausanne

15 octobre 1998  
**Fondation pour la Promotion de la Santé en Afrique**, à Lausanne (FOSC du 12.02.1998, p. 1086). Le Département fédéral de l'intérieur ayant prononcé la dissolution et ordonné la radiation le 18 août 1998, le nom est radié.

#### Bureau de Vevey

14 octobre 1998  
**Fondation pour l'équipement touristique de la région veveysoise**, à Vevey (FOSC du 11.09.1995, p. 5057). Claude Genton n'est plus président, Charles Furer n'est plus vice-président, leur signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Jean de Gautard, de Vevey, à Saint-Léger-La Chiésaz, président; Alain Matthey, de Valla, à La Tour-de-Peilz, vice-président.

14 octobre 1998  
**Fondation Fesqué, à La Tour-de-Peilz** (FOSC du 08.10.1990, p. 4007). Emmanuelle Blaser n'est plus vice-présidente, sa signature est radiée. Alain Matthey, de Valla, à La Tour-de-Peilz, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

### Genève - Genf - Ginevra

22.10.1998 (11729)  
**Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de la société LES AMBASSADEURS SA**, à Genève, rue du Rhône 40, c/les Ambassadeurs SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 02.10.1998. But: prémunir les membres du personnel contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalideité et du décès. Signature collective à deux de Frischknecht Patrick, de Schwellbrunn, à Hirzel, président, Kiss-Borla Egon, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Lowden David, de Grande-Bretagne, à Londres, GB; tous membres du conseil de fondation.

22.10.1998 (11730)  
**Fondation de prévoyance en faveur des cadres supérieurs de la Banque Scandinave en Suisse**, à Genève (FOSC du 20.02.1995, p. 983). Acte de fondation modifié le 25.2.1997. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur des cadres supérieurs de la Banque Edouard Constant SA. Adresse: cours de Rive 1, c/la Banque Edouard Constant SA.

22.10.1998 (11731)  
**Fondation Butini**, à Onex, exploitation d'un hôpital pour femmes et enfants à ressources modestes, etc. (FOSC du 09.02.1998, p. 981). Canonica Nathalie est maintenant domiciliée à Chêne-Bougeries.

22.10.1998 (11732)  
**Fondation de l'Association des Commis de Genève**, à Genève (FOSC du 01.07.1991, p. 2842). Acte de fondation modifié le 25.8.1998 sur un point non soumis à publication. Radiation de la rubrique relative à la composition du conseil de fondation. Les pouvoirs de Sassi Giordano, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Jeanmonod Richard, de Provence, à Plan-les-Ouates, membre du conseil, signe collectivement à deux.

22.10.1998 (11733)  
**Fondation Hippomène**, à Genève (FOSC du 17.07.1998, p. 4987). Les pouvoirs de Walter Stanley, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Lehmann Eric, de Versoix, à Lens, membre du conseil, signe collectivement à deux.

22.10.1998 (11734)  
**Fondation "Avec l'Oeil du Coeur"**, à Genève, rue des Grottes 28. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 19.10.1998. But: Attribuer des allocations spéciales pour développer des activités artistiques, culturelles et éducatives dans des projets en faveur d'enfants défavorisés, notamment en Bolivie, à la suite de circonstances décluant notamment de pauvreté, guerres, catastrophes; développer des projets particuliers; prendre en charge des frais de fonctionnement de l'association Voix Libres. Signature collective à deux de Fresne Dominique, de France, à Boulogne Billancourt, F. présidente, Rebeau Sébastien, Marianne, d'Yverdon, à Genève, vice-présidente, de Preux Michel, de Venthône, à Lancy, tous membres du conseil. Réviseur: "J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA", à Genève.

22.10.1998 (11752)  
**Personalvorsorgestiftung der Märki AG Innenausbau**, in Gränichen, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 10.09.1986, S. 3461). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

22.10.1998 (11753)  
**Personalvorsorgestiftung der Fonda AG**, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1993, S. 5721). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtssatz, Postfach, 3001 Bern, eingetragen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

### Konkursöffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORFI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innerhalb der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandförder den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innerhalb eines Monats beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung eines Beweismittels anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wärden. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafverfolg im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innerhalb der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Strafbofe bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverändert worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerverwaltungen können auch Miteigentünder und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissances de dettes, extraits de comptes, etc.), à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Tes titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer par leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gages ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gages et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codebiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas été nommés à un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiara il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disposto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di serviti, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingerizione vale anche per tali serviti relative al fondo stesso. Le serviti non insinuati non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a mettere a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codebiteurs, i fiduciari e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non venga designato un altro in Svizzera.

Bern	(20188)	<b>Schuldner: Hofer Adrlan</b> , Dekorateur, geb. 6. Februar 1957, von Rothrist AG, Mitteldorfstrasse 44, 3072 <b>Ostermundigen</b> . Konkursöffnung: 8. Oktober 1998. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 29. November 1998.	<b>Basel-Stadt</b> (20352) <b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Der Nachlass des am 30. Januar 1998 verstorbenen <b>Hunziker Alex</b> , geb. 25. Januar 1951, von Kirchleerau AG, Zeitungsverträger, wohnhaft gewesen Wattstrasse 16, 4056 <b>Basel</b> , wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 19. Oktober 1998. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 27. November 1998.	
3011 Bern, 21. Oktober 1998	Konkursamt Bern-Mittelrand Dienststelle Bern	4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	
Bern	(20163)	<b>Vorläufige Konkursanzeige</b> Über <b>Meier Bettina</b> , geb. 22. April 1949, von Kloten ZH, Talbrünnliweg 38, 3097 <b>Liebefeld</b> . Kollektivgesellschafterin der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Ranch & Reitschule «La Ferme» Roger Krebs & Co, ist am 29. September 1998 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.	<b>Basel-Stadt</b> (20350) <b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Der Nachlass des am 21. September 1997 verstorbenen <b>Ruch Hans Rudolf</b> , geb. 19. November 1941, von Sumiswald BE, Monteur, wohnhaft gewesen Müllheimerstrasse 150, 4057 <b>Basel</b> , wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 9. Oktober 1998. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 7. November 1998.	
3011 Bern, 19. Oktober 1998	Konkursamt Bern-Mittelrand Dienststelle Bern	4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	
Bern	(20281)	<b>Schuldner: Varricchio Massimo</b> , geb. 25. April 1970, von Italia, Hilfselektronik, Neumarktstrasse 46, 2503 <b>Biel</b> . Konkursöffnung: 9. September 1998. Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 28. November 1998.	<b>Basel-Stadt</b> (20349) <b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Der Nachlass der am 3. April 1998 verstorbenen <b>Umliker-Passera Sonja</b> , geb. 14. Juli 1930, von Thalheim AG, wohnhaft gewesen Birmannsgasse 32, 4055 <b>Basel</b> , wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 6. Oktober 1998. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 7. November 1998.	
2501 Biel, 22. Oktober 1998	Konkursamt Berner Jura/Seeland Dienststelle Biel	4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	
Berne	(20357)	<b>Öuverture d'une liquidation de succession</b> Répudiation de la succession de <b>Lombardi-Hofer Patrizio José</b> , né le 23 mai 1971, originaire de Fahrni, domicilié en son vivant à 2534 <b>Orvin</b> , Sonville 7, décédé le 12-13 mai 1998. Date de l'ouverture: 29 septembre 1998. Procédure sommaire en vertu de l'art. 231 LP. Délai pour les productions: 29 novembre 1998. Réalisation des actifs: L'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite aux enchères tous les actifs mobiliers du failli, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation. Les revendications de propriété doivent être annoncées dans le même délai. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 29 septembre 1998 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.	<b>Basel-Stadt</b> (20347) <b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Der Nachlass der am 31. März 1998 verstorbenen <b>Zeller Therese</b> , geb. 14. Juni 1948, von Basel, Telefonistin, wohnhaft gewesen Sempacherstrasse 22, 4053 <b>Basel</b> , wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 17. September 1998. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 7. November 1998.	
2608 Courteillary, 22 octobre 1998	Office des faillites du Jura bernois-Seeland Agence de Courtelary Le chef: R. Langel	4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	
Luzern	(20358)	<b>Gemeinschuldner: Grüter Bruno</b> , geb. 14. April 1947, von Hergiswil, Speditionarbeiter, Mühlestrasse 23, 3053 <b>Münchenthal</b> , gesetzlich vertreten durch seine Vormundin Marita Schulz, Dörfli 33, 5762 Kolliken. Konkursöffnung: 20. Oktober 1998 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 21. November 1998 (Wert: 20. Oktober 1998). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.	<b>Basel-Landschaft</b> (20359) <b>Vorläufige Konkursanzeige</b> Das Konkursverfahren ist eröffnet worden. Die Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. werden später publiziert. Gemeinschuldner: <b>Battilana-Fretz Caesar</b> , geb. 18. Juni 1951, Betriebsökonom, von Poschiavo, in 4456 <b>Tenniken</b> , Alte Landstrasse 1. Datum der Konkursöffnung: 20. Oktober 1998.	
6130 Willisau, 22. Oktober 1998	Konkursamt Willisau	4450 Sissach, 23. Oktober 1998	Konkursamt Sissach	
Basel-Stadt	(20346)	<b>Schuldner: Cacciatore Domenico</b> , geb. 17. Mai 1949, italienischer Staatsangehöriger, Buffetbursche, Riehenring 111, 4058 <b>Basel</b> . Datum der Konkursöffnung: 25. September 1998, Insolvenzerklärung. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 27. November 1998.	<b>St. Gallen</b> (20360) <b>Vorläufige Konkursanzeige</b> Schuldner: <b>Steiner August</b> , geb. am 9. Februar 1941, von Fahrni BE, Geschäftsinhaber, wohnhaft gewesen: Guisanstrasse 94, 9010 St. Gallen, jetzt <b>unbekannten Aufenthalts</b> . Konkursöffnung: 21. Oktober 1998. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.	
4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	9001 St. Gallen, 23. Oktober 1998	Konkursamt des Kantons St. Gallen Der Konkursbeamte: A. Hildebrand	
Basel-Stadt	(20345)	<b>Vorläufige Konkursanzeige</b> Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden: Am 12. Oktober 1998: <b>Gencer-Binrini Ali</b> , geb. 16. April 1966, Kaufmann, Dorfstrasse 30, 4057 <b>Basel</b> ; Inhaber der Einzelfirma "Berivan Market, Gencer", Feldbergstrasse 69, 4057 <b>Basel</b> ; <b>Vogel-Dechorum Daniel</b> , geb. 31. Juli 1965, Sanitärmonteur, Inhaber der Einzelfirma "Daniell Vogel Haustechnik", Schönaustrasse 20, 4058 <b>Basel</b> . Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.	5201 Brugg, 28. Oktober 1998	Konkursamt Laufenburg in Brugg
4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	1014 Lausanne, 28. Oktober 1998	Office des faillites de Lausanne	
Basel-Stadt	(20348)	<b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Der Nachlass der am 22. März 1998 verstorbenen <b>Grauer Annabelle</b> , geb. 6. September 1935, deutsche Staatsangehörige, Krankenschwester, wohnhaft gewesen Markgräferstrasse 47, 4057 <b>Basel</b> , wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 23. September 1998. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 7. November 1998.	<b>Vaud</b> (20283) Faillie: succession répudiée de <b>Giddey Emmeline</b> , 1903, quand vivait chemin de la Cigale 6, à <b>Lausanne</b> , décédée le 30 mai 1998, sous tutelle de Nadine Roth, avenue de la Gare 11, à Lausanne. Date de l'ouverture de la faillite: 17 septembre 1998. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 28 novembre 1998.	
4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	1014 Lausanne, 28. Oktober 1998	Office des faillites de Lausanne	
Basel-Stadt	(20349)	<b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Der Nachlass der am 14. August 1997 verstorbenen <b>Hof Mathilde</b> , geb. 1. Februar 1909, von Basel und Hauenstein-Ienthal SO, wohnhaft gewesen Mittlere Strasse 91, 4056 <b>Basel</b> , wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 15. Oktober 1998. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 27. November 1998.	<b>Neuchâtel</b> (19770) Faillie: <b>Anderegg Ursula</b> , née le 5 novembre 1951, domiciliée Petite-Thielle 12, 2525 <b>Le Landeron</b> . Propriétaire de la 1/2 part sur l'immeuble suivant: Cadastre de la Coudre: Parcellle 247/1B Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1998. Liquidation sommaire ordonnée le 8 octobre 1998, en application de l'art. 231 al. 2 LP. Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 23 novembre 1998.	
4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	2001 Neuchâtel, 21. Oktober 1998	Office des faillites, Neuchâtel Le préposé: M. Vallérian	
Basel-Stadt	(20351)	<b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Der Nachlass der am 14. August 1997 verstorbenen <b>Hof Mathilde</b> , geb. 1. Februar 1909, von Basel und Hauenstein-Ienthal SO, wohnhaft gewesen Mittlere Strasse 91, 4056 <b>Basel</b> , wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 15. Oktober 1998. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 27. November 1998.	<b>Genève</b> (20250) Faillie: 1998 000741 E/RHA1 <b>Barbier Roger Alain</b> , né le 15 octobre 1945, origine: Neuchâtel, journaliste, domicilié avenue des Communes-Reunies 70, 1212 <b>Grand-Lancy</b> , associé dans «Inter Adapta S. à r. l.», commerce de textes, traductions et adaptations. La société offrira également des informations de tous genres. Elle pourra également acquérir des biens-fonds, les gérer et les vendre, siège à 2063 Fénin-Villars NE. 1 co-propriété sur la commune de Fénin-Villars-Saules: plan folio 2, surface habitation garage de 77 m <sup>2</sup> , place jardin de 1077 m <sup>2</sup> . 1 propriété sur la commune de Le Locle: parcelle 8465, plan folio 22 sis chemin de la Jouy-Pelichet 22, d'une surface de 3869 m <sup>2</sup> places-jardins. 1 PPE sur la commune de Le Locle: parcelle no 8466 sise chemin de la Joux-Pelichet de 498 m <sup>2</sup> , 196 m <sup>2</sup> habitation, 302 m <sup>2</sup> places-jardins, comprenant 4 PPE: article 8467/A pour 290/1000, article 8468/B pour 290/1000, article 8469/C pour 210/1000, article 8470/D pour 210/1000. 1 PPE parcelle 8467/A d'une surface de 178 m <sup>2</sup> , au rez-de-chaussée + 2 caves. 1 PPE parcelle 8468/B d'une surface de 185 m <sup>2</sup> , à l'étage + 1 cave. 1 PPE parcelle 8469/C d'une surface de 135 m <sup>2</sup> , combles + 1 cave. 1 propriété sur le commune de Tenero-Contra TI: parcelle 681 1502 m <sup>2</sup> de pré, et 75 m <sup>2</sup> de terrain inculte. 1 propriété sur la commune de Tenero-Contra TI: parcelle 867, d'une surface de 268 m <sup>2</sup> de pré. 1 propriété sur la commune de Tenero-Contra TI: parcelle 866 d'une surface de 458 m <sup>2</sup> , 2 m <sup>2</sup> inculte, 380 m <sup>2</sup> pré, 26 m <sup>2</sup> zone de parage et 50 m <sup>2</sup> de part de piscine. 1 propriété sur la commune d'Onex (34): parcelle no 791, folio 10 d'une surface de 1202 m <sup>2</sup> soit: 9 m <sup>2</sup> cheminée, 319 m <sup>2</sup> habitation, 1 m <sup>2</sup> dépendance (repose sur plus de 50% sur une parcelle voisine) surface totale 6693 m <sup>2</sup> , 979 m <sup>2</sup> place-jardin. Bâtiment souterrain (surface non comprise dans le total de la parcelle chaufferie no 816 de 187 m <sup>2</sup> ). Date du jugement de faillite: 26 juin 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1998. Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 27 novembre 1998.	
4001 Basel, 28. Oktober 1998	Konkursamt Basel-Stadt	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli	
Basel-Stadt	(20352)	<b>Genève</b> (20251) Faillie: 1998 000762 G/RHA1 Succession répudiée <b>Dupertuis dit Neveu Charles</b> , né le 14 mai 1922, décédé le 25 février 1998, origine: Vaud, profession: q.v. transporteur, domicilié chemin du Grand-Donzel 15 A, 1234 <b>Vessy</b> . Date du jugement de faillite: 10 juillet 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20353)	<b>Genève</b> (20252) Faillie: 1998 000762 G/RHA1 Succession répudiée <b>Dupertuis dit Neveu Charles</b> , né le 14 mai 1922, décédé le 25 février 1998, origine: Vaud, profession: q.v. transporteur, domicilié chemin du Grand-Donzel 15 A, 1234 <b>Vessy</b> . Date du jugement de faillite: 10 juillet 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20354)	<b>Genève</b> (20253) Faillie: 1998 000762 G/RHA1 Succession répudiée <b>Jaccard Eugène Roger</b> , né le 9 avril 1928, décédé le 9 mars 1998, origine: Vaud, profession: q.v. manœuvre retraité, domicilié chemin du Gui 3, 1212 <b>Gd-Lancy</b> . Date du jugement de faillite: 26 mai 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20355)	<b>Genève</b> (20254) Faillie: 1998 000507 J/RHA2 <b>Sengen Robert Joseph</b> , né le 28 mars 1944, origine: Genève, entrepreneur, domicilié chemin des Serres 15, 1234 <b>Vessy</b> , associé dans la «SNC Sengen & Detraz, en liquidation», exploitant une entreprise générale de construction sis rue de Genève 93 à 1226 Thônex GE. Sur la commune du Grand-Saconnex, Genève sis Ancienne-Route 42: Parcelle no 1298, fo 19, d'une contenance totale de 52 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no 1796 de 43 m <sup>2</sup> - place-jardin de 9 m <sup>2</sup> Date du jugement de faillite: 28 avril 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1998. Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20356)	<b>Genève</b> (20255) Faillie: 1998 000507 J/RHA2 <b>Sengen Robert Joseph</b> , né le 28 mars 1944, origine: Genève, entrepreneur, domicilié chemin des Serres 15, 1234 <b>Vessy</b> , associé dans la «SNC Sengen & Detraz, en liquidation», exploitant une entreprise générale de construction sis rue de Genève 93 à 1226 Thônex GE. Sur la commune du Grand-Saconnex, Genève sis Ancienne-Route 42: Parcelle no 1298, fo 19, d'une contenance totale de 52 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no 1796 de 43 m <sup>2</sup> - place-jardin de 9 m <sup>2</sup> Date du jugement de faillite: 28 avril 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1998. Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20357)	<b>Genève</b> (20256) Faillie: 1998 000507 J/RHA2 <b>Sengen Robert Joseph</b> , né le 28 mars 1944, origine: Genève, entrepreneur, domicilié chemin des Serres 15, 1234 <b>Vessy</b> , associé dans la «SNC Sengen & Detraz, en liquidation», exploitant une entreprise générale de construction sis rue de Genève 93 à 1226 Thônex GE. Sur la commune du Grand-Saconnex, Genève sis Ancienne-Route 42: Parcelle no 1298, fo 19, d'une contenance totale de 52 m <sup>2</sup> de laquelle il dépend: - habitation no 1796 de 43 m <sup>2</sup> - place-jardin de 9 m <sup>2</sup> Date du jugement de faillite: 28 avril 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1998. Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20358)	<b>Genève</b> (20257) Faillie: 1998 000513 A/ARL1 <b>A l' Ambulance SA</b> , importation, exportation et commerce d'articles et de matériel touchant au domaine de la médecine, ayant son siège place des Philosophes 16 à 1205 <b>Genève</b> . Date du jugement de faillite: 25 novembre 1997. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20359)	<b>Genève</b> (20258) Faillie: 1998 000534 T/ARL1 Succession répudiée <b>Bill Herald Ernst</b> , né le 23 décembre 1922, décédé le 21 octobre 1995, origine: Genève, profession: q.v. représentant, domicilié rue des Granges 3, 1204 <b>Genève</b> . Date du jugement de faillite: 2 mai 1996. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20360)	<b>Genève</b> (20259) Faillie: 1998 000553 T/ARL1 Succession répudiée <b>Bill Herald Ernst</b> , né le 23 décembre 1922, décédé le 21 octobre 1995, origine: Genève, profession: q.v. représentant, domicilié rue des Granges 3, 1204 <b>Genève</b> . Date du jugement de faillite: 2 mai 1996. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20361)	<b>Genève</b> (20260) Faillie: 1998 000664 N/ARL1 <b>Flury Olivier</b> , exploitant serrurier, construction métallique; agencement, sis avenue Blanc 51-53 à 1202 Genève, né le 27 septembre 1966, origine: Genève, profession: serrurier, domicilié rue Verdaine 20, 1204 <b>Genève</b> . Date du jugement de faillite: 2 juin 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20362)	<b>Genève</b> (20261) Faillie: 1998 000717 F/ARL1 <b>Galeolo Manzano Maria Luisa</b> , née le 20 mai 1951, origine: Espagne, profession: nettoyeuse, domiciliée rue de la Madeleine 11, 1204 <b>Genève</b> . Date du jugement de faillite: 16 juin 1998. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20363)	<b>Genève</b> (20262) Faillie: 1998 001332 C/ARL1 Succession répudiée <b>Moraru Dan Ovidiu</b> , né le 31 janvier 1950, décédé le 6 août 1996, origine: Roumanie, profession: architecte, domicilié avenue Weber 5, 1208 <b>Genève</b> . Date du jugement de faillite: 6 novembre 1996. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli
Basel-Stadt	(20364)	<b>Genève</b> (20263) Faillie: 1998 001333 C/ARL1 Succession répudiée <b>Moraru Dan Ovidiu</b> , né le 31 janvier 1950, décédé le 6 août 1996, origine: Roumanie, profession: architecte, domicilié avenue Weber 5, 1208 <b>Genève</b> . Date du jugement de faillite: 6 novembre 1996. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 octobre 1998. Délai pour les productions: 27 novembre 1998.	1227 Carouge, 28 octobre 1998	Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli

1998 000713 K/ARL1  
**Simadex SA**, exploitation de commerces, notamment d'articles en cristal, en porcelaine, tressautes, articles-cadeaux et gadgets, ayant son siège rue du Trente-et-un-Décembre 55 à 1207 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 9 juin 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1211 Genève, 3, 28 octobre 1998      Office des faillites Arve-Lac  
 Le préposé: P. Genoud

**Genève** (20210)  
 Faillite: 1998 000063 S/ARL1  
**Schneeburger Roland**, né le 30 avril 1934, origine: Berne, profession: comptable, domicilié des Ecornaches 26, 1226 *Thônex*.  
 Description des immeubles extraite de l'inventaire:  
 Sur la commune de Sion VS au lieu dit Châteauneuf:  
 Parcelle no 10163, plan 108 de la commune de Sion VS d'une contenance totale de 12 567 m<sup>2</sup>.  
 Date du jugement de faillite: 20 janvier 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 septembre 1998.  
 Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 27 novembre 1998.  
 1211 Genève, 28 octobre 1998      Office des faillites Arve-Lac  
 Le préposé: P. Genoud

**Genève** (20279)  
 Faillite: 1998 000484 J/RDR2-0  
 Succession répudiée *Aubry Lucie Martine Elia* née Viatte, née le 4 mars 1899, décédée le 4 février 1998, origine: Jura, profession: qv. ouvrière d'usine, domiciliée Promenade de l'Europe 67, 1203 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 28 avril 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 13 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1998 000844 T/RDR2-0

**Barna Bradley David**, né le 29 novembre 1949, origine: Genève, profession: chauffeur, domicilié anciennement chemin Champ-d'Anier 8, 1209 *Genève*, actuellement sans domicile ni résidence connus, exploitant précédemment une entreprise de transports, déménagements et livraison de colis, sis avenue de Vaudagne 76 à 1217 Meyrin GE.  
 Date du jugement de faillite: 7 août 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 20 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1998 000849 M/RDR2-0

Succession insolvable *Cavagliotti Marie Françoise* née Pilet, née le 9 mars 1915, décédée le 23 mars 1998, origine: Genève, profession: qv. retraitée, domiciliée Promenade de l'Europe 67, 1203 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 7 août 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 13 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1998 000825 N/RDR2-0

**Gravante Innocenzo**, né le 5 août 1944, origine: Genève, profession: horloger, domicilié avenue Wendi 20, 1203 *Genève*, exploitant un commerce de montres et de bijoux, à l'enseigne «Horlogerie-Bijouterie du Lignon, I. Gravante», sis Centre commercial du Lignon à 1219 Le Lignon GE.  
 Date du jugement de faillite: 10 juillet 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 13 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1998 000913 T/RDR2-0

Succession répudiée *Jean-Alexis Antoine François*, né le 9 mars 1928, décédé le 2 juin 1998, origine: France, profession: qv. Ingénieur, domicilié route de Meyrin 6, 1202 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 28 août 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 13 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1998 000914 S/RDR2-0

Succession répudiée *Julen Stéphanie Agnès*, née le 11 avril 1908, décédée le 24 janvier 1998, origine: Valais, profession: qv. coiffeuse, domiciliée Promenade de l'Europe 67, 1203 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 28 août 1998.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 13 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1996 000251 A/RDR1-0

Succession insolvable *Laurent Reine Marie* née Lupario, née le 6 avril 1901, décédée le 9 novembre 1995, origine: Vaud, profession: qv. sp., domicilié chemin des Comtoises 15, 1214 *Vernier*.  
 Date du jugement de faillite: 28 février 1996.

Date de la réouverture de la faillite: 20 octobre 1998.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 20 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1998 000795 W/RDR1-0

**Preciba SA**, activité commerciale relative à la construction; fourniture et montage de bardage de façade, toiture et plancher métalliques; activités dans le bâtiment, ayant son siège avenue De-Choiseul 21 à 1290 *Versoix* GE.  
 Date du jugement de faillite: 10 juillet 1998.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 20 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.  
 1998 000601 G/RDR1-0

Succession répudiée *Swika Daniel Guy Lionel*, né le 7 février 1942, décédé le 2 avril 1998, origine: France, profession: qv. sp., domicilié chemin Galiffe 2, 1202 *Genève*.

Date du jugement de faillite: 19 mai 1998.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 13 octobre 1998.  
 Délai pour les productions: 27 novembre 1998.

1211 Genève 24, 28 octobre 1998      Office des faillites Rive-Droite  
 Le préposé: B. Roulin

**Bern** (20164)  
 Schuldnerin: *Baugenossenschaft Fröschemoos 23*, 2504 Biel.  
 Datum der Eröffnung: 22. September 1998.  
 Datum der Konkursinstellung: 14. Oktober 1998.  
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1998 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von Fr. 8000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 2501 Biel, 19. Oktober 1998      Konkursamt Berner Jura/Seeland  
 Dienststelle Biel

**Berne** (20165)  
 Faillite: *Plquot Meridien SA*, avec siège social à *Blenno*, rue du Soleil 17, 2504 Bienne.  
 Date de l'ouverture: 24 septembre 1998.  
 Date de la suspension de la faillite: 14 octobre 1998.  
 La faillite a été suspendue faute d'actif a posteriori et sera clôturée si d'ici au 7 novembre 1998 les créanciers n'en requérissent pas la liquidation et ne fournissent pas une avance de frais de fr. 5000.–. L'office sous-signé se réserve la possibilité de demander une avance de frais supplémentaire.  
 Les créanciers gagistes ont jusqu'au 30 novembre 1998 pour exiger de l'office soussigné la réalisation de leur gage (art. 230a, 2e al. LP). Parallèlement à la demande de réalisation du gage, ils doivent indiquer la valeur de leur créance au 24 septembre 1998.

2501 Bienne, 19 octobre 1998      Office des faillites du Jura bernois-Seeland  
 Agence de Bienne

**Bern** (20166)  
 Schuldner: *Schmid Guido*, geb. 17. September 1944, von Hägglingen, Elfenaustrasse 16, 2502 Biel.  
 Datum der Eröffnung: 30. September 1998.  
 Datum der Konkursinstellung: 14. Oktober 1998.  
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1998 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 2501 Biel, 19. Oktober 1998      Konkursamt Berner Jura/Seeland  
 Dienststelle Biel

**Basel-Stadt** (20353)  
 Über den Nachlass des am 4. September 1998 verstorbenen *Künzle-Lüscher Adolf*, geb. 21. November 1936, von Basel und Gossau SG, Hilfsarbeiter, wohnhaft gewesen Riehenring 81, 4058 *Basel*, ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 29. September 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Zivilgerichts vom 19. Oktober 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 17. November 1998 gesetzt.  
 4001 Basel, 28. Oktober 1998      Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (20354)  
 Schuldnerin: *Polyoptic AG*, Handel mit und Fabrikation von optischen Waren aller Art usw., Solothurnerstrasse 4, 4053 *Basel*.  
 Datum der Konkursöffnung: 25. August 1998.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven: 19. Oktober 1998.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 6000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 Die Pfandgläubiger können bis zum 17. November 1998 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehr um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzurüsten und zu belegen.  
 4001 Basel, 28. Oktober 1998      Konkursamt Basel-Stadt

**St. Gallen** (20361)  
 Schuldner: *Witschi Roland*, geb. am 17. April 1962, von Kirchlindach BE, Geschäftsführer, wohnhaft Kirchhaldenstrasse 22c, 8722 *Kaltbrunn*.  
 Konkursöffnung: 1. Mai 1998.  
 Einstellungsverfügung: 20. Oktober 1998.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. November 1998 die Durchführung des Verfahrens anbegeht und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 6500.– leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 8722 Kaltbrunn, 22. Oktober 1998      Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zwingstelle Kaltbrunn  
 Uznacherstrasse 2: K. Kuster

**Graubünden** (20190)  
 Schuldner:  
*Kappeler-Ambühl Eva Maria*, Obergasse 46A, 7494 *Wiesen*,  
*Kappeler Alois*, Obergasse 46A, 7494 *Wiesen*.

Beide vertreten durch den Beirat, Amtsvormund Spinas Walter, 7453 Tinziong.  
 Konkursöffnung: 19. Oktober 1998.  
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 1. November 1998.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innerhalb von 10 Tagen (ab Publikation) die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

7494 Wiesen, 20. Oktober 1998      Konkursamt Bergün:  
 A. Gees

**Ticino** (20167)  
 Faillite: *La Baguette di Pierrot Bellinzona SA*, *Bellinzona*.  
 Date dei decreti d'apertura e sospensione: 6 ottobre 1998 e 19 ottobre 1998 della Pretura del Distretto di Bellinzona.  
 La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta fosse insufficiente (STF 64 III 167).  
 6501 Bellinzona, 20 ottobre 1998      Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
 A. Cometta, uff.

**Ticino** (20284)  
 Eredità giacente: fu *Ricca Giorgio*, di Clemente, nato il 5 febbraio 1952, attinente di Cademazzo, divorziato, con ultimo domicilio in *Chlasso*, deceduto a Cademazzo il 11 aprile 1998.  
 Data dei decreti di apertura di eredità giacente e sospensione della procedura: 16 settembre 1998 e 20 ottobre 1998 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
 La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento (RU 64 III 167).  
 I debitori della successione e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 7 novembre 1998, sotto committitaria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.

6850 Mendrisio, 22 ottobre 1998      Ufficio fallimenti di Mendrisio  
 L'ufficiale: A. Caimi

**Ticino** (20191)  
 Fallita: *La Cerva Carmine, Melide*  
 Date dei decreti di apertura e di sospensione: 5 ottobre 1998 e 15 ottobre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Avvertenza:  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).

6962 Viganello, 23 ottobre 1998      Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (20168)  
 Par décision du 13 octobre 1998, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 29 septembre 1998 de la succession répudiée *Muller Jacques Paul Edouard*, fils de Marcel et de Sara Elisabeth née Margot, né le 21 mai 1953, originaire de Savigny, quand vivait domicilié chemin de l'Union 3, 1073 *Savigny*, décédé le 29 mai 1998.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 novembre 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 4000.–, la faillite sera clôturée.  
 Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1096 Cully, 28 octobre 1998      Office des faillites de Lavaux

**Vaud** (20192)  
 La faillite ouverte le 16 septembre 1998, contre: *Pratini Alexandre*, fils de David et de Angela née Contardo, né le 28 septembre 1955, originaire d'Etoy, divorcé, électricien, domicilié à 1174 *Montherod*, route de Venenay, inscrit au registre du commerce sous A. Pratini, atelier d'autoélectricité et diesel, à Dully, St-Bonnet, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 novembre 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.

1180 Rolle, 28 octobre 1998      Office des faillites de Rolle-Aubonne

**Valais** (20362)  
 Faillite: Succession répudiée de feu *Attianese Silvano*, de Maria, 3960 *Sierre*.  
 Par décision du 2 octobre 1998, le juge I du Tribunal de Sierre a prononcé la faillite précitée.  
 Par décision du 21 octobre 1998, le juge I du Tribunal de Sierre a donné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.  
 Vu l'art. 230 LP, al. 2, la faillite sera close faute pour les créanciers de réclamer dans les 10 jours dès la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 3000.–.  
 3960 Sierre, 23 octobre 1998      Office des faillites de Sierre:  
 M. Berthod, substitut

**Genève** (20248)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite:  
 1998 000128 W/RHA2  
**Bouillou Gréard Maurice**, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Vieux-Moulin» sis route d'Annecy 89 à 1256 *Troinex* GE, né le 24 avril 1947, origine: Fribourg, profession: cuisinier, domicilié route d'Annecy 89, 1256 *Troinex*.  
 Date du jugement de faillite: 27 janvier 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 7000.–.  
 1998 000702 X/RHA1  
 Succession répudiée *Eggenberger Robert Gustav*, né le 3 octobre 1921, décédé ille 21 mars 1998, origine: Genève, profession: q.v. employé TPG, domicilié route de Veyrier 85, 1234 *Vessy*.  
 Date du jugement de faillite: 9 juin 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 ottobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.  
 1998 000763 F/RHA1  
 Succession répudiée *Fame Claude-Alain*, né le 7 juin 1942, décédé ille 20 settembre 1997, origine: Vaud, profession: q.v. restaurateur, domicilié rue Gustave-Revolliod 9, 1227 *Carouge*.  
 Date du jugement de faillite: 10 juillet 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 ottobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

1998 000647 G/RHA2  
*Formiga Dino Tiburco*, exploitant vente d'outils informatiques; assistance technique informatique; développement des applications liées à internet; développement de programmes informatiques à l'enseigne «All Works Internet et Multimedia, Dino Formiga» sis rue Cherbuliez 7 à 1207 Genève, n° le 5 septembre 1962, origine: Brésil, profession: professeur de tennis, domicilié chemin de Castelvér 6, 1255 *Vevey*.  
 Date du jugement de faillite: 26 mai 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-

1998 000880 D/RHA2  
*GTA Glob Trot'Ars Sàrl*, promotion, vente et commercialisation de voyages et d'articles de loisirs, ayant son siège rue Baylon 12 à 1227 *Carouge* GE.  
 Date du jugement de faillite: 7 août 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1998 000703 W/RHA1  
 Succession répudiée *Guermann René Marcel Charles Yves*, né le 4 octobre 1919, décédé le 13 février 1998, origine: Neuchâtel, profession: q.v. mécanicien, domicilié route de Vevey 85, 1234 *Véry*.  
 Date du jugement de faillite: 8 juin 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1998 000413 L/RHA2  
*Herrschuch Jean René Albert*, exploitant conception et création de services par des moyens électroniques et informatiques relatifs à la promotion des entreprises; ainsi que conseils et prestations de services s'rapportant; commerce et représentation de matériel informatique, et électronique, si situe des Jeunes 9 à 1227 Les Acacias GE, n° le 11 mars 1959, origine: Genève, profession: informaticien, domicilié rue de la Flature 42, 1227 *Carouge*.  
 Date du jugement de faillite: 31 mars 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-

1998 000659 U/RHA2  
*KR Tech Sàrl*, tous conseils, services et interventions, ainsi que le commerce, l'importation et l'exportation de matériel et de technologie, en particulier dans le domaine de la sécurité et de la protection des biens et des personnes, actuellement *sans domicile*, précédemment rue du Tir-au-Canon 4 à 1227 *Carouge* GE.  
 Date du jugement de faillite: 2 juin 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1998 000660 T/RHA2  
*SVS Leather Live Sàrl*, importation, exportation, distribution et commerce d'objets d'artisanat, en particulier en cuir, ayant son siège rue du Tir-au-Canon 4 à 1227 *Carouge* GE.  
 Date du jugement de faillite: 2 juin 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1998 000474 V/RHA1  
 Succession répudiée *Uiger Léontine Léa* née Burgy, née le 19 mars 1908, décédée le 1er mars 1998, origine: Zoug, profession: q.v. couturière, domiciliée chemin de la Vendée 1, 1213 *Petit-Lancy*.  
 Date du jugement de faillite: 28 avril 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1998 000612 V/RHA1  
 Succession répudiée *Vergères A délaïde* née Moretti, née le 19 mai 1916, décédée le 14 mars 1998, origine: Valais, profession: q.v. rentière AVS, domiciliée chemin de la Vendée 1, 1213 *Petit-Lancy*.  
 Date du jugement de faillite: 26 mai 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1227 Carouge, 28 octobre 1998 Office des faillites Rhône-Arve  
 Le préposé: J.J. Notzli

Genève (20278)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elles seront clôturées.

Faillites:  
 1998 000891 S/RDR2-s  
*Anker Raymond Emile*, né le 26 février 1942, origine: Vaud, profession: cafetier, domicilié rue du Levant 4, 1201 *Genève*, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Le Jet de l'ancre», sis rue de la Scie 2 à 1207 Genève.  
 Date du jugement de faillite: 14 août 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-

1998 000848 N/RDR2-s  
 Succession répudiée *Blolley Alexandre*, né le 8 juin 1908, décédé le 14 février 1998, origine: Neuchâtel, profession: q.v. médecin-dentiste, domicilié rue de Moillebeau 1, 1209 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 7 août 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1998 000947 F/RDR2-s  
*Caballero Magdaleno*, né le 26 août 1958, origine: Mexique, profession: peintre, domicilié rue de Neuchâtel 14, 1201 *Genève*, exploitant une gypserie-peinture; pose de papiers-peints, sis avenue du Lignon 6 à 1219 L Lignon GE.  
 Date du jugement de faillite: 28 août 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-

1998 000535 D/RDR2-s  
*Credom SA*, conseils en matière économique, fiscale et financière, expertise comptable, services fiduciaires, audit et révision, services juridiques, déclarations fiscales; gestion, étude de marché, fonction de trustee, participation à des entreprises industrielles, commerciales et financières, création et gestion de sociétés et opérations fiduciaires, ayant son siège route de Pré-Bois 20 à 1215 *Genève* 15.  
 Date du jugement de faillite: 28 avril 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1998 000990 J/RDR2-s  
*Fakih Karin Klara*, née le 10 avril 1973, origine: Argovie, profession: femme de chambre, domiciliée rue des Boudines 9, 1217 *Meyrin*, exploitant un commerce de voitures pour l'exportation, sis rue des Boudines 9 à 1217 Meyrin GE.  
 Date du jugement de faillite: 7 septembre 1998.  
 Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-

1998 000911 V/RDR2-s  
 Succession répudiée *Grosclaude Roland Henri*, né le 2 mars 1930, décédé le 21 juin 1998, origine: Neuchâtel, profession: q.v. artisan, domicilié rue Richard-Wagner 5, 1202 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 28 août 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1998 000991 H/RDR2-s  
*Hisco SA*, achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits et articles; gestion, achat, vente, construction et transformation de tous biens; études et réalisation de tous projets de construction, ayant son siège route de l'Etraz 202 à 1290 *Versoix* GE.  
 Date du jugement de faillite: 7 septembre 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1998 001062 F/RDR1-s  
 Succession répudiée *Perrera Katharina* née Zbinden, née le 25 août 1903, décédée le 3 juin 1998, origine: Genève, profession: q.v. sp., domiciliée rue de Moillebeau 1, 1209 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 22 septembre 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1998 001094 W/RDR1-s  
 Succession répudiée *Prisco Vincenzo*, né le 21 décembre 1909, décédé le 8 mai 1998, origine: Italie, profession: q.v. jardinier/paysagiste, domicilié avenue des Libellules 2, 1219 *Châtelaine*.  
 Date du jugement de faillite: 29 septembre 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.  
 Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1998 000982 T/RDR1-s  
*TMG Services SA*, prise et administration de participations; activités, conseils et services en matière commerciale, financière et industrielle, ayant son siège rue du Mont-Blanc 12 à 1201 *Genève*.  
 Date du jugement de faillite: 7 septembre 1998.

Date de la suspension de la liquidation: 20 octobre 1998.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1998.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1211 Genève 24, 28 octobre 1998 Office des faillites Rive-Droite  
 Le préposé: B. Roulin

## Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non attaccata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (20169)

## Kollokationsplan und Inventar

Schuldner: ausgeschlagene Verlassenschaft der *Gerber-Kläy Ruth*, geb. 12. Mai 1936, von Langnau im Emmental BE, wohnhaft gewesen Lorrainestrasse 34 (Alters- und Wohnheim Heilsarmee), 3013 Bern.

Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 29. Oktober bis 17. November 1998.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 29. Oktober bis 7. November 1998.

3011 Bern, 19. Oktober 1998 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

Bern (20170)

## Kollokationsplan und Inventar

Schuldner: ausgeschlagene Verlassenschaft des *Mastropietro Salvatore*, geb. 3. Juni 1943, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Schwarzworstrasse 72, 3007 Bern.

Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 29. Oktober bis 17. November 1998.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 29. Oktober bis 7. November 1998.

3011 Bern, 19. Oktober 1998 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

Bern (20171)

## Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar

Schuldner: *Bösiger Fabio*, geb. 26. März 1954, von Untersteckholz, Immobilien und Treuhand, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung von Liegenschaften, Mattenstrasse 84, 2503 Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan inkl. Lastenverzeichnisse: vom 29. Oktober 1998 bis 17. November 1998.  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 29. Oktober 1998 bis 7. November 1998.

Lastenverzeichnisse:  
 Biel-GB Nrn. 7884-24 und 7884-26-17, Nr. 9714-2, Nr. 9714-8  
 Ispach-GB Nr. 297-10  
 Studen-GB Nrn. 326-4 und 326-13

Moutier-GB Nr. 547

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und/oder der Lastenverzeichnisse sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, Büro 211, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.

Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüchen (Art. 47 bis 49 KV) bei der unterzeichneten Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheidungen der Konkursverwaltung als anerkannt.

2501 Biel, 28. Oktober 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

## Berne

(20363)

### Etat de collocation et inventaire

Faillie: *Hirt Daniel*, H.D. Marketing, Hirt, né le 4 juillet 1969, originaire de Tüscherz, ancienement domicilié à rue de la Gare 7, 2606 Corgémont, actuellement domicilié à Oberdorf 9, 2512 Tüscherz.

Durée du dépôt et du délai pour agir en contestation de l'état de collocation: du 29 octobre 1998 au 17 novembre 1998.

Durée du dépôt et du délai de plainte contre l'inventaire: du 29 octobre 1998 au 7 novembre 1998.

Les actions en contestation de l'état de collocation sont à adresser, pendant le délai prévu à cet effet, au Président 3 de l'Arrondissement Judiciaire 1 Courteley-Moutier-La Neuveville, Rue du Château 9, 2740 Moutier, les plaintes contre l'inventaire sont à adresser pendant le délai de plainte à l'autorité de surveillance en matière de poursuites et faillites du canton de Berne, faute de quoi, les documents déposés seront considérés comme acceptés.

Les documents peuvent être consultés à l'agence souignée ainsi qu'à l'office régional des faillites du Jura bernois-Seeland, rue Neuve 8, 2501 Biel.

2608 Courteley, 21 octobre 1998

Office des faillites du Jura bernois-Seeland

Agence de Courteley

Le chef: R. Langel

## Luzern

(20193)

### Neuauflage Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über *Keist Othmar*, geb. 25. Februar 1938, von Reiden, Badmatt 13, 6260 Reiden, liegt der infolge nachträglich zugelassener Forderungen in der 4. und 5. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplan sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtssblatt beim Amtsgericht Willisau anhängig zu machen, widrigfalls der abgeänderte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

6130 Willisau, 21. Oktober 1998

Konkursamt Willisau

## Basel-Stadt

(20356)

### Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über

1. *Cremer-Mathys Rosa*, wohnhaft gewesen Missionstrasse 14, 4055 Basel;

2. *Thoma Paul*, Rentner, wohnhaft gewesen Missionstrasse 4, 4055 Basel;

3. *Kelut Andzej*, Dr. phil., Immunologe, wohnhaft gewesen Unter Rheinweg 46, 4058 Basel,

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar und Kompetenzauscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung anhängig zu machen, widrigfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 28. Oktober 1998

Konkursamt Basel-Stadt

## Basel-Stadt

(20355)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über

1. *Schulz-Roweder Rainer*, Geschäftsführer, Rheintalweg 10, 4125 Riehen BS;

2. *Tschachli-Sütterlin Rosa*, Tankwartin, Inhaberin der Einzelfirma "Zem' Peperoni, s'Schlemmerlädeli, Rösti Tschachli", Baselstrasse 1, 4125 Riehen BS;

3. *Aleksic-Loncarovic Ivana*, Krankenpflegerin, Appenzellerstrasse 18, 4055 Basel,

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstand der beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzauscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung anhängig zu machen, widrigfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 28. Oktober 1998

Konkursamt Basel-Stadt

## Basel-Landschaft

(20364)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die *Cargimpex AG*, Hofackerstrasse 79, 4132 Muttenz, liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.

4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998

Konkursamt Arlesheim

## Basel-Landschaft

(20365)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Hasenfratz-Knecht Raymond*, geb. 14. April 1953, Kaufm. Angestellter, von Basel und Trimbach SO, Rosenweg 11, 4153 Reinach, liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.

4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998

Konkursamt Arlesheim

<b>Basel-Landschaft</b>	(20366)	<b>Appenzell A.Rh.</b>	(20195)	<b>Genève</b>	(20208)
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über <b>Heilmann-Fehr Peter</b> , geb. 18. Mai 1938, Grafiker, von Basel, Untergasse 4, 4142 <b>Münchenstein</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Im Konkurs über die <b>Oeko System's AG</b> , Baarerstrasse 110c, 6302 <b>Zug</b> (früher: Bleiche, 9427 Wolfhalden), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.		Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Vermittleramt Heiden gerichtlich anhängig zu machen; Beschwerden sind inner 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Trogen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.		1. L'état de collocation.	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	9410 Heiden, 21. Oktober 1998	Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht	2. L'état de revendication.	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan Nachtrag (gem. Art. 66 KOV)</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>MEKO AG</b> , Güterbahnhofplatz 8, 4132 <b>Muttenz</b> , liegt ab 30. Oktober 1998 der infolge nachträglicher Anerkennung von zwei Forderungen in 1. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Im Konkurs über die <b>oeko System's AG</b> , Baarerstrasse 110c, 6302 <b>Zug</b> (früher: Bleiche, 9427 Wolfhalden), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est impari aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, anzubringen; Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal, als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, zu erheben.		Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, anzubringen; Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal, als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, zu erheben.		1. Intenter action contre l'état de collocation.	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1014 Lausanne, 19 octobre 1998	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé	2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über <b>Spieldmann Roland</b> , geb. 4. Oktober 1952, Zeichenherr, von Obergösgen SO, Weideweg 31, 4147 <b>Aesch</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		1014 Lausanne, 19 octobre 1998	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé	3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20196)	Simon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	Faillite: 1998 000577 H/ARL1	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über den Nachlass <b>Thönen Bernhard</b> , geb. 1. Mai 1957, gest. 12. März 1998, von Reutigen BE, wohnhaft gew. Rheinstrasse 49, 4127 <b>Birsfelden</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20197)	Succession répudiée <b>Kaeser Marie Anna</b> , née le 14 mai 1909, décédée le 27 février 1998, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée avenue du Petit-Senn 55, 1225 <b>Chêne-Bourg</b> (Réf. no 1).	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20198)	1997 000563 E/ARL2	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1510 Moudon, 28 octobre 1998	Office des faillites de Moudon-Oron	Succession insolvable <b>Trachsler Henri Bertrand</b> , né le 29 novembre 1926, décédé le 4 janvier 1992, origine: Zurich, profession: qv. ingénieur, domicilié chemin de la Boucle 3, 1222 <b>Vésenaz</b> (Réf. no 1).	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>TUR Touring &amp; Reisen AG</b> , Hauptstrasse 16, 4132 <b>Muttenz</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20199)	1995 000717 A/ARL2	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20200)	<b>Yayaci Hatice</b> née Nardan, née le 19 janvier 1954, origine: Turquie, profession: aide ménagère, domiciliée route de Chêne 64, 1207 <b>Genève</b> (Réf. no 1, 2, 3).	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	1211 Genève, 3, 28 octobre 1998	Office des faillites Arve-Lac
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über den Nachlass <b>Thönen Bernhard</b> , geb. 1. Mai 1957, gest. 12. März 1998, von Reutigen BE, wohnhaft gew. Rheinstrasse 49, 4127 <b>Birsfelden</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20201)	Le préposé: P. Genoud.	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20202)	Bern	(20173)
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1510 Moudon, 28 octobre 1998	Office des faillites de Moudon-Oron	Gemeinschuldnerin: <b>Wyssmann + Müller AG</b> , Haltenstrasse 151, 3145 <b>Niederschwil</b> .	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Spieldmann Roland</b> , geb. 4. Oktober 1952, Zeichenherr, von Obergösgen SO, Weideweg 31, 4147 <b>Aesch</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20203)	Datum des Schlusses: 14. Oktober 1998.	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20204)	3001 Bern, 20. Oktober 1998	Ausseramtliche Konkursverwaltung: Wernli & Müller
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	Bern	(20374)
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Spieldmann Roland</b> , geb. 4. Oktober 1952, Zeichenherr, von Obergösgen SO, Weideweg 31, 4147 <b>Aesch</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20205)	Réputation de la succession de <b>Kaesermann Walter</b> , né le 6 mars 1929, originaire de Bätterkinden, domicilié en son vivant à 2608 <b>Courtelary</b> , rue du Temple 10, décédé le 22 janvier 1998.	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20206)	Date de la clôture: 29 septembre 1998.	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1510 Moudon, 28 octobre 1998	Office des faillites de Moudon-Oron	2608 Courtelary, 23 octobre 1998	Office des faillites du Jura bernois-Seeland
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>TUR Touring &amp; Reisen AG</b> , Hauptstrasse 16, 4132 <b>Muttenz</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20207)	Agence de Courtelary	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20208)	Le chef: R. Längel	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	Bern	(20174)
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Cardis Yasmina</b> née Mehareb, née le 21 mai 1951, originaire de Lausanne, quand vivait domiciliée rue Le Corbusier 23, 2400 <b>Le Locle</b> .		Vaud	(20209)	Schuldner: <b>Bolliger Peter</b> , geb. 19. Februar 1937, von Schlossrued AG, wohnhaft gewesen Zähringerstrasse 1, <b>Bätterkinden</b> , ausgeschlagene Verlassenschaft.	
L'état de collocation est déposé à l'office.		Vaud	(20210)	Datum des Schlusses: 21. Oktober 1998.	
Date du dépôt: 28 octobre 1998.		Vaud	(20211)	3312 Fraubrunnen, 21. Oktober 1998	Konkursamt Emmental-Oberaargau
Délai pour intenter action en opposition: 17 novembre 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.		Vaud	(20212)	Dienststelle Fraubrunnen	
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 17 novembre 1998, sinon il sera considéré comme accepté.		Vaud	(20213)	Bern	(20175)
1510 Moudon, 28 octobre 1998	Office des faillites de Moudon-Oron	1510 Moudon, 28 octobre 1998	Office des faillites du Locle	Schuldnerin: <b>Gloor-Adema Astrid</b> , geb. 22. November 1965, von Birrwil AG, Neumattstrasse 23, 3053 <b>Münchbuchsee</b> .	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>TUR Touring &amp; Reisen AG</b> , Hauptstrasse 16, 4132 <b>Muttenz</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20214)	Datum des Schlusses: 16. Oktober 1998.	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20215)	3312 Fraubrunnen, 21. Oktober 1998	Dienststelle Fraubrunnen
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites du Locle	Bern	(20176)
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Cardis Yasmina</b> née Mehareb, née le 21 mai 1951, originaire de Lausanne, quand vivait domiciliée rue Le Corbusier 23, 2400 <b>Le Locle</b> .		Vaud	(20216)	2520 La Neuveville, 21 octobre 1998	Office des faillites du Jura bernois-Seeland
L'état de collocation est déposé à l'office.		Vaud	(20217)	Office des faillites de La Neuveville	
Date du dépôt: 28 octobre 1998.		Vaud	(20218)	Le chef: Gilbert Racine	
Délai pour intenter action en opposition: 17 novembre 1998, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.		Vaud	(20219)	Bern	(20177)
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).		Vaud	(20220)	Schuldner: <b>Glöor-Adema Astrid</b> , geb. 22. November 1965, von Birrwil AG, Neumattstrasse 23, 3053 <b>Münchbuchsee</b> .	
2400 Le Locle, 28 octobre 1998	Office des faillites du Locle	1510 Moudon, 28 octobre 1998	Office des faillites du Locle	Datum des Schlusses: 16. Oktober 1998.	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>TUR Touring &amp; Reisen AG</b> , Hauptstrasse 16, 4132 <b>Muttenz</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20221)	4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20222)	St. Gallen	(20286)
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	Schuldnerin: <b>Scheiwiller AG</b> , Bauunternehmung, Zürcherstrasse 279, 9014 <b>St. Gallen</b> .	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Spieldmann Roland</b> , geb. 4. Oktober 1952, Zeichenherr, von Obergösgen SO, Weideweg 31, 4147 <b>Aesch</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20223)	Schlussverfügung: 19. Oktober 1998.	
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20224)	9001 St. Gallen, 22. Oktober 1998	Konkursamt des Kantons St. Gallen
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	Der Konkursbeamte: M. Bänziger	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Spieldmann Roland</b> , geb. 4. Oktober 1952, Zeichenherr, von Obergösgen SO, Weideweg 31, 4147 <b>Aesch</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20225)	Graubünden	(20377)
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20226)	Das Konkursverfahren über die <b>Ing. G. Welbel Heizung und Santär AG</b> , Ringstrasse 37, 7000 <b>Chur</b> , ist durch Verfügung des Kreisgerichts-ausschusses Chur vom 17. September 1998 als geschlossen erklärt worden.	
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	7002 Chur, 30. Oktober 1998	Die a.a. Konkursverwaltung: H.R. Eggenberger, dipl. Wirtschaftsprüfer
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Spieldmann Roland</b> , geb. 4. Oktober 1952, Zeichenherr, von Obergösgen SO, Weideweg 31, 4147 <b>Aesch</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20227)	7002 Chur, 30. Oktober 1998	Quaderstrasse 8, Chur
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen.		Vaud	(20228)	Ticino	(20176)
4144 Arlesheim, 28. Oktober 1998	Konkursamt Arlesheim	1110 Morges, 28 octobre 1998	Office des faillites de Morges	La procédure de liquidation du fallimento <b>Leonesa SA, Bellinzona</b> , è stata dichiarata chiusa con decreto 16 ottobre 1998 del Pretore di Bellinzona.	
<b>Basel-Landschaft</b>					
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>					
Im Konkursverfahren über die <b>Spieldmann Roland</b> , geb. 4. Oktober 1952, Zeichenherr, von Obergösgen SO, Weideweg 31, 4147 <b>Aesch</b> , liegen ab 30. Oktober 1998 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.		Vaud	(20229)	6501 Bellinzona, 2	

## Vaud

(20201)  
Par décision du 16 octobre 1998, Monsieur le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture des faillites de:  
- *Nord Peinture SA*, chaussée de Treycovagnes 15, 1400 *Yverdon-les-Bains*;  
- *Bragoni Claudio*, rue de Clendy 33, 1400 *Yverdon-les-Bains*.  
1400 Yverdon-les-Bains, 28 octobre 1998

Office des faillites d'Yverdon

## Valais

(20378)  
Faillie: *Veillon Carine*, de Gérald, 3966 *Chalais*.  
Par décision du 20 octobre 1998 le juge II du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite.

3960 Sierre, 23 octobre 1998

Office des faillites de Sierre:  
M. Berthod, substitut

## Valais

(20200)  
Faillie: *Agimo E.O.G. SA, Champex/Orsières*.  
Par décision du 16 octobre 1998, le juge du district d'Entremont a prononcé la clôture de la faillite de la société susnommée.

1941 Völlges, 20 octobre 1998

Office des faillites d'Entremont:  
D. Moulin, préposé

## Genève

(20253)  
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 20 octobre 1998.

## Faillies:

1995 001278 R/RHA2  
Succession répudiée *Berenger Guy Clément Joseph*, né le 18 avril 1939, décédé le 5 octobre 1994, origine: France, profession: qv. ingénieur, domicilié chemin Babel 16 A, 1257 *La Croix-de-Rozon*.  
1996 000953 M/RHA1

*Comte & Kulte SA*, exploitation d'un commerce d'achat et vente de vêtements, prêt-à-porter féminin et masculin, ayant son siège rue Vautier 11-13 à 1227 *Carouge* GE.  
1996 001159 N/RHA1  
Succession répudiée *Conus Marie Victoire* divorcée Zwahlen, née le 12 janvier 1913, décédée le 18 juin 1996, origine: Berne, profession: qv. infirmière, domiciliée route de Veyrier 85, 1234 *Vessy*.  
1996 001222 V/RHA1  
Succession répudiée *Corboz Alice Berthe*, née le 8 octobre 1905, décédée le 3 mai 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée route de Veyrier 85, 1234 *Vessy*.  
1994 000805 K/RHA2  
*Cric Construction SA*, exploitation d'un bureau d'études en architecture et ingénierie dans le domaine du bâtiment et de la construction, d'une entreprise générale de construction et d'une entreprise de services immobiliers, notamment en matière de courtage et de promotions immobilières ayant son siège route des Hospitaliers 137, *Croix-de-Rozon* GE.  
1994 001047 V/RHA2

*Deschanel Michel André*, commerce d'hydronettoyeurs à l'enseigne «Hygiène System, Michel Deschanel», sis chemin des Fraisiers 7 à 1212 Grand-Lancy GE, le 20 mars 1958, origine: Jura, profession: représentant, domicilié: chemin des Fraisiers 7, 1212 *Grand-Lancy*.  
1994 001354 P/RHA1

*Genroc SA*, travaux de taille de pierres en roches naturelles, fabrication de revêtements, bijoux en pierre nobles, ainsi que tous objets d'art et de sculpture, commerce des minéraux et fossiles; commerce d'art et de décoration, de surfaces décoratives notamment en laque manufac-turée, ayant son siège chemin des Molliers 4 à 1233 *Bernex* GE.  
1996 000491 P/RHA2

Succession répudiée *Sala Hélène Frida*, née le 18 septembre 1904, décédée le 28 juillet 1995, origine: Italie, profession: qv. gouvernante retraitée, domiciliée Vieux-Chêne 54, 1213 *Onex*.  
1995 000673 V/RHA1

*Uldry André Emile*, exploitant commerce et diffusion de logiciels sis rue Ancienne 18 à 1227 Carouge GE, né le 28 août 1943, origine: Genève, profession: administrateur, domicilié place de l'Octroi 15, 1227 *Carouge*.  
1996 000599 X/RHA2

Succession répudiée *Vial Alice Rita*, née le 23 mars 1911, décédée le 10 février 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée route de Loëx 151, 1233 *Bernex*.  
1996 000264 V/RHA2  
Succession répudiée *Willy Camille André*, né le 29 octobre 1910, décédé le 2 décembre 1995, origine: Valais, profession: qv. contremaître, domicilié route de Loëx 151, 1233 *Bernex*.

1227 Carouge, 28 octobre 1998

Office des faillites Rhône-Arve  
Le préposé: J.J. Notzli

## Genève

(20212)  
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 13 octobre 1998

## Faillies:

1996 000668 X/ARL2  
Succession insolvable *Alexiu Maria Grazia*, née le 12 mai 1911, décédée le 8 avril 1996, origine: Roumanie, profession: qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 001486 H/ARL2

Succession insolvable *Chapuis Emile Arnold*, né le 22 juillet 1913, décédé le 20 septembre 1996, origine: Vaud, profession: qv. sp., domicilié route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 000488 T/ARL2

Succession insolvable *Conti Ida Madeleine* née Quario, née le 31 août 1901, décédée le 26 janvier 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 000375 R/ARL2

Succession répudiée *Dumont Cécile Catherine* née Neuhaus, née le 31 décembre 1894, décédée le 20 février 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 000965 Z/ARL2

Succession insolvable *Dumoulin Rose Marguerite* née Von Allem, née le 30 mai 1902, décédée le 8 juin 1996, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 001325 H/ARL1

Succession répudiée *Etschlinger Casimir Albert*, né le 21 juin 1936, décédé le 24 août 1996, origine: Fribourg, profession: chauffeur, domicilié boulevard des Philosophes 16, 1205 *Genève*.  
1995 000469 V/ARL1

*Fivaz Laurence*, née le 29 juillet 1969, origine: Vaud, profession: téléphoniste, domiciliée route Maunoir 9 anc. Cavaliers 23, 1207 *Genève*.  
1996 000967 X/ARL2

Succession insolvable *Fontana Germaine*, née le 22 juillet 1908, décédée le 17 mai 1996, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domiciliée chemin Pré-couvent 3, 1224 *Chêne-Bourg*.  
1996 001152 W/ARL2

Succession insolvable *Frachebourg Maurice René*, né le 11 décembre 1923, décédé le 13 août 1996, origine: Valais, profession: qv. sp., domicilié chemin du Pré-couvent 3A, 1224 *Chêne-Bougaries*.

1996 000103 L/ARL2

*Grillier Olivier*, né le 10 août 1965, origine: Genève, profession: courtier, domicilié chemin de la Boisserette 7, 1208 *Genève*.  
1996 000280 U/ARL2

Succession insolvable *Gros Marcelle*, née le 8 février 1906, décédée le 7 janvier 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée chemin du Pré-couvent 3, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1996 000797 G/ARL2

Succession insolvable *Harter Luise*, née le 19 février 1908, décédée le 12 avril 1996, origine: Allemagne fédérale, profession: qv. sp., domiciliée chemin du Pré-couvent 3 bis, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1995 000129 A/ARL2

*Keller Jean-Pierre*, exploitant une entreprise de gypserie-peinture et papiers peints, sis rue du Vélodrome 2 à Genève, née le 30 décembre 1941, origine: Zurich, profession: entrepreneur, domicilié chemin Franck-Thomas 10 bis, 1208 *Genève*.  
1996 001128 X/ARL2

Succession répudiée *Koch Willy*, née le 10 septembre 1940, décédé le 16 août 1996, origine: Allemagne fédérale, profession: qv. journaliste, domicilié route de Soleure 2, 1207 *Genève*.  
1996 001277 K/ARL1

Succession insolvable *Kuchemann Edith Bluelle* née Dupraz, née le 7 janvier 1911, décédée le 3 avril 1995, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée rue Louis Curval 5, 1206 *Genève*.  
1996 001097 F/ARL2

Succession insolvable *Kundert Julie Cécile* née Vermot-Dersches, née le 3 mai 1902, décédée le 6 mai 1996, origine: Glaris, profession: qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1994 000954 Z/ARL2

Succession répudiée *Lescaze Odette Andrée* née Blanchet, née le 4 août 1905, décédée le 29 juin 1994, origine: Genève, profession: qv. assistante sociale, domiciliée chemin du Petit-Bel-Air 2, 1226 *Thônex*.  
1996 000819 H/ARL2

Succession répudiée *Lombard Martin Louis*, née le 24 mai 1927, décédé le 15 décembre 1995, origine: Italie, profession: qv. serrurier, domicilié route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 001244 W/ARL2

Succession répudiée *Messerli Henri Numa*, née le 11 juin 1918, décédé le 20 août 1996, origine: Neuchâtel, profession: qv. manutentionnaire, domicilié chemin du Pré-couvent 1 bis, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1996 000990 X/ARL2

Succession répudiée *Meyer Marie Irène* née Etoupe, née le 4 mars 1920, décédée le 22 juin 1996, origine: Fribourg, profession: qv. employée, domiciliée rue Michel Simon 9, 1205 *Genève*.  
1996 001151 X/ARL2

Succession insolvable *Meylan Pierrette*, née le 19 décembre 1912, décédée le 26 juin 1996, origine: Vaud, profession: qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1995 000842 P/ARL1

Succession insolvable *Morand Silvana*, exploitant courtage dans le domaine de l'art, sis chemin des Hauts-Crêts 78 à Cologny GE, née le 13 avril 1943, origine: Genève, profession: courtière, domiciliée chemin des Hauts-Crêts 78, 1223 *Cologny*.  
1996 000899 Y/ARL2

Succession répudiée *Moret Thérèse Céline* née Morand, née le 25 avril 1918, décédée le 27 février 1996, origine: Vaud, profession: qv. sp., domiciliée rue Michel Simon 9, 1205 *Genève*.  
1996 000712 Z/ARL2

Succession répudiée *Nicod Pierre Louis Clément*, né le 8 mai 1909, décédé le 4 mars 1996, origine: France, profession: qv. sp., domicilié chemin du Pré-couvent 3, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1996 001387 R/ARL2

Succession répudiée *Nicole Esther* née Rebert, née le 23 août 1899, décédée le 23 juillet 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée route de Chêne 123, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1996 000674 R/ARL2

Succession répudiée *Pallatzo Eliane Sara Béatrice* née Gouvard, née le 15 novembre 1912, décédée le 23 avril 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée chemin du Pré-couvent 3, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1996 000798 F/ARL2

Succession répudiée *Pellaton Eugénie Frédéric* née Gouvard, née le 18 octobre 1899, décédée le 5 juin 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée chemin du Pré-couvent 3, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1994 000089 P/ARL2

Succession répudiée *Perrin Louise Ernestine* née Reymond, née le 21 avril 1904, décédée le 28 janvier 1994, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domiciliée chemin du Pré-couvent 3, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1996 001202 S/ARL2

Succession insolvable *Perrin Louise Yvonne Emma* née Peyer, née le 16 juillet 1909, décédée le 20 mars 1996, origine: Lucerne, profession: qv. sp., domiciliée chemin Etienne-Chenaz 14, 1226 *Thônex*.  
1996 000065 M/ARL2

Succession répudiée *Prudhon Catherine Claude*, née le 2 février 1966, décédée le 20 octobre 1995, origine: France, profession: qv. employée, domiciliée rue de Contamines 26, 1206 *Genève*.  
1996 001038 V/ARL2

Succession répudiée *Riesen Marie*, née le 2 août 1904, décédée le 20 mai 1996, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domiciliée quai des Arénieres 14, 1205 *Genève*.  
1996 000217 M/ARL2

Succession répudiée *Rigotti Anna* née Auderset, née le 25 mai 1912, décédée le 29 juillet 1994, origine: Genève, profession: couturière, domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 001328 E/ARL2

Succession répudiée *Rouiller Cedrik*, né le 20 juin 1960, décédé le 8 octobre 1996, origine: Genève, profession: assistant télécommunication, domicilié route des Bains 41, 1205 *Genève*.  
1996 000968 W/ARL2

Succession répudiée *Saugy Arnold Benjamin*, né le 6 mai 1923, décédé le 12 juillet 1996, origine: Vaud, profession: horloger, domicilié rue Michel Simon 1205 *Genève*.  
1996 000194 M/ARL2

Succession répudiée *Schmid Marie Emma* née Favre, née le 3 août 1902, décédée le 24 novembre 1995, origine: Berne, profession: qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 000675 P/ARL2

Succession insolvable *Thissambo Bernard*, né le 26 juin 1938, décédé le 11 mars 1996, origine: France, profession: qv. mécanicien, domicilié avenue de Bel-Air 91, 1225 *Chêne-Bourg*.  
1994 001060 J/ARL2

*Uldry et Cie SA*, exploitation d'un commerce de quincaillerie, articles de ménage et de sports, fournitures industrielles, machines, outillage, fer et matériaux de construction, ayant son siège rue de la Terrassière 2 à *Genève*.  
1996 001153 V/ARL2

Succession répudiée *von Roth Ernst*, né le 25 février 1910, décédé le 21 août 1996, origine: Allemagne fédérale, profession: qv. machiniste, domicilié route du Bout-du-Monde 18, 1206 *Genève*.  
1996 000219 K/ARL2

Succession insolvable *Woodill Paul*, né le 13 avril 1919, décédé le 10 janvier 1996, origine: Argovie, profession: qv. sp., domicilié chemin du Bois-Carant 2, 1222 *Vésenaz*.  
1996 001152 W/ARL2

Succession insolvable *Frachebourg Maurice René*, né le 11 décembre 1923, décédé le 13 août 1996, origine: Valais, profession: qv. sp., domicilié chemin du Pré-couvent 3A, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1995 000469 V/ARL1

*Fivaz Laurence*, née le 29 juillet 1969, origine: Vaud, profession: téléphoniste, domiciliée route Maunoir 9 anc. Cavaliers 23, 1207 *Genève*.  
1996 000967 X/ARL2

Succession insolvable *Fontana Germaine*, née le 22 juillet 1908, décédée le 17 mai 1996, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domiciliée chemin Pré-couvent 3, 1224 *Chêne-Bourg*.  
1996 001152 W/ARL2

Succession insolvable *Frachebourg Maurice René*, né le 11 décembre 1923, décédé le 13 août 1996, origine: Valais, profession: qv. sp., domicilié chemin du Pré-couvent 3A, 1224 *Chêne-Bougaries*.  
1995 000469 V/ARL1

1211 Genève 3, 28 octobre 1998

Office des faillites Arve-Lac

Le préposé: P. Genoud

## Genève

(20211)  
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le: 13 octobre 1998

## Faillies:

910644-0

*Cresimo SA*, transactions immobilières; financements commerciaux; étude de marketing; bureau d'assurance; fiduciaire et gérance de fortune, ayant son siège rue de Montchoisy 20 à *Genève*.  
921415-VD-3835-d-c

*Videotel SA*, achat, vente importation, exportation, location, leasing, réparation de tout article, notamment d'appareils de télévision, radios, chaînes Hi-Fi, vidéo, appareils de photographie et d'arts ménagers, ayant son siège boulevard de Saint-Georges 60 à *Genève*.  
920107-EW-2876d-c

*Aeby Werner*, né le 28 décembre 1950, Fribourg, carrossier, ayant son domicile avenue de Rosemont 14 à *Genève* exploitant précédemment garage et commerce de véhicules automobiles à l'enseigne «Garage des 3 Chênes, Werner Aeby» sis route de Sous-Moulin 17 à *Chêne-Bourg* GE.  
931326-EW-5088d-c

Succession répudiée de *Forzani Gérald Gaudenzio*, né le 21 novembre 1944, Genève, qv. entrepreneur, domicilié route de Cara 46 à *Presinge* GE, exploitant une entreprise de maçonnerie et pose de carrelages sise route de Cara 46 à *Presinge* GE.  
1211 Genève 3, 28 octobre 1998

Office des faillites Arve-Lac

Le préposé: P. Genoud

## Genève

(20280)  
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 20 octobre 1998

## Faillies:

1995 001433 X/RDR2-c

*Axal SA*, entreprise générale dans le secteur de la construction et du bâtiment ayant son siège rue de Lausanne 64 à 1202 *Genève*.  
1997 000007 J/RDR2-c

*Betrao Adao*, né le 26 mars 1950, origine: Portugal, profession: nettoyeur, domicilié rue Pestalozzi 5, 1202 *Genève*, exploitant précédemment une entreprise de nettoyage de bureaux et entretien d'immeubles, sise rue Voltaire 22 à 1201 *Genève*.  
1996 000957 H/RDR2-c

*Bohnsack Annalies Alida*, née le 8 août 1944, origine: Genève, profession: architecte, domiciliée chemin du Champ-d'Anier 14, 1209 *Genève*.  
1996 001379 Z/RDR2-c

*Bourqui Pierre-Alain*, né le 29 août 1957, origine: Genève, profession: mécanicien, domicilié avenue de la Forétaille 8B, 1292 *Chambésy* GE.  
1997 000662 Z/RDR2-c

*Derameruz Philippe Alain*, né le 22 janvier 1958, origine: Vaud, profession: employé de commerce, domicilié chemin du Pomier 30, 1218 *Grand-Saconnex* GE, exploitant cabinet de gestion de fortune et prestations de services s'y rapportant à l'enseigne «Fisaco, Derameruz & Queroub» sis rue du Port 4 à 1204 *Genève*.  
1994 000427 X/RDR2-c

*Farine Bernard Maurice*, né le 19 octobre 1940, origine: Jura, profession: industriel, domicilié chemin du Progrès 1 bis, 1214 *Vernier*, exploitant une fabrique de modèles pour fonderies et articles en bois et en matière plastiques à l'enseigne «M. Farine & fils, Bernard Farine succ.» sise rue du Beule 4 à 1203 *Genève*.  
1994 001328 T/RDR2-c

*Fripharma La Jonction SA*, exploitation de pharmacies ayant son siège rue de Lyon 73 à 1203 *Genève*.  
1997 001012 S/RDR1-c

Succession répudiée *Jaermann Hélène Anny* née Landry, née le 24 mai 1907, décédée le 31 décembre 1996, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée avenue Trembley 12, 1209 *Genève*.  
1997 000444 J/RDR1-c

*Lander SA*, commerce, importation et exportation de produits, ayant son siège rue de Lyon 2 à 1201 *Genève*.  
1997 001014 P/RDR1-c

Succession répudiée *Lomazzi Jacqueline Bertha* née Chappuis, née le 19 juillet 1945, décédée le 30 mai 1997, origine: Genève, profession: qv. opératrice de saisie, domiciliée avenue du Lignon 61, 1219 *Le Lignon*.  
1996 001408 T/RDR1-c

*Mar Y Sol SA*, exploitation d'une agence de voyages, transport et tourisme, ayant son siège rue de Lyon 2 à 1201 *Genève*.  
1996 000853 W/RDR1-c

*Orinvest SA*, investissement dans le domaine immobilier à l'étranger, ayant son siège rue de Saint-Jean 69 à 1201 *Genève*.  
931423-ZE-c

*Perrin Gérald*, né le 10 mars 1943, origine:

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Basel-Landschaft**

(20179)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**Es findet folgende konkursamtliche Grundstücksteigerung statt:  
Konkurs: *Graf Martin und Graf-Schuler Karin*, Hitzkircherstrasse, 6284 Gelfingen.Grundstück und Zugehör: GB Gelterkinden, Parzelle Nr. 2249, 8 a 76 m<sup>2</sup> Hofraum und Garpen, Wohnhaus Nr. 1, am Standweg, mit einem im Grundbuch noch nicht eingetragenen Anbau (2-Familien-Haus mit Garagen, Standweg 1, Gelterkinden).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 865 000.–

Steigerungstag: Dienstag, 24. November 1998, 14 Uhr.

Steigerungsart: Gemeinsam im neuen Verwaltungsgebäude der Gemeinde Gelterkinden, Marktgasse 8, 4460 Gelterkinden.

Besichtigung der Liegenschaften: 6. November 1998, 10 bis 10.30 Uhr.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 23. Oktober bis 2. November 1998, Konkursamt, Hauptstrasse 115, 4450 Sissach.

Sicherheitsleistungen: Fr. 100 000.– Barzahlung oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck.

4450 Sissach, 21. Oktober 1998

Konkursamt Sissach

**Aargau**

(20180)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**Im Konkurs über die *Würgler & Co. Chaletbau*, Kommanditgesellschaft mit Sitz in 5734 Reinach, Europastrasse 7, gelangt am Montag, 30. November 1998, 14 Uhr, im Sitzungszimmer UG des Amthaus, Amthausplatz 23, in Olten, folgendes Grundstück zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

GB Lostorf Nr. 270, Plan 5: 44,42 a Wolfacker, Winznerstrasse/Chilenackerstrasse; Wohnhaus Nr. 19/19a, Einstellhalle Nr. 21, Wohnhaus Nr. 9/9a, Wohnhaus Nr. 7/7a.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 4 600 000.–

Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 400 000.– in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Von diesem Betrag werden Fr. 260 000.– am Zuschlagspreis angerechnet, Fr. 140 000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 29. Oktober bis 9. November 1998 bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Visura Treuhand-Gesellschaft, Entfelderstrasse 5, 5001 Aarau (telefonische Voranmeldung erwünscht), sowie bei den Konkursämttern Kulm in Oberentfelden und Olten-Gösgen in Olten zur Einsichtnahme auf.

Das Steigerungsobjekt kann am 16. November 1998, 16 bis 18 Uhr, besichtigt werden. Die telefonische Voranmeldung für die Akten-Einsichtnahme bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung und für die Objekt-Besichtigung nimmt Frau E. Meier entgegen (Tel. 062 823 35 65).

5001 Aarau, 20. Oktober 1998 Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Visura Treuhand-Gesellschaft, Aarau

**Ticino**

(20202)

**Avisi d'incanto unico**Fallito: *Büchler Franz Josef*, 1944, via Baraggie 10, 6612 Ascona.

Beda zu realizzare: nel comune di Brissago, zona RFD.

Ubicazione: Seipino

PPP 6892 – 46/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: due locali, cucina + servizi e terrazza al piano quota 1, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 218 483.90

PPP 6893 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2: due locali, cucina + servizi e terrazza al piano quota 1, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6894 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: due locali, cucina + servizi e terrazza al piano quota 1, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6895 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 di: un locale + servizi e balcone al piano quota 2, un locale + cucina + balcone al piano quota 3, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6896 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 di: un locale, cucina + servizi e balcone al piano quota 2; un locale + cucina + balcone al piano quota 3, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6897 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 di: un locale + servizi e balcone al piano quota 2, un locale + cucina + balcone al piano quota 3, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6898 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: un locale + servizi e balcone al piano quota 2; un locale + cucina + balcone al piano quota 3, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6899 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 di: un locale + servizi e balcone al piano quota 2; un locale + cucina + balcone al piano quota 3, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6900 – 45/1000 comproprietà del fondo foglio 59 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: un locale + servizi e balcone al piano quota 2; un locale + cucina + balcone al piano quota 3, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 213 734.25

PPP 6902 – 64/1000 comproprietà del fondo foglio 1399 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16 di: un locale + servizi e terrazza al piano quota 6; un locale + cucina + terrazza al piano quota 7, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 163 275.–

Mappale n. 3470

Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup> Stima usf. fr.

Brissago strada 3470 124.00 18 600.–

Valore di stima peritale: fr. 12 400.–

Mappale n. 3458

Brissago prato 3458 153.00 4590.–

Valore di stima peritale: fr. 7650.–

Si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 26 maggio 1997 e cre- scito in giudicato.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 26 ottobre 1998 presso gli uffici della Multifiduciaria e Consulenza SA, via Ciseri 23, Locarno. Data e luogo dell'incanto: Martedì 17 novembre 1998 dalle ore 15 nell'aula conferenze n. 57 del Palazzo del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 10 ottobre

L'amministratore speciale: lic. rer. pol. Ivano D'Andrea

**Verschiedenes – Divers – Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Bern**

(20279)

**Spezialliquidation nach Art. 230 a SchKG**Schuldnerin: *Füglstaller Metallbau AG in Liquidation*, Murgenthalstrasse 71, 4900 Langenthal.

Das am 26. September 1997 über die genannte Firma eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt worden. Auf Verlangen der Grundpfandgläubiger wird das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230 a SchKG durchgeführt.

Folgende Liegenschaften werden am Mittwoch, 23. Dezember 1998, 14 Uhr, im Regionalen Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynaustrasse 101, 4912 Aarwangen, öffentlich versteigert:

Langenthal, Gbbl. Nr. 1772 (Murgenthalstrasse Nr. 75).

– Werkstätte, Lager, Garagen, Autounterstand Nr. 73 inkl. Zugehör gemäss Liste vom 2. Juni 1994.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 000 000.–

Langenthal, Gbbl. Nr. 663 (Murgenthalstrasse Nr. 71).

– Werkstattgebäude mit Büros inkl. Zugehör gemäss Liste vom 2. Juni 1994.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 000 000.–

Eingabefrist: bis 28. November 1998 (Wert 26. September 1997).

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. Dezember 1998 bis 17. Dezember 1998 beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Amtshaus, 4912 Aarwangen, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

4912 Aarwangen, 28. Oktober 1998

Konkursamt Emmental-Oberaargau

Dienststelle Aarwangen

**Nachlassverträge  
Concordats – Concordati****Nachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers****Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerst ein- gebriefst beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu

un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à pro- duire leurs créances auprès du

commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations re- latives au concordat.

**Bern**

(20287)

Schuldner: *Eishockey-Club Biel (EHC Biel) in Liq.*, Verein mit Sitz in Biel, handelnd durch den Verein Hockey Club Biel-Bienne.

Datum der provisorischen Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten des Gerichtskreises II Biel-Nidau: Dienstag, 20. Oktober 1998.

Dauer der provisorischen Nachlass-Stundung: 2 Monate.

Provisorische Sachwalterin: Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2500 Nidau.

Die Publikation für die Forderungseingaben erfolgt in einem späteren Zeitpunkt.

2560 Nidau, 28. Oktober 1998

Die provvisorische Sachwalterin:

Voser Treuhand AG

Thurgau (20204)

**Einladung zur Gläubigerversammlung**Schuldnerin: *Malcolor GmbH*, Letzistrasse 25, 9015 St. Gallen

Die Gläubigerversammlung findet am Montag, 30. November 1998, 14 Uhr, im Restaurant Inseli, Inselstrasse 6, 8590 Romanshorn statt.

Aktenaufage: Die Akten können von beteiligten Gläubigern während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. vom 10. November 1998 bis 29. November 1998 im Büro des Sachwalters, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 071 463 62 35 Frau Müller) eingesehen werden.

Der Schuldner beabsichtigt, seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind die Liquidationsorgane (Liquidator, Gläubigerausschuss) zu wählen.

8590 Romanshorn, 21. Oktober 1998

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:

Hugentobler &amp; Bühler, Treuhand/ Unternehmensberatung, Romanshorn

**Verlängerung der Nachlass-Stundung  
Prorogation du sursis concordataire****Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

**Bern**

(20289)

Schuldner: *Garage Urfer AG*, Rungenparkstrasse 34, 3800 Interlaken.

1. Die Nachlass-Stundung ist vom Gerichtspräsidenten Interlaken-Oberhasli mit Verfügung vom 15. Oktober 1998 um 3 Monate, d. h. bis zum 11. März 1999, verlängert worden.

2. Die Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, 5. Februar 1999, 10 Uhr, im Hotel «Interlaken», in Interlaken.

3. Die Pfandschätzung der Liegenschaft, die Bewertung des Betriebsinventars und die Akten des Verfahrens liegen beim Sachwalter während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung zur Einsichtnahme auf.

3001 Bern, 22. Oktober 1998

Der Sachwalter: August Hoegger

Fürsprecher, Bollwerk 21, Bern

**Ticino**

(20288)

Il Pretore della giurisdizione di Locarno-Città, Avv. Francesco Bertini, comunica che, con decisione 20 ottobre 1998, la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 14 maggio 1998 a *Rusconi Ambrogio, Minuslo*, è stata prorogata di sei mesi con effetto dal 14 novembre 1998. 6601 Locarno, 20 ottobre 1998 Il Pretore: Avv. Francesco Bertini**Verhandlung über die  
Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition au concordat.

I oppositori possono presentarsi all'udienza per far valere le loro

opposizioni al concordato.

d'opposition.

**Zürich**

(20290)

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren hat am Bezirksgericht Hinwil als unterer kantonaler Nachlassrichter am 22. Oktober 1998 in Sachen *Bürkli Sergio Maria*, geboren 27. Juni 1951, von Werthenstein LU, Kaufmann, Laupenstrasse 26, 8636 Wald, Gesuchsteller, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. iur. Werner Ammann, c/o Sautter & Ammann, Bahnhofstrasse 12, Postfach 25, 8610 Uster,

Sachwalter: Rechtsanwalt lic. iur. Andrea Kunzli, Villa Bianchi, Brunnenstrasse 27, Postfach 1010, 8610 Uster, betreffend Nachlass-Stundung (Bestätigung Nachlassvertrag) verfügt:

Die Verhandlung über den vom Gesuchsteller seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit teilweiser Vermögensabtretung ist angesetzt auf Dienstag, 24. November 1998, 8.05 Uhr, im Bezirksgebäude Hinwil, 1. Stock, Ringwilerstrasse, 8340 Hinwil.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürge des Nachlass-Schuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 2. bis 12. November 1998 auf Voranmeldung hin auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8340 Hinwil, 22. Oktober 1998 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

**Bern**

(20380)

Schuldner: *Gerber Hans*, Sägerei & Holzhandlung, 6197 Schangau. Datum der Verhandlung: Donnerstag, 23. November 1998, 8.30 Uhr, Amthaus, 3550 Langnau i.E..

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

3550 Langnau i.E., 23. Oktober 1998 Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald

Der Gerichtspräsident: 1: Meuter

**Bestätigung des Nachlassvertrages****Homologation du concordat****Omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 332)

**Aargau**

(20203)

In Sachen *Intersign Consulting AG*, Ehrendingerstrasse 74, 5408 Ennetbaden, betreffend die Bestätigung des Nachlassvertrages, hat das Gericht erkannt:

1. Der von der Gesuchstellerin Intersign Consulting AG, Landstrasse 79, 5430 Wettingen, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlass-Vertrag mit einer Dividende von 35%, zahlbar innerst 30 Tagen seit Rechtskraft des Bestätigungsentscheids, wird gerichtlich bestätigt.

2. Es wird Vormerk genommen, dass die Sachwalterin Risag GmbH Lenzburg, Postfach 649, 5600 Lenzburg 1, die Vollziehung des Nachlassvertrages vornehmen wird.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

5402 Baden, 15. Oktober 1998 Bezirksgericht Baden

2. Abteilung

**Bestätigung des  
Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung****Homologation du concordat par abandon d'actif****Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 320)

**St. Gallen**

(20336)

Das Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, Flawil, hat mit Entscheid vom 6. Oktober 1998 den von der *Gaheko AG*, Wilerstrasse 116, 9230 Flawil, (Sachwalter: Dr. Richard Kunz, Glärmischstrasse 24, 8704 Flawil), ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 317 ff. SchKG bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

a. Liquidatorin: Quent AG, Glärmischstrasse 24, 8704 Herrliberg, vertreten durch Dr. Richard Kunz.

b. Gläubigerausschuss: – Bürgi Urs lic. iur., c/o Bürgi Nägeli RA, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich

– Farner Ralph, c/o UBS AG, Hauptstrasse 78, 9401 Rorschach

– Isenrich Urs lic. iur., c/o Thurgauer Kantonalbank, Bankplatz 1, 8570 Weinfelden

– Keller Martin, c/o St. Gall. Kantonalbank, St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen

– Rüesch Adrian Dr. iur., Oberer Graben 43, 9000 St. Gallen

– Sternemann Fabian, c/o Credit Suisse, CWWA, Postfach 100, 8070 Zürich

– Wüthrich Karl lic. iur., c/o Wenger Plattner RA, Mühlebachstrasse 20

## St. Gallen

(20337) Das Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, Flawil, hat mit Entscheid vom 6. Oktober 1998 den von der **Gianini & Weber AG**, Brumosstrasse 9, 9240 **Uzwil**, (Sachwalter: Dr. Richard Kunz, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 317 ff. SchKG bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- a. Liquidatorin:  
Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg, vertreten durch Dr. Richard Kunz.  
b. Gläubigerausschuss:  
- Farmer Ralph, c/o UBS AG, Hauptstrasse 78, 9401 Rorschach  
- Stäheli Walter, c/o Meyerhans AG, Hummelweg 2, 9244 Nieder-  
uzwil  
- Stirnemann Fabian, c/o Credit Suisse, CWWA, Postfach 100, 8070 Zürich

Der Entscheid ist rechtskräftig. Die der Nachlasschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung (massgebend) ist die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtblatt und im Amtsblatt des Kantons St. Gallen) beendigt.

8704 Herrliberg, 15. Oktober 1998 Der Sachwalter: Dr. Richard Kunz Glärnischstrasse 24, Herrliberg

## St. Gallen

(20338) Das Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, Flawil, hat mit Entscheid vom 6. Oktober 1998 den von der **Kohega Immobilien AG**, Wilerstrasse 116, 9230 **Flawil**, (Sachwalter: Dr. Richard Kunz, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 317 ff. SchKG bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- a. Liquidatorin:  
Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg, vertreten durch Dr. Richard Kunz.  
b. Gläubigerausschuss:  
- Bolliger Werner, c/o Aspida GmbH, Kradolfstrasse 50, 8583 Sulgen  
- Isenrich Urs lic. iur., c/o Thurgauer Kantonalbank, Bankplatz 1, 8570 Weinfelden  
- Keller Martin, c/o St. Gall. Kantonalbank, St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen

Der Entscheid ist rechtskräftig. Die der Nachlasschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung (massgebend) ist die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtblatt und im Amtsblatt des Kantons St. Gallen) beendigt.

8704 Herrliberg, 15. Oktober 1998 Der Sachwalter: Dr. Richard Kunz Glärnischstrasse 24, Herrliberg

## St. Gallen

(20339) Das Bezirksgerichte Altogenburg und Wil, Wil, haben mit Entscheid vom 6. Oktober 1998 den von der **Rasche & Conte AG**, Bronschhofstrasse 16, 9500 **Wil**, (Sachwalter: Dr. Richard Kunz, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 317 ff. SchKG bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- a. Liquidatorin:  
Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg, vertreten durch Dr. Richard Kunz.  
b. Gläubigerausschuss:  
- Bürgi Urs lic. iur., c/o Bürgi Nägeli RA, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich  
- Farmer Ralph, c/o UBS AG, Hauptstrasse 78, 9401 Rorschach  
- Rüesch Adrian Dr. iur., Oberer Graben 43, 9000 St. Gallen  
- Stirnemann Fabian, c/o Credit Suisse, CWWA, Postfach 100, 8070 Zürich  
- Wüthrich Karl lic. iur., c/o Wenger Plattner RA, Mühlbachstrasse 20, 8024 Zürich

Der Entscheid ist rechtskräftig. Die der Nachlasschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung (massgebend) ist die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtblatt und im Amtsblatt des Kantons St. Gallen) beendigt.

8704 Herrliberg, 15. Oktober 1998 Der Sachwalter: Dr. Richard Kunz Glärnischstrasse 24, Herrliberg

## St. Gallen

(20340) Das Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, Flawil, hat mit Entscheid vom 6. Oktober 1998 den von der **Schregerberger AG**, Steineggstrasse 20, 9113 **Degersheim**, (Sachwalter: Dr. Richard Kunz, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 317 ff. SchKG bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- a. Liquidatorin:  
Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg, vertreten durch Dr. Richard Kunz.  
b. Gläubigerausschuss:  
- Bossard Martin, c/o Bosshard + Klaus AG, Erlenstrasse, PF 108, 9230 Flawil  
- Farmer Ralph, c/o UBS AG, Hauptstrasse 78, 9401 Rorschach  
- Wüthrich Karl lic. iur., c/o Wenger Plattner RA, Mühlbachstrasse 20, 8024 Zürich

Der Entscheid ist rechtskräftig. Die der Nachlasschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung (massgebend) ist die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtblatt und im Amtsblatt des Kantons St. Gallen) beendigt.

8704 Herrliberg, 15. Oktober 1998 Der Sachwalter: Dr. Richard Kunz Glärnischstrasse 24, Herrliberg

## Thurgau

(20341) Das Nachlassverfahren der **Koch + Gantenbein AG**, Gerbergasse 2, 9220 **Bischofszell**, hat das Präsidium des Bezirksgerichtes Bischofszell als Nachlassrichter an der Verhandlung vom 12. Oktober 1998 folgenden Entscheid gefällt:

1. Der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung zwischen der Koch + Gantenbein AG, Bischofszell, und ihren Gläubigern wird genehmigt, und zwar mit folgenden Ergänzung:  
- Korrektur von Ziff. 7 Abs. 2, 4. Zeile: Ziff. 8 anstatt Ziff. 7.  
- Ergänzung von Ziff. 8: Der Gläubigerausschuss ist berechtigt, der Liquidatorin Weisungen zu erteilen.

2. Die Nachlasspetentin bezahlt ab dem verfügbaren aldo des Kosten-  
vorschusses:

Entscheid Fr. 1000.-

Der nicht benötigte Teil des Kostenvorschusses wird dem Sachwalter zurückerstattet.

3. Die Nachlasspetentin trägt die Kosten des Sachwalters und der in dessen Auftrag tätigen Sachbearbeiter in der Höhe von Fr. 36 744.05, und zwar durch entsprechende Zahlung an den Sachwalter, soweit dieser nicht an Amtskostenleistungen des Bezirksgerichtspräsidiums Bischofszell abgedeckt ist.
4. Miteinander an die Nachlasspetentin, den Sachwalter für sich und zur Publikation.
5. Weil die Nachlasspetentin den ergänzten Nachlassvertrag ausdrücklich anerkennt, ist der Entscheid am 12. Oktober 1998 in Rechtskraft erwachsen.

9220 Bischofszell, 16. Oktober 1998 Bezirksgericht Bischofszell Präsidium

## Thurgau

(20342) Das Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell, Amriswil, hat mit Entscheid vom 12. Oktober 1998 den von der **Koch + Gantenbein AG**, Gerbergasse 2, 9220 **Bischofszell**, (Sachwalter: Dr. Richard Kunz, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 317 ff. SchKG bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- a. Liquidatorin:  
Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 Herrliberg, vertreten durch Dr. Richard Kunz.  
b. Gläubigerausschuss:  
- Bürgi Urs lic. iur., c/o Bürgi Nägeli RA, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich  
- Farmer Ralph, c/o UBS AG, Hauptstrasse 78, 9401 Rorschach  
- Rüesch Adrian Dr. iur., Oberer Graben 43, 9000 St. Gallen  
- Stirnemann Fabian, c/o Credit Suisse, CWWA, Postfach 100, 8070 Zürich  
- Wüthrich Karl lic. iur., c/o Wenger Plattner RA, Mühlbachstrasse 20, 8024 Zürich

Der Entscheid ist rechtskräftig. Die der Nachlasschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung (massgebend) ist die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtblatt und im Amtsblatt des Kantons St. Gallen) beendigt.

8704 Herrliberg, 15. Oktober 1998 Der Sachwalter: Dr. Richard Kunz Glärnischstrasse 24, Herrliberg

## Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG-LP-LEF)

## Jura

(20291) **Rejet d'une demande de prolongation d'un sursis concordataire**  
Le juge soussigné porte à la connaissance des intéressés que, par décision du 21 octobre 1998, il a rejeté la requête afin de prolongation de sursis concordataire accordée à **Raymond Prétat S.A.**, à Porrentruy, et a constaté l'échec de la procédure afin de sursis concordataire.

2900 Porrentruy, 22 octobre 1998 Tribunal du district de Porrentruy Le président du Tribunal I: D. Logos

**Schuldbetreibungen**  
**Poursuites pour dettes**  
**Esecuzioni**

**Liegenschaftsverwertung**  
**im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificate il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inertt der Frist nicht ange meldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inertt der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren Kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind inerter der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclue de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insunzioni le loro pretese sul fondo, anche quelli concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insunurate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insunurate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insunurate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

Fribourg  
Unique enclere (20205)

Débiteur: **Roche François**, 1938, la Fayauaz 211, 1583 **Villarepos**.  
Date et lieu de l'enclere: Vendredi, le 22 janvier 1999 à 15 h., à l'hôtel Croix-Blanche, au Village, 1583 Villarepos.

Délai pour les productions: 19 novembre 1998.  
Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes: 11 au 20 janvier 1999.

Immeubles et accessoires: Immeuble commune de Villarepos: registre foncier article no 946, «La Fayauaz», no 211, maison familiale, garage et place de 1417 m<sup>2</sup>.

Description de l'expert: Il s'agit d'une maison à deux familles avec garage, bien ensoleillée, située dans un quartier d'habitation dans la commune de Villarepos. L'aménagement peut être considéré comme utile.

Estimation de l'office des poursuites: fr. 500 000.-

La vente est requise par un créancier gagiste.

3280 Morat, 21 octobre 1998 Office des poursuites du district du Lac

## St. Gallen

(20182) **Grundstücksteigerung** Betr. Nr. 98/1124

Schuldner und Pfandeneigentümer: **Martinelli Martin + Nicole**, Neugrützstrasse 10, 9542 **Münzwilen** (je 1/2 Miteigentum).

Steigerungstag und -zeit: Dienstag, 12. Januar 1999, 10 Uhr.

Steigerungsort: Rathaus Wil, Sitzungszimmer Nr. 32.

Ende der Eingabefrist: 18. November 1998.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 4. bis 14. Dezember 1998 im Büro des Betreibungsamtes Wil.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 40 733 (StWE), Weiherhofgasse 3, Wil.

Stockwerkeigentum 22/1000 Miteigentum an Nr. 2596, mit Sonderrecht an 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 312 im EG rechts mit Kellerabteil Nr. 312.

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 16. November 1994 Fr. 191 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 8. Oktober 1998 Fr. 215 000.-

Beschrieb des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes inkl. 6/100 subj.-dingl. Miteigentum an Nr. 2687:

Mehrhaushaltenhaus Nr. 2743 Fr. 5 260 000.-

Disponibleraum West Nr. 2084 Fr. 140 000.-

Disponibleraum Ost Nr. 2085 Fr. 100 000.-

Gemeinschaftsräume Nr. 2195 Fr. 170 000.-

493 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten Fr. 2 900 000.-

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 16. November 1994 Fr. 8 570 000.-

Grundstück Nr. 80 340, Weiherhofgasse 1, 3, 5, 7, Wil:

1/5 Miteigentum an Nr. 1205 mit Benützungrecht am Platz 19.

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 16. November 1994 Fr. 22 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 8. Oktober 1998 Fr. 25 000.-

Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstückes:

Tiefgarage Nr. 2017 Fr. 840 000.-

11 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum Fr. 450 000.-

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 16. November 1994 Fr. 1 254 000.-

Die Wohnung GS 40 733 und der Abstellplatz GS 80 340 sind mit einem Gesamtgrundpfand belastet; sie werden gemeinsam versteigert.

Die Verwertung wird verlangt vom Pfandgläubiger in 1. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Dienstag, 5. Januar 1999, 10 Uhr, oder nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Wil.

Anzahlung: Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 60 000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Wil - keine Privatchecks) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG/ SR 281.42) sowie die Art. 133 bis 143 SchKG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. 4. 1997 und die dazugehörige Verordnung vom 10. September 1997 verwiesen.

Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9500 Wil, 19. Oktober 1998 Betreibungsamt Wil

## Ticino

(20381) **Avviso d'incanto unico** Es. 328809

Debiteur: **Ponzo Sergio**, 1943, **Monte Carlo**.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Bellinzona.

Ubicazione: S. Giovanni.

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stim uff. fr.
Giardino	1187 a	62	55 800.-
Piazzale	b	30	270 000.-
Casa d'abitazione	D	45	125 000.-
Casa d'abitazione	C	149	420 000.-
		286	627 800.-
Valore di stima peritale: fr. 620 000.-			
Autorimessa	5857 A	110	115 500.-
Piazzale	b	937	983 850.-
Pozzo fuce	C	4	4 200.-
		1051	1 103 550.-
Valore di stima peritale: fr. 600 000.-			
Termine per le insunzioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servizi, diritti reali): 17 novembre 1998.			
Le condizioni d'asta: sono visibili a decorrere dal 17 dicembre 1998 e per 10 giorni consecutivi.			
Il luogo e luogo dell'incanto: 26 gennaio 1999, alle ore 14.30, presso il Ristorante Prisma, via G. Guisan 5, Bellinzona.			
6501 Bellinzona, 14 ottobre 1998 Ufficio esecuzione di Bellinzona: A. Cometta, uff.			

## Genève

(20183)

## Vente immobilière

I 1081

Le mardi 12 janvier 1999, à 14 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la *Société Immobilière Rue de Fribourg No 6, en liquidation* (également débitrice), c/o Ceefiges Associés S.A., cours des Bastions 5, 1205 Genève.

## Désignation de l'immeuble:

Il consiste en la parcelle no 2912, plan 61, commune de Genève/section Cité, d'une surface de 205 m<sup>2</sup>, sur laquelle est érigée une habitation (no C22) de 205 m<sup>2</sup>, sise rue de Fribourg 6.

La parcelle se situe en 2e zone.

La parcelle trouve dans l'agglomération genevoise, sur la Rive-Droite, dans le quartier des Pâquis à proximité de la Gare Cornavin.

## Description du bâtiment:

Construit dans les années 1898 sur le plan carré, avec une structure alvéolaire, il comporte 7 niveaux distribués comme suit:

Sous-sol: chaufferie, local citerne, buanderie, local S.I., caves locataires ainsi que 2 arcades.

Rez-de-chaussée: hall, 3 arcades commerciales.

Etages 1 à 4: 8 appartements de 3 pièces et 4 appartements de 2 pièces.

Etages 5 et combles: 1 logement de 4 pièces et mezzanine en duplex, 1 logement de 3 pièces et mezzanine en duplex, accès toiture, machine-ascenseur sur trémie.

L'état d'entretien général du bâtiment est moyen.

Prévoir à court terme la mise en conformité de l'ascenseur, notamment. Pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie BVG Gérance et Courtage, route des Acacias 48, case postale 25, 1211 Genève 24 (tél. 827 90 30).

Estimation de l'office: fr. 2 520 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

## Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 1er décembre 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie BVG Gérance et Courtage, route des Acacias 48, case postale 25, 1211 Genève 24 (tél. 827 90 30).

Estimation de l'office: fr. 2 520 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

## Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 1er décembre 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie BVG Gérance et Courtage, route des Acacias 48, case postale 25, 1211 Genève 24 (tél. 827 90 30).

Estimation de l'office: fr. 2 520 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

1211 Genève 24, 28 octobre 1998 Office des poursuites Rive-Droite: Sandra Tochon, juriste

## Genève

(20184)

## Vente immobilière

I 1100

Le mardi 12 janvier 1999, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la *Société Immobilière Rue de Neuchâtel No 16, (également débitrice)*, c/o Ceefiges Associés S.A., cours des Bastions 5, 1205 Genève.

## Désignation de l'immeuble:

Il consiste en la parcelle no 1808, commune de Genève/section Cité, sis rue de Neuchâtel 16, d'une surface de 252 m<sup>2</sup>, sur laquelle est érigée une habitation (no C513) de 248 m<sup>2</sup>. Il convient de signaler que le bâtiment no CS52 appartenant à la parcelle voisine no 1771 (rue de Neuchâtel 14) empiète de 4 m<sup>2</sup> sur la parcelle no 1808.

La parcelle se situe en 2e zone.

La parcelle se trouve dans l'agglomération genevoise, sur la Rive-Droite, dans le quartier des Pâquis, à proximité de la gare de Cornavin.

## Description du bâtiment:

Construit dans les années 1972-1973, le bâtiment est de plan carré et comporte 7 niveaux se distribuant comme suit:

Sous-sol: desservi par l'ascenseur il comprend: chaufferie, local citerne à mazout, buanderie, abri PC-caves, local buanderie et dépôt.

Rez-de-chaussée: hall, arcade, dépôt, local conteneurs.

Etages 1-2-3-4: 4 studios de 1,5 pièces et 1 studio de 1 pièce.

Etage 5 (attique): 2 studios de 2,5 pièces, trappe d'accès à la toiture avec escalier métallique amovible.

L'état d'entretien général du bâtiment est mauvais à moyen.

Prévoir à court terme la mise en conformité de l'ascenseur, étanchéité des terrasses sur rez et réparation des stores, notamment.

Pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie Générale Immobilière S.A., rue du Rhône 50, 1204 Genève (tél. 319 77 77).

Estimation de l'office: fr. 1 935 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

## Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 1er décembre 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie Générale Immobilière S.A., rue du Rhône 50, 1204 Genève (tél. 319 77 77).

Estimation de l'office: fr. 1 935 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

## Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 1er décembre 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie Générale Immobilière S.A., rue du Rhône 50, 1204 Genève (tél. 319 77 77).

Estimation de l'office: fr. 1 935 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

## Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 1er décembre 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie Générale Immobilière S.A., rue du Rhône 50, 1204 Genève (tél. 319 77 77).

Estimation de l'office: fr. 1 935 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

## Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 1er décembre 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie Générale Immobilière S.A., rue du Rhône 50, 1204 Genève (tél. 319 77 77).

Estimation de l'office: fr. 1 935 000.–

Délai de production: 25 novembre 1998.

## Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges, ainsi que le rapport d'expertise, sont déposés à l'office soussigné à partir du 24 novembre 1998 pendant dix jours, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Des garanties réelles de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et d'une pièce de légitimation officielle. Les représentants des sociétés devront présenter un extrait récent du registre du commerce, ainsi que la preuve de leurs pouvoirs.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Visites, renseignements: s'adresser à l'office soussigné, 032 951 11 83. La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.

2350 Saignelégier, 20 octobre 1998

Office des poursuites des Franches-Montagnes

Le préposé: Jean-Marie Aubry

## Jura

(20182)

## Vente d'une maison d'habitation

Vendredi 11 décembre 1998, dès 16 h., au Restaurant de la Balance aux Breuleux, l'immeuble ci-après décrété appartenant à *Grendene Elfriede, Gütschhöhe 7, case postale, 6000 Lucerne 7*, sera vendu aux enchères publiques:

## Ban des Breuleux

Filt. no lieu-dit et nature superficie Valeur off. fr.

1126 Closure Brossard, aïsance, terrain, forêt, habitation, rue de l'Industrie 24 5990 m<sup>2</sup> 710 420.– valeur incendie (indice AJ 120/98) 880 000.–

Délai de production: 16 novembre 1998 (uniquement pour les créances garanties par gages immobiliers).

## Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges, ainsi que le rapport d'expertise, sont déposés à l'office soussigné à partir du 24 novembre 1998 pendant dix jours, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Des garanties réelles de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et d'une pièce de légitimation officielle. Les représentants des sociétés devront présenter un extrait récent du registre du commerce, ainsi que la preuve de leurs pouvoirs.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Visites, renseignements: s'adresser à l'office soussigné, 032 951 11 83. La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.

2350 Saignelégier, 20 octobre 1998

Office des poursuites des Franches-Montagnes

Le préposé: Jean-Marie Aubry

## Zahlungsbefehle

## Commandements de payer

## Preccetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

## Thurgau

(20292)

Betreibung Nr. 980864  
Öffentliche Zustellung eines Zahlungsbefehls für die Betreibung auf Verwertung eines Grundpfandes

Schuldner: *Bischoff Bruno, im Bergli, 8595 Altnau, zurzeit unbekannt Aufenthaltes*

Gläubiger: Patria Schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft, St. Alb-Anlage 26, 4000 Basel.

Forderung: Fr. 345 000.– nebst Zins zu 6% seit 18. September 1998 und weiteren Kosten.

Forderungskunde und deren Datum, Grund der Forderung: Kapital des Hypothekardarlehens auf der Kaffeegeasse 11, 8595 Altnau, Namenschuldbrief über Fr. 280 000.– im 1. Rang, d.d. 18. Juli 1922, Namenschuldbrief über Fr. 65 000.– im 2. Rang, d.d. 14. April 1945.

Pfandgegenstand: 5½-Zimmer-Einfamilienhaus mit 1 Parkplatz E. Blatt/Parzelle Nr. 344.

Allfälliger Dritteigentümer des Pfandes: Brubia AG.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innerst sechs Monaten von der Publikation an gerechnet, für die angegebene Forderung samt Betreibungskosten zu befriedigen. Will der Schuldner, der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten die Forderung oder einen Teil derselben, das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innerst 10 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben).

Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten ein Gütergemeinschaft (Art. 221ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestreiten, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestreiten gelten.

Stellt die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuchs in der Fassung von 1907 (vergl. Art. 9e und 10/10a Schlusstitel ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt.

Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestreiten, sondern nur geltend gemacht werden, dass lediglich das Sondergut der Schuldnerin hafte, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestreiten gelten.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.

8594 Güttingen, 19. Oktober 1998 Betreibungsamt Altnau

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

19.10.1998

## Verschiedenes - Divers - Divers

(SchKG-LP-LEF)

## Aargau

(20206)

Fortsetzungsbegrenzung Nr. 30266 vom 15. Oktober 1998

Schuldner: **Krauer Peter**, Schwabistalstrasse 47, 5037 Muhen, geboren am 25. März 1926 zurzeit unbekannter Aufenthaltsort.

Gläubigerin: UBS AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich und Basel, Aeschenvorstadt 1, 4051 Basel, vertr.

durch die UBS AG, Recovery Management Bern, Postfach, 3000 Bern 94.

Die Pfändung wird vollzogen am 6. November 1998 zwischen 8 und 11 Uhr im Büro des Betreibungsamtes Muhen in 5036 Obererlenfelden Zimmer 403 für den Forderungsbetrag von Fr. 132 750.- zuzüglich Fr. 200.- Zahlungsbefehl Pfändungs- und Publikationskosten. Der Schuldner wird ausdrücklich auf die folgende Strafbestimmungen hingewiesen.

Art. 91 SchKG

Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet:

1. der Pfändung beizuhören oder sich dabei vertreten zu lassen (Art. 323 Ziff. 1 StGB);

2. seine Vermögensgegenstände, einschliesslich diejenigen, welche sich nicht in ihrem Gewahrsam befinden, sowie seine Forderungen und Rechte gegenüber Dritten anzugeben, soweit dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist (Art. 164 Ziff. 1 und 323 Ziff. 2 StGB). Bleibt der Schuldner ohne genügende Entschuldigung der Pfändung fern und lässt sich auch nicht vertreten (Art. 64 Abs. 1, Art. 65, Abs. 2), so kann das Betreibungsamt mit Hilfe der Polizei Räumlichkeiten und Behältnisse öffnen.

Dritte, die Vermögensgegenstände des Schuldners verwahren oder bei denen dieser Guthaben hat, sind bei Straffolge (Art. 324 Ziff. 5 StGB) im gleichen Umfang auskunftspflichtig wie der Schuldner. Behörden sind im gleichen Umfang auskunftspflichtig wie der Schuldner. Das Betreibungsamt macht die Betroffenen auf ihre Pflichten und auf die Straffolge ausdrücklich aufmerksam.

Art. 96 SchKG

Der Schuldner darf bei Straffolge (Art. 169 StGB) ohne Bewilligung des Betreibungsbeamten nicht über die gepfändeten Vermögensstücke verfügen. Der pfändende Beamte macht ihn darauf und auf die Straffolge ausdrücklich aufmerksam.

Verfügungen des Schuldners sind ungültig, soweit dadurch die aus der Pfändung den Gläubigern erwachsenen Rechte verletzt werden, unter Vorbehalt der Wirkung des Besitzerwerbes durch guigläubige Dritte (ZGB 714, 933 bis 936, 884, 899, 900 937, 960).

5037 Muhen, 21. Oktober 1998

Betreibungsamt Muhen

## Valais

(20383)

Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier

Dans le cadre de la vente immobilière effectuée au préjudice de Robert Hardeman et Eleonor Thomas l'obligations hypothécaire suivante:

PJ 16909-89 de fr. 85 000.-

gravant en 3e rang l'immeuble ci-après:

Parcelle de base no 325, plan no 7, nom local: Prabé, commune de Montana, habitation a. 1127 m<sup>2</sup>, garage souterrain b. 1286 m<sup>2</sup>, place-jardin 1651 m<sup>2</sup>, bois 531 m<sup>2</sup>.

PPE no 11786: quote-part 17.30/1000 du no 325, plan no 7, commune de Montana

Se étage: appartement no 131, rez-inf. cave no 19,

a été radié en date du 17 septembre 1998 au registre foncier de Sierre suite à la vente forcée des immeubles des prénommés intervenue le 28 avril 1998.

Sommation au détenteur inconnu du titre

Conformément à l'art. 69 ORI, le/les détenteur(s) de ce titre doivent le remettre en main de l'office souigné afin qu'ils soit annulé.

Avis au public

Conformément à l'art. 69 ORI, la radiation intervenue est portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute alienation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.

3960 Sierre, 23 octobre 1998

Office des poursuites de Sierre:

P.A. Albasini, préposé

## Genève

(20187)

Avis au propriétaire de l'immeuble au sujet de l'encaissement des loyers et fermages

(ORFI 6) adressé à **Britschgi Anita**, actuellement sans domicile connu.

Ensuite des poursuites en réalisation de gage intentées contre vous (no 98 214800 G et 98 214799 H), les loyers (fermages) de votre immeuble, soit la parcelle no 478, lot PPE no 8 12, commune de Collonge-Bossy, route des Fayard 95 sont désormais encaissés par la Régie du Mail, rue de la Muse 1, 1205 Genève.

Vous êtes donc rendue attentive au fait qu'il vous est dorénavant interdit, avec sanction pénale (art. 169, 289 du code pénal), de percevoir ces loyers (fermages) ou d'en disposer.

Si vous entendez soutenir que les loyers ou fermages ou une partie d'entre eux ne sont pas compris dans le gage, vous devez le déclarer à l'office dans les 10 jours dès la présente insertion, en indiquant vos motifs et en précisant, le cas échéant, le montant de la partie contestée. Après expiration de ce délai, la validité de la mesure prise à l'égard des loyers et fermages ne peut plus être contestée.

1211 Genève 24, 27 octobre 1998 Office des poursuites Rive-Droite: Nathalie Schneuwly, juriste

## Genève

(20343)

## Notification

A **Kraevski Alexandre**, Kolomenskaj Street, h. 5, f. 175, **Moscou**, Russie, selon art. 66 al. 4 ch. 3, débiteur, sequestre no 96 070036 X, en date du 9 février 1996, à la requête de SDC Trading Corporation Anstalt, siège: Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein, créancier, représenté par: Etude Croisier & Gillioz, avocats, Me Prost Philippe, avocat, rue du Rhône 61, 1204 Genève, mandataire, il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.

Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'office.

Commandement de payer, poursuite no 96 108995 A par voie de saisie même créancier, même mandataire.

requiert le paiement de:

fr. 57 950.— plus intérêt au 5% du 9 février 1996

fr. 390.90 coût du procès-verbal de séquestre no 96 070036 X

fr. 767.60 frais des traductions et tentative de notification à Moscou

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Crédit en restitution d'une avance de US\$ 50 000.— effectuée le 2 octobre 1995.

La présente poursuite valide le séquestre no 98 070036 X.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 90.—, ainsi que ceux de l'office en fr. 60.—, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avancée. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

1211 Genève 3, 28 octobre 1998

Office des poursuites Arve-Lac: Le préposé: M. Patrice Genoud

## Genève

(20294)

## Conversion d'un séquestre en saisie définitive

Notification (art. 66, al. 4, chiffre 1 LP) à **Wanta Léo Emil**, anciennement domicilié 28 Mc Arthur Street, Toronto, Ontario, Canada, actuellement sans domicile connu, débiteur.

En date du 4 juin 1998, Arkhangelsk Trawfleet, Revoluti str. 2, 163030 Arkhangelsk, Russie, créancier.

Monsieur Christian Bovet, avocat, rue Toepper 11bis, 1206 Genève, mandataire.

a requis la conversion en saisie définitive du séquestre no 97 070 239 V exécuté le 21 novembre 1997 et validé par une poursuite no 97 145 450 U. Il a été procédé à cette opération le 8 septembre 1998. Une copie du procès-verbal de saisie est à votre disposition à l'office des poursuites et faillites Arve-Lac.

1211 Genève 3, 28 octobre 1998

Office des poursuites Arve-Lac: Le préposé: Patrice Genoud

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Établir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Incrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

## Aufforderungen gemäss Art. 89 HRegV

Die nachfolgend aufgeführten Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften verfügen angeblich über keine verwertbaren Aktien mehr. Alle betroffenen Personen werden aufgefordert, inner 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation dem zuständigen Handelsregisteramt ihr begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung dieser Firmen im Handelsregister schriftlich mitzuteilen. Gehen keine fristgerechten Eingaben ein, werden diese Gesellschaften von Amtes wegen gelöscht. Andernfalls überweist der Handelsregisterführer die Angelegenheit der kantonalen Aufsichtsbehörde zum Entscheid.

## Sommations selon art. 89 ORC

Les sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives suivantes ne disposent apparemment plus d'actifs réalisables. Tous les tiers concernés sont sommés de communiquer au registre du commerce par écrit dans les 30 jours leur intérêt motivé au maintien de l'inscription. Si aucune opposition ne parvient dans ce délai, ces sociétés seront radiées d'office. Sinon, le préposé transmet le dossier à l'autorité cantonale de surveillance pour décision.

## Diffidre secondo art. 89 ORC

Le qui di seguito elencata società anonima, società a responsabilità limitata e società cooperativa non hanno più attivi realizzabili. Tutte le persone toccate vengono diffidate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, a voler notificare per scritto al competente ufficio del registro di commercio il loro interesse motivato a mantenere l'iscrizione di queste ragioni sociali. In mancanza di richieste tempestive, queste società verranno cancellate d'ufficio. In caso contrario il tenitore del registro di commercio trasmette il caso all'autorità cantonale di vigilanza per decisione.

## Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich

Allserv AG, Zürich

Depronova AG in Liquidation, Dietikon

Dina GmbH in Liquidation, Zürich

DUR, Bau- und Finanzierungsaktiengesellschaft, Zürich

Ernst Warner AG in Liquidation, Zumikon

Forneta AG in Liquidation, Zürich

Gerun AG in Liquidation, Herrliberg

Gusag AG in Liquidation, Zürich

Herzke Computer AG in Liquidation, Zürich

Immanag AG in Liquidation, Winterthur

Maschinen und Apparate Steiner GmbH in Liquidation, Zürich

Me-We AG in Liquidation, Embrach

Morf Sanitär + Heizungen AG in Liquidation, Zürich

Omnia-Kommerz AG in Liquidation, Zürich

Patrician Perfume AG in Liquidation, Oberrieden

Postilega AG in Liquidation, Zürich

Schreiber Computer und Softwarehouse AG in Liquidation, Zürich

Tariel AG, Thalwil

Unimobili AG in Liquidation, Zürich

Westend Finance AG, Zürich

Wirth + Partner AG in Liquidation, Zürich

## Handelsregisteramt Bern-Mittelland, 3011 Bern

Antiquitäten- und Geschenkboutique Greti Stucki AG

Liquidation, Köniz

Orlaga AG, Köniz

Lubimo AG in Liquidation, Muri bei Bern

Prima Vista, Bern

ICP Holdings AG, Bern

Verein zur Förderung des medizinischen Informationsaustausches, Bern

Pirzeka AG, Kehrsatz

Prisotto AG, Kehrsatz

MTW Service AG, Bern

## Handelsregisteramt Berner Jura-Seeeland, 2560 Nidau

Aripon-Trading AG, Biel

## Handelsregisteramt Berner Oberland, 3600 Thun

Bau AG, Aeschi, Aeschi bei Spiez

Mansio Gastronomie AG in Liquidation, Grindelwald

## Registre du commerce de la Gruyère, 1630 Bulle

Atelier Tableaux Techniques ATT S.A., Bulle

Autos &amp; Utilitaires SM S.A., Bulle

Transit SA, Bulle

## Registre du commerce de la Sarine, 1702 Fribourg

Elite Textiles S.A., Avry-sur-Matran

## Handelsregister des Bezirks Wasseramt, 4501 Solothurn

Lager- und Verwaltungs-AG in Liquidation, Derendingen

## Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt, 4001 Basel

Capricorn Verlag AG, Basel

Kolpos AG, Basel

Sonnenberg Bau AG, Basel

Ussofar AG in Liq., Basel

## Handelsregisteramt des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal

AA Videotex AG, Altschwil

Baseso AG in Liquidation, Duggingen

Be-Handels AG in Liquidation, Diergarten

BKR-Systeme GmbH in Liquidation, Arlesheim

EGG Holding AG in Liquidation, Aesch BL

Hennar Transport GmbH, Bottmingen

Indeco Consult AG, Muttenz

Kubits AG in Liquidation, Aesch BL

Lufina AG in Liquidation, Arlesheim

M.A. Rapport SA in liquidation, Minchenstein

MMC Mittelstands-Marketing Consulting AG in Liquidation, Minchenstein

Nord-West-Automobile AG in Liquidation, Pratteln

TPI Tel Plus Info-Dienst AG Augst in Liquidation, Augst

Transcan AG in Liquidation, Pratteln

## Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

Akademischer Croquet Club in Liquidation, St. Gallen

Alpha Sicherheitssysteme AG in Liquidation, St. Gallen

Alpha-Druck AG in Liquidation, Bad Ragaz

Auto Pizol AG in Liquidation, Mels

AWO Generalunternehmung AG in Liquidation, St. Gallen

Bettfabrik Ricken AG in Liquidation, St. Gallen

Bewar GmbH in Liquidation, Benken

Brotzer-Isolierungen AG, Gossau

Ehag Promotion AG in Liquidation, St. Gallen

Etiapan AG in Liquidation, St. Gallen

Fahrba Fahrzeugbau AG in Liquidation, Schänis

Fahn SA in Liquidation, Jona

Fasatec Generatoren AG in Liquidation, Gossau

FHJ &amp; Treuhand AG in Liquidation, Buchs

Fidular Aktiengesellschaft, Buchs

Gasser Reinigungsgeräte AG in Liquidation, St. Margrethen

Golf- und Countryhotel AG in Liquidation, Wittenbach

Greller AG in Liquidation, Ebnet-Kappel

Heid's + Peter AG in Liquidation, Rapperswil

Immobilien AG Gallusstrasse 41, St. Gallen in Liquidation, St. Gallen

Infrakolb AG in Liquidation, St. Gallen

Mabosa AG in Liquidation, Oberriet

Marco Metzgerkord AG in Liquidation, St. Gallen

Medusa GmbH, Wil

Menifa AG in Liquidation, Alstätten

Mustang Aktiengesellschaft für Fleisch-Erzeugnisse in Liquidation, Gaiserau

Ocaso A.G. in Liquidation, St. Gallen

OHK Trans AG, in Liquidation, Altstätten

Ortin GmbH in Liquidation, St. Gallen

Peniko Business GmbH in Liquidation, Buchs

PG für Schulberatung AG in Liquidation, Buchs

RS Caliba AG in Liquidation, Wildhaus

Samera AG in Liquidation, Rorschach

Santex AG in Liquidation, Aar

Stadion Küchen AG in Liquidation, Wittenbach

Tele-Guard in Liquidation, St. Gallen

Telefon Egli AG, St. Gallen in Liquidation, St. Gallen

Titan Engineering St. Gallen Ltd. in Liquidation, St. Gallen

Vitac Trust AG in Liquidation, Wartau

Wamox AG in Liquidation, Bad Ragaz

Weka Immobilien AG in Liquidation, Brönshofen

Wiborada AG in Liquidation, St. Gallen

## Amt für Handelsregister und Zivilstandeswesen des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld

Altus Holding AG, Kreuzlingen

Antriswil Zeitung AG, Antriswil

J. Brunner Holzbau-Bauschreinerei AG in Liquidation, Wilen TG

Fresh-Matic Handels AG, Altnau

Gruba Grind und Bauen AG, Kreuzlingen

HFH-Wintergarten AG, Tägerwilen

Kilicelci GmbH, Kreuzlingen

Percus AG, Weinfelden

Rechsteiner Elektronik AG, Kreuzlingen

Technologie SMB GmbH, Kradolf-Schönenberg

Ventoil AG, Eschlikon

VR Verlag Raetienberg GmbH in Liquidation, Zihlschlacht-Sitterdorf

Waid-Motor Diziger AG in Liquidation, Adorf

WWB Wohn-Wirtschafts-Bau AG, Salenstein

Zels AG, Arbon

## Ufficio del registro di commercio di Locarno, 6600 Locarno

EP Energy Processing SA in liquidazione, Locarno

Fiac SA, Locarno

Poligranit SA, Minusio

White Stone SA, Locarno

Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6900 Lugano

Babette SA in liquidazione, Croglio

Group Five Entertainment Sagl, Lugano

Harbor SA in liquidazione, Lugano

Immobiliare Trestelle SA in liquidazione, Agno

I.R.T. Istituto Ricerca Tricologica di Lugano SA in liquidazione, Lugano

Residence Catife SA in liquidazione, Massagno

TG Green SA in liquidazione, Lugano

Registre du commerce du district du Pays-d'Enhaut, 1837 Château-d'Oex

Parsoft S.A., Château-d'Oex

Registre du commerce du district de Lausanne, 1014 Lausanne

B.G. Commercial Enterprises S. à r. l., Lausanne

Brite S.A., Lausanne

Henny autos SA in liquidation, Crissier

TCB Corp. SA in liquidation, Lausanne

Registre du commerce des districts d'Avenches, Payerne, Moudon et Oron, 1510 Moudon

A.I.A. S. à r. l. in liquidation, Lucens

Registre du commerce des districts de Nyon et de Rolle, 1260 Nyon

Berep S.A. in liquidation, Nyon

HP Print S. à r. l. in liquidation, Mies

Registre du commerce du district d'Orbe, 1350 Orbe

Société d'agriculture de Ballaigues, société coopérative, Ballaigues

Registre du commerce de St-Maurice, 1890 St-Maurice

Centrale Immobilière financière Active SA (CIF ACT SA), Martigny-Combe

CPC Sarl, Martigny

Riv SA, Fully

Office du registre de commerce de Sion, 1951 Sion

Parfumerie les Arcades SA, Conthey

(A 6205)

**Aufforderungen gemäss Art. 708 OR und Art. 86 HRegV (AG); Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 90 lit. e HRegV (GmbH); Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 96 lit. a HRegV (Genossenschaften); Art. 77 ZGB (Vereine); und Art. 88 a HRegV**

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen sind zur Zeit ohne gesetzliche oder statutarische Verwaltung oder Geschäftsführung und ohne Rechtsdomizil am statutarischen Sitz. Sie werden aufgefordert, den gesetzmässigen und statutarischen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und Rechtsdomizil wieder herzustellen und inner 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt.

Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

**Sommations selon art. 708 CO et 86 ORC (sociétés anonymes); Art. 813 al. 2 CO et art. 90 lett. e ORC (S. à r. l.); Art. 895 al. 2 CO et art. 96 lett. a ORC (sociétés coopératives); Art. 77 CC (associations); et art. 88 a ORC**

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et d'en requérir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce.

Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en même temps.

**Diffide secondo art. 708 CO et art. 86 ORC (società anonime); Art. 813 cpv. 2 CO et art. 90 lett. e ORC (S. a. r. l.); Art. 895 cpv. 2 CO et art. 96 lett. a ORC (società cooperative); Art. 77 CC (associazioni); et art. 88 a ORC**

Le qui di seguito elencate persone giuridiche sono attualmente senza amministrazione o gestione d'affari legale o statutaria e senza domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffidate a ristabilire lo stato legale e statutario circa l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale e a richiedere l'iscrizione al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio.

Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich

A + S Alarm, Sicherheits- und Schutzsysteme GmbH, Winterthur

Casper Hotel AG, Regensdorf

Copmed AG, Zürich

Deva-Farben AG, Elsau

DM Greenagra AG, Zürich

D + M Natursteine AG, Zürich

Esgo Beratung AG, Winterthur

G & H Treuhand GmbH, Zürich

Heedley Finanz AG, Zürich

High-Clean AG, Zürich

Ideal-Body AG, Zürich

Maxessories AG, Wallisellen

Openice AG, Zürich

Sibratex AG, Opfikon

TLT Chemische Reinigungs AG, Dietikon

Videgi Gmbh, Wald ZH

Robo Products Ltd, Zürich

Handelsregisteramt Bern-Mittelland, 3011 Bern

Antiquitäten- und Geschenkboutique Gret Stucki AG

in Liquidation, Künz

Hafen Treuhand AG, Bern

M. Hadorn Automaten AG, Zollikofen

Handelsregisteramt Emmental-Oberaargau, 3312 Fraubrunnen

Fritz Frauchiger AG, Wyssachen

Handelsregisteramt Luzern, 6002 Luzern

F & O Investment AG, Ebikon

Handelsregisteramt Uri, 6460 Altdorf

Interpreta AG, Flüelen

STC Sport Training Company AG (STC Sport Training Company SA) (STC Sport Training Company Ltd), Altdorf

Handelsregisteramt Nidwalden, 6371 Stans

Aktiengesellschaft Comfina-Engineering, Ennetbürgen

ASH Abfallsysteme und -service Holding AG, Stansstad

Ene Holding AG, Hergiswil

Iten Consulting AG, Stansstad

UCE United Contracting & Engineering AG, Hergiswil

Vitasun AG, Hergiswil

Wait-Holding AG, Stansstad

Registre du commerce de la Gruyère, 1630 Bulle

CDC Diffusions S.A., Bulle

Registre du commerce de la Sarine, 1702 Fribourg

Alpine Asphalt GmbH, Marly

Allfundus Immobilien AG, Fribourg

C & D Asfalt GmbH, Marly

Citex S.A., Fribourg

Fibrag Handels AG, Fribourg

Finance Interinvest Holding S.A., Fribourg

Invescontor S.A., Fribourg

Jaser S.A., Fribourg

Jelis S.A., Fribourg

Mapiber S.A., Fribourg

Montan Equity Holdings SA, Fribourg

Mouna S.A., Fribourg

Pérolles Financial S.A., Fribourg

Pharmadinter S.A., Fribourg

SAF Société d'Aménagements Foncier Fribourg S.A., en liquidation, Fribourg

Shahmey S.A., Fribourg

Tecta Holding S.A., en liquidation, Fribourg

Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt, 4001 Basel

Dino Immobilien + Finanz AG, Basel

Handelsregisteramt des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal

Rukos Security-Advice AG, Binningen

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

Brotzter Isolierungen AG, Gossau SG

PVS Solaritech AG, Altstätten

Ufficio del registro di commercio di Locarno, 6600 Locarno

New Teclas Company Limited, Contone

Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6900 Lugano

Crifo SA, Lugano

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

Condortrans SA, Chiasso

Parvo Emere SA, Chiasso

Registre du commerce du district de Lausanne, 1014 Lausanne

Société immobilière «La Pontaisienne» S.A., Lausanne

Tesco, Lausanne

Registre du commerce du district de Morges, 1110 Morges

Bogensberger S.A. en liquidation, Buchillon

Registre du commerce de Genève, 1211 Genève 3

Equity Alliance SA, Genève

Explo SA, Genève

GBSA Finance SA, Chêne-Bourg

Invideo SA, Genève

MCG & C SA, Vervier

Rolling Webs SA, Genève

Royal Rent & Car SA, Vervier

S.L. Pavillon du Lac, Genève

Tavrida SA, Genève

Registre du commerce du district de Delémont, 2800 Delémont

3 C SA Centro Corredi Casalinghi, Delémont (A 6205)

**Aufforderungen gemäss Art. 88a HRegV**

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen weisen zur Zeit kein Rechtsdomizil am statutarischen Sitz auf. Sie werden aufgefordert, inner 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation ein Rechtsdomizil zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt.

Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

**Sommations selon art. 88a ORC**

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et d'en requérir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce.

Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en tout temps.

**Diffide secondo art. 88a ORC**

Le qui di seguito elencate persone giuridiche non hanno più domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffidate a richiedere al competente ufficio del registro di commercio l'iscrizione d'un domicilio legale, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio.

Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

Handelsregisteramt Bern-Mittelland, 3011 Bern

Prima Vista AG, Bern

Handelsregisteramt Nidwalden, 6371 Stans

Adur Betriebs AG, Stansstad

Belfo Süßwaren Holding AG, Hergiswil

Bio-Terra AG, Hergiswil

BTB Business to Business Group AG, Hergiswil

Büchler Treuhand + Verwaltungen AG, Hergiswil

Checkpoint GmbH, Hergiswil

Conway AG, Hergiswil

Conway Treuhand AG, Hergiswil

Gial-Holding AG, Hergiswil

FHM Consulting AG, Stans

Registre du commerce de la Sarine, 1702 Fribourg

Abstracto S.A., Villars-sur-Glâne

C.C.D. Compagnie de Création et Diffusion S.A., Fribourg

Consopar S.A., Fribourg

DAP Dépannages multiples et automates programmables S.A., Fribourg

Dr. Probst Consultancy S.A., Fribourg

Fibrag Holding AG, Fribourg

Genefin SA, Fribourg

Gerninal S.A., Bonnefontaine

MS Distri-Pharma Group, Fribourg

Socrate Holding S.A., Fribourg

Vahi S.A., Fribourg

Handelsregister des Bezirks Wasseramt, 4501 Solothurn

Kaos-anti-Genesis GmbH, Kriegstetten

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

Niwo Sun GmbH, St. Gallen

Ufficio del registro di commercio di Locarno, 6600 Locarno

Fashion Boutiques Sagl, Ascona

LIP SIA Service Sagl, Muralto

Pinerb Sagl, Losone

Publi Anca Sagl, Locarno

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

I.S. Inter Service SA, Chiasso

Medicaleben Sagl, Chiasso

Registre du commerce du district de Cossonay, 1304 Cossonay

Acqualine SA, Pompage

Registre du commerce de Genève, 1211 Genève 3

Aero Executive SA, Versoix

Boro SA, Genève

Immobilier Subra SA, Genève

Lyde Systech SA, Genève

Muse Late Motiv SA, Genève

Sapi SA, Genève

Société immobilière Vernier-Bel Abri, Genève

Sodalec SARL, Genève

(A 6205)

**Aufforderungen gemäss Art. 68 und Art. 77 Abs. 2 lit. b HRegV**

Der Geschäftsbetrieb der nachfolgend aufgeführten Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie die Zweigniederlassungen mit Hauptsitz im Ausland hat aufgehört. Die Inhaber, die Gesellschafter oder deren Erben sowie die Hauptniederlassungen im Ausland werden aufgefordert, inner 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation die Löschung der Firma beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls wird die Löschung von Amtes wegen vorgenommen.

**Sommations selon art. 68 et 77 al. 2 litt. b ORC**

L'esercizio dell'azienda delle quali di seguito elencate ditte individuali, società in nome collettivo, società in accomandite e succursali con sede principale all'estero è cessato. I titolari, i soci o i loro eredi come pure la sede principale all'estero sono sommessi di richiedere la cancellazione della ragione sociale al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario la cancellazione sarà eseguita d'ufficio.

**Diffide secondo art. 68 e 77 cpv. 2 lett. b ORC**

L'esercizio dell'azienda delle quali di seguito elencate ditte individuali, società in nome collettivo, società in accomandite e succursali con sede principale all'estero è cessato. I titolari, i soci o i loro eredi come pure la sede principale all'estero sono sommessi di richiedere la cancellazione della ragione sociale al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario la cancellazione sarà eseguita d'ufficio.

**Ufficio del registro di commercio di Locarno, 6600 Locarno**

LB Processing Data Bank di Bertolacci e Co, Ascona

Rossi Raimondo fu Cesare, Locarno (A 6205)

costi inutili

Come evitare errori e invii doppi?

La pubblicazione ufficiale

delle rubriche fallimenti, titoli smarriti,

altre pubblicazioni legali e bilanci non avvenute

nella parte riservata agli

annunci privati (= Publicitas).

I committenti sono pregati di mandare

i loro manoscritti direttamente al

Foglio ufficiale svizzero di

commercio, redazione, casella

postale, 3001 Berna.

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

(111) Nr. 454742  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1998  
 (730) Inhaber/in: Rolf von Burg, Hofergässli 3, 2544 Bettlach  
 (540)

**SARO-Gem**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 14 Armbanduhren mit Edelsteinglas, Armbanduhren mit Edelsteinglas und Edelstahlarmband.  
 (511) Internationale Klassifikation: 14

(111) Nr. 454743  
 (220) Date de dépôt: 17 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Guy de Wolff, 27, chemin des Chartres, 1025 St-Sulpice VD  
 (540)



(111) Liste des produits et/ou des services:  
 B Cuir et imitations du cuir, produits dans ces matières, tels que compris en classe 18; attaché cases, sacs à main, poignées de valises, portefeuille, sac (tels que compris en classe 18), porte-monnaie non en métal pré-cieux, sacs à dos, serviettes d'écolier, sacs à provision, sacoches pour porter les enfants, parties et accessoires (tels que compris en classe 18) des objets précieux.  
 25 Tee-shirts, chandails, parkas, shorts boxer, chemises de nuit, chemises et pantalons de rugby, chemises à bretelles, pantalons et pulls de training, costumes, gilets de corps, chemises, chaussettes, combinaisons (vêtements), chaussures.  
 35 Vente au détail.  
 (511) Internationale Klassifikation: 18, 25, 35

(111) Nr. 454744  
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1997  
 (730) Inhaber/in: Airtool AG, Seestrasse 145, 8703 Erlenbach ZH  
 (540)



**HEAVY TOOLS**  
 B I K E & B O A R D S  
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 12 Mountainbikes.  
 25 Bekleidungsstücke (Snowboard Bekleidung und Bike Bekleidung).  
 28 Snowboards.  
 (511) Internationale Klassifikation: 12, 25, 28

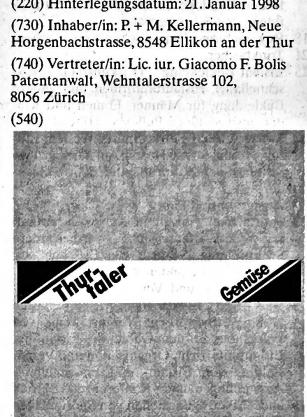
(111) Nr. 454745  
 Die Markennummer 454745 wurde aus technischen Gründen nicht vergeben und bleibt daher leer.

(111) no 454746  
 (220) Date de dépôt: 20 janvier 1998  
 (730) Titulaire: Novagest Emplois S.A., 21, rue de la Tour, 1004 Lausanne  
 (740) Mandataire: Frank Meister Notaire, 3, avenue Maria-Belgia, 1006 Lausanne  
 (540)

**NOVAGEST**  
 EMPLOIS  
  
 GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 35 Placement de personnel temporaire et fixe.  
 (511) Internationale Klassifikation: 35

(111) Nr. 454747  
 (220) Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: P. + M. Kellermann, Neue Horgenbachstrasse, 8548 Elikon an der Thur  
 (740) Vertreter/in: Lic. iur. Giacomo F. Bolis Patentanwalt, Wehntalerstrasse 102, 8056 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 29 Konservierte, getrocknetes und gekochtes Gemüse; Gemüsesalat; Gemüsekonserven.  
 31 Frisches Gemüse.  
 Alle vorgenannten Waren aus dem Thurgau.  
 (511) Internationale Klassifikation: 29, 31

(111) Nr. 454748  
 Die Markennummer 454748 wurde aus technischen Gründen nicht vergeben und bleibt daher leer.

(111) no 454749  
 (220) Data di deposito: 20 febbraio 1998  
 (730) Titolare: Cutter & Jensen Ltd., Swiss Branch Office, via Cattori 3, 6902 Lugano 2 Paradiso Caselle  
 (740) Mandatario: Destec SA Fiduciaria, via Cattori 3, 6902 Lugano 2 Paradiso Caselle  
 (540)

**Cutter & Jensen**

(511) Lista dei prodotti e/o servizi:  
 16 Carta, cartone e prodotti in queste materie, compresi in questa classe; stampati; guide turistiche, culturali scientifiche, commerciali, economiche e tecniche; articoli per legatoria; fotografie; cartoleria; adesivi (materie collanti) per la cartoleria o per uso domestico; materiale per artisti; pennelli; macchine da scrivere e articoli per ufficio (esclusi i mobili); materiale per l'insegnamento o l'istruzione (tranne gli apparecchi); materie plastiche (tranne gli imballaggi) (compresa in questa classe); carte da gioco; caratteri tipografici; clichés.  
 35 Pubblicità; gestione di affari commerciali; amministrazione commerciale; lavori di ufficio.  
 36 Assicurazioni; affari finanziari; affari monetari; affari immobiliari.  
 (511) Internationale Klassifikation: 16, 35, 36

(111) Nr. 454750  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. August 1998  
 (730) Inhaber/in: Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros), Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
 (540)

(111) no 454746  
 (220) Date de dépôt: 20 janvier 1998  
 (730) Titulaire: Novagest Emplois S.A., 21, rue de la Tour, 1004 Lausanne  
 (740) Vertreter/in: Frank Meister Notaire, 3, avenue Maria-Belgia, 1006 Lausanne  
 (540)

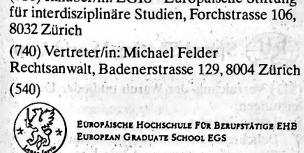
**NOVAGEST**  
 EMPLOIS  
  
 GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

29 Fleisch von Kühen und Rindern, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konservierte, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerien (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Kuhmilch und Milchprodukte aus Kuhmilch, einschließlich Butter, Käse und Joghurt; Speiseoel und -fette. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 30 Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel), Salatsaucen, Mayonnaise; Gewürze. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(511) Internationale Klassifikation: 29, 30

(111) Nr. 454751  
 (220) Hinterlegungsdatum: 14. April 1998  
 (730) Inhaber/in: EGIS - Europäische Stiftung für interdisziplinäre Studien, Forchstrasse 106, 8032 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Michael Felder Rechtsanwalt, Badenerstrasse 129, 8004 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 41 Ausbildung.  
 42 Wissenschaftliche Forschung.  
 (511) Internationale Klassifikation: 41, 42

(111) no 454752  
 (220) Data di deposito: 28 aprile 1998  
 (730) Titolare: GA Modefine S.A., 90, avenue de France, 1004 Lausanne  
 (740) Mandatario: Mark-Pat Modiano S.A., via Marconi 4, 6900 Lugano  
 (540)

**EMPORIO ARMANI**  
 ... lei / elle / she / ella / 女 / 男 ...  
 (511) Internationale Klassifikation: 11, 17, 19

(111) Nr. 454753  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1998  
 (730) Inhaber/in: Global Asset Management Limited, The Corner House, 4th Floor, 20 Parliament Street, Hamilton HM12, BM-Bermudas  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**GAM STAR FUND**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16 Druckerzeugnisse und Publikationen in Bezug auf Investitionsmanagement.  
 36 Fonds- und Investitionsmanagement; finanzielle Beratung in Bezug auf Investitionen.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 36

(111) Nr. 454757  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1998  
 (730) Inhaber/in: MCM Consultants Dr. Rickenbacher & Partner Ltd., Bahnhofstrasse 10, Postfach, 3250 Lyss  
 (540)

**MCM & EC GROUP**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Finanzwesen.

41 Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 36, 41

(111) no 454754  
 (220) Date de dépôt: 14 mai 1998  
 (730) Titulaire: Pharmaton S.A., via Mulin, 6934 Bioggio  
 (540)

**冠 迪**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Reconstituant pour l'âge de la croissance, stimulant l'appétit.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no 454755  
 (220) Data di deposito: 2 giugno 1998  
 (730) Titolare: GA Modefine S.A., 90, avenue de France, 1004 Lausanne  
 (740) Mandatario: Mark-Pat Modiano S.A., via Marconi 4, 6900 Lugano  
 (540)

**EMPORIO ARMANI**  
 ... lui / il / he / él / 男 / 男 ...

(511) Internationale Klassifikation: 12

(111) Nr. 454759  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. März 1998  
 (730) Inhaber/in: Huber + Suhner AG, Degersheimerstrasse 16, 9100 Herisau

(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**SUCOREX**

sgrassare e abradere; saponi; profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici; tutti i prodotti precitati essendo per uomo.

(511) Internationale Klassifikation: 3

(111) Nr. 454756  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1998

(730) Inhaber/in: Schneider Dämmtechnik AG, Im Hölderli 26, 8401 Winterthur

(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdtstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich  
 (540)

**Akustiktherm**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

11 Heizelemente, elektrische Heizfäden, Heizkörper, Wärmpumpen, Wärmetauscher, Heizplatten, Wärmespeicher, Wärmehalteplatten, Rohrschlangen, Kühlapparate und -anlagen.

17 Schalldämmungsmittel, Schalldämmelemente, Schalldämmmaterialien, Schalldämmplatten.

19 Beton, Betonbauteile, Betonwände, Kunststein, Keramikplatten, Glasscheiben für Bauzwecke, Stein, Steinplatten.

(511) Internationale Klassifikation: 11, 17, 19

(111) Nr. 454757  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1998

(730) Inhaber/in: Global Asset Management Limited, The Corner House, 4th Floor, 20 Parliament Street, Hamilton HM12, BM-Bermudas

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**GAM STAR FUND**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

16 Druckerzeugnisse und Publikationen in Bezug auf Investitionsmanagement.

36 Fonds- und Investitionsmanagement; finanzielle Beratung in Bezug auf Investitionen.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 36

(111) Nr. 454758  
 (220) Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1998

(730) Inhaber/in: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-1, 2-chome, Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern  
 (540)

**INTEGRATED MOTOR ASSIST IMA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

12 Fahrzeuge zu Land, Luft und Wasser; Allradfahrzeuge, Kühlfahrzeuge (-Automobile), Luftkissenfahrzeuge, Schiffe für die Schleppnetzfischerei, Fahrzeuge für die Raumfahrt, Golfwagen, Personenwagen für Untergrundbahnen, Kinderwagen, Rollstühle; Bestandteile aller vorgenannten Waren sowie in Klasse 12 enthalten, insbesondere Bremskontrollsysteme für Motorfahrzeuge, Starter/Anlasser, Schalldämpfer, Auspuffköpfe, Bremsen, Hupen, Getriebe, Kupplungen, Motoren, Rämen, Gurte, Ventilatoren, Zylinder, Karosserien, Fahrzeugsitze, Steuerräder, Räder, Reifen, Felgen, Reifenventile, Stoßdämpfer, Anhängerkupplungen, Gepäckträger, Skiträger, Kotflügel, Schutzbleche, Schneeketten, Windschutz, Kopfstützen, Sicherheitsgurte, Sicherheitsitze für Kinder, Fahrradständer und -träger, Fahrradtaschen, Glocken, Klingeln, Luftpumpen; Transportmittel zu Land, zu Wasser und in der Luft, nämlich Drahtseilbahnen, Zahnradbahnen, Luftseilbahnen, Sesselbahnen oder Schwebbahnen, Seilschleppbahnen, Skilifte, Gabelstapler, Transportkarren; Teile aller vorgenannten Waren und Bestandteile sowie in Klasse 12 enthalten.

(511) Internationale Klassifikation: 12

(111) Nr. 454759  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. März 1998

(730) Inhaber/in: Huber + Suhner AG, Degersheimerstrasse 16, 9100 Herisau

(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**SUCOREX**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
9 Mit galvanischen Überzügen versehene Erzeugnisse der Elektrotechnik, nämlich Stecker, Buchsen, Filter, Dämpfungsgleiter, Abschlüsse, Kurzschlüsse, Detektoren, Koppler, Hohlleiter, Drähte, Litzen und Bleche.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 454760

(220) Hinterlegungsdatum: 26. März 1998

(730) Inhaber/in: Nile Clothing AG, Hauptstrasse 33, 2572 Sutz

(740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)

## NILE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
35 Detailhandel mit Textilwaren.

(511) Internationale Klassifikation: 35

(111) no 454761

(220) Date de dépôt: 13 mai 1998

(730) Titulaire: ZZ Holding AG, Giesshübelstrasse 45, Postfach, 8045 Zürich

(740) Mandataire: Meissner & Weinmann, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters

(540)

## ZZ

(511) Liste des produits et/ou des services:

- Produits chimiques destinés à l'industrie du bâtiment.
- Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinteriales.
- Matériaux de construction métalliques; éléments préfabriqués métalliques; éléments d'attache métalliques pour la construction; constructions transportables métalliques; tuyaux métalliques.
- Matériaux à calfeutrer, à étouper et à isoler.
- Matériaux de construction (non métalliques) y inclus pierres à bâti, tuiles, mortier pour la construction, enduits, gravier, sable, béton; éléments préfabriqués (non métalliques); éléments d'attache pour la construction (non métalliques); constructions transportables (non métalliques); tuyaux (non métalliques).
- Classification internationale: 1, 2, 6, 17, 19

(111) Nr. 454762

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1998

(730) Inhaber/in: E. Zehentmayer AG, Brühl 8, 9305 Berg SG

(540)

## MLS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
- Futtermittel, Futtermittelzusätze nicht für medizinische Zwecke.

(511) Internationale Klassifikation: 5, 31

(111) Nr. 454763

(220) Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1998

(730) Inhaber/in: Eli Lilly & Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis (IN 46285), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## ALIMTA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Krebs.

(511) Internationale Klassifikation: 5  
(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Februar 1998, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. 454764

(220) Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1998

(730) Inhaber/in: Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co (Sika SA, ci-devant Kaspar Winkler & Co) (Sika SA, già Kaspar Winkler & Co), Tüffewies 16-22, Postfach, 8048 Zürich

(540)

## ECOFLEX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; chemische Erzeugnisse für die Bauindustrie; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Flüssigkeiten oder Pasten).
- Handgetriebene Werkzeuge und Geräte; handbetätigtes Mischgeräte, insbesondere Mischpistolen für die Mischung von Dicht- und Klebstoffen.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

17 Kunstrarze und synthetische Harze; Fugenkitte, Dichtungen, Dichtungsmassen, Fügedichtungen.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 8, 17

(111) Nr. 454765

(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998

(730) Inhaber/in: International Skating Union, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne

(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540)



## Speed Skating World Cup

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Löffel, Messer.

9 Belichtete Fotofilme, aufgezeichnete Videofilme, aufgenommene Audio-Kassetten und -Tonbänder, Filme, alle mit dem Thema Eislaufen; Schutzhelme.

14 Schmuckwaren, Armbanduhren und Pins aus Edelmetall.

16 Druckereierzeugnisse mit dem Thema Eislaufen, insbesondere Magazine (Zeitschriften), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

21 Trinkbecher.

25 Eislauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eislaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eislaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eislaufens, Eislaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellen von Sportanlagen für Eislauf und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerbe.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(540)



## Grand Prix of Figure Skating

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Löffel, Messer.

9 Belichtete Fotofilme, aufgezeichnete Videofilme, aufgenommene Audio-Kassetten und -Tonbänder, Filme, alle mit dem Thema Eislaufen; Schutzhelme.

14 Schmuckwaren, Armbanduhren und Pins aus Edelmetall.

16 Druckereierzeugnisse mit dem Thema Eislaufen, insbesondere Magazine (Zeitschriften), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

21 Trinkbecher.

25 Eislauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eislaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eislaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eislaufens, Eislaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellen von Sportanlagen für Eislauf und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerbe.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(540)

ten), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

18 Regenschirme, Reisetaschen, Sporttaschen.

21 Trinkbecher.

25 Eislauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eislaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eislaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eislaufens, Eislaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellen von Sportanlagen für Eislauf und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerbe.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(540)



## World Precision Team Skating Championships

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
8 Löffel, Messer.

9 Belichtete Fotofilme, aufgezeichnete Videofilme, aufgenommene Audio-Kassetten und -Tonbänder, Filme, alle mit dem Thema Eislaufen; Schutzhelme.

14 Schmuckwaren, Armbanduhren und Pins aus Edelmetall.

16 Druckereierzeugnisse mit dem Thema Eislaufen, insbesondere Magazine (Zeitschriften), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

18 Regenschirme, Reisetaschen, Sporttaschen.

21 Trinkbecher.

25 Eislauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eislaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eislaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eislaufens, Eislaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellen von Sportanlagen für Eislauf und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerbe.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(540)



## Champions Series Final in Figure Skating

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Löffel, Messer.

9 Belichtete Fotofilme, aufgezeichnete Videofilme, aufgenommene Audio-Kassetten und -Tonbänder, Filme, alle mit dem Thema Eislaufen; Schutzhelme.

14 Schmuckwaren, Armbanduhren und Pins aus Edelmetall.

16 Druckereierzeugnisse mit dem Thema Eislaufen, insbesondere Magazine (Zeitschriften), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

18 Regenschirme, Reisetaschen, Sporttaschen.

21 Trinkbecher.

25 Eislauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eislaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eislaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eislaufens, Eislaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eislauf- und Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellen von Sportanlagen für Eislauf und Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerbe.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(540)



## Four Continents Figure Skating Championships

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Löffel, Messer.

9 Belichtete Fotofilme, aufgezeichnete Videofilme, aufgenommene Audio-Kassetten und -Tonbänder, Filme, alle mit dem Thema Eislaufen; Schutzhelme.

14 Schmuckwaren, Armbanduhren und Pins aus Edelmetall.

16 Druckereierzeugnisse mit dem Thema Eislaufen, insbesondere Magazine (Zeitschriften), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

18 Regenschirme, Reisetaschen, Sporttaschen.

21 Trinkbecher.

25 Eislauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eislaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eissaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eisschlafens, Eissaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellung von Sportanlagen für Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(111) Nr. 454772  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998  
(730) Inhaber/in: International Skating Union, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne  
(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(540)

#### World Professional Open in Figure Skating

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
8 Löffel, Messer.  
9 Belichtete Fotofilme, aufgezeichnete Videofilme, aufgenommene Audio-Kassetten und -Tonbänder, Filme, alle mit dem Thema Eisschnelllauf; Schutzhelme.

14 Schmuckwaren, Armbanduhren und Pins aus Edelmetall.

16 Druckereierzeugnisse mit dem Thema Eisschnelllauf, insbesondere Magazine (Zeitschriften), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

18 Regenschirme, Reisetaschen, Sporttaschen.

21 Trinkbecher.

25 Eisschnelllauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eisschnelllaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmanzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eissaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eisschlafens, Eissaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellung von Sportanlagen für Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(111) Nr. 454773  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998  
(730) Inhaber/in: International Skating Union, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne  
(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(540)

#### INTERNATIONAL SKATING UNION

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
41 Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben.

(511) Internationale Klassifikation: 41

Durchgesetzte Marke

(111) Nr. 454774  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998  
(730) Inhaber/in: International Skating Union, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne  
(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(540)

#### WORLD JUNIOR FIGURE SKATING CHAMPIONSHIPS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
41 Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben.

(511) Internationale Klassifikation: 41

Durchgesetzte Marke

(111) Nr. 454775  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998  
(730) Inhaber/in: International Skating Union, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne

(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(540)

#### EUROPEAN FIGURE SKATING CHAMPIONSHIPS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
41 Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben.

(511) Internationale Klassifikation: 41  
Durchgesetzte Marke

(111) Nr. 454776  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998  
(730) Inhaber/in: International Skating Union, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne  
(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(540)

#### WORLD FIGURE SKATING CHAMPIONSHIPS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
41 Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben.

(511) Internationale Klassifikation: 41  
Durchgesetzte Marke

(111) Nr. 454777  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998  
(730) Inhaber/in: International Skating Union, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne  
(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(540)

(511) Medal Winners Competition in Figure Skating  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
8 Löffel, Messer.

9 Belichtete Fotofilme, aufgezeichnete Videofilme, aufgenommene Audio-Kassetten und -Tonbänder, Filme, alle mit dem Thema Eisschnelllauf; Schutzhelme.

14 Schmuckwaren, Armbanduhren und Pins aus Edelmetall.

16 Druckereierzeugnisse mit dem Thema Eisschnelllauf, insbesondere Magazine (Zeitschriften), Periodika, Zeitungen, Fotografien, Bilder, Kataloge, Karten, Posters, Publikationen und Schreibgeräte.

18 Regenschirme, Reisetaschen, Sporttaschen.

21 Trinkbecher.

25 Eisschnelllauf-Bekleidung (Eiskunstlauf, Eisschnelllauf), Eisschnelllaufuniformen und andere Bekleidung für Männer, Frauen und Kinder, insbesondere Pullover, Hüte, Jacken, Sweat-Shirts, T-Shirts, Shorts, Westen, Blusen, Hosen, Sweat-Hosen, Aufwärmanzüge, Schuhe, Socken, Stirnbänder, Schweissbänder.

26 Anstecker und Pins.

28 Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Eissaufausrüstung, insbesondere Schlittschuhe, Schütze für Eisschnelllauf; Spielzeuge und andere Spielsachen.

41 Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben, Veranstaltung von Workshops auf dem Gebiet des Eisschlafens, Eissaufunterricht, Organisation und Veranstaltung von Eisschnelllauf-Ausstellungen und -Konferenzen, Betrieb und Zurverfügungstellung von Sportanlagen für Eisschnelllauf-Meisterschaften und -Wettbewerben.

(511) Internationale Klassifikation: 8, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 41

(111) Nr. 454778  
(220) Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1998  
(730) Inhaber/in: Dr. Erdmann Neumeister, Zürcherbergstrasse 84, 8044 Zürich  
(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
16 Druckereierzeugnisse.

35 Information über Schweizer Messen für wirtschaftliche oder Werbezwecke und über Schweizer Auktionen, auch mittels elektronischen Medien.

41 Information über Schweizer Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke, über Schweizer Museen und Galerien, auch mittels elektronischen Medien.

42 Zur Verfügungstellung von Zugriffszeit für Informationsdienstleistungen auf weltweite globale Computernetzwerken.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 35, 41, 42

(111) Nr. 454779  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1998

(730) Inhaber/in: Text Artelier & Medienvieler Peter Jenni, Grüebli, 8883 Quartet

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

16 Druckereierzeugnisse; Fotografien.

35 Werbung.

38 Telekommunikation.

41 Herausgabe von Zeitungsartikeln via elektronische Medien.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 35, 38, 41

(111) Nr. 454780  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. März 1998

(730) Inhaber/in: A. Tschümperlin AG, Oberneuhofstrasse 5, 6341 Baar.

(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewertstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich

(540)

#### ATIFLEX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
19 Pflastersteine.

(511) Internationale Klassifikation: 19

(111) Nr. 454781  
(220) Hinterlegungsdatum: 27. März 1998

(730) Inhaber/in: Goss Graphic Systems, Inc., 700 Oakmont Lane, Westmont (IL 60559), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co,

Patentanwälte, Horngasse 4, 8008 Zürich

(540)

#### NEWSLINER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
7 Druckmaschinen, Druckerpressen und deren Teile.

(511) Internationale Klassifikation: 7

(111) Nr. 454782  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. März 1998

(730) Inhaber/in: Mauer AG Buchs, Wynenfeld, 5033 Buchs AG

(740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzi & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

#### DURAFLON

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

1 Beschichtungsmittel aus Kunststoffen zum Beschichten von Bauteilen aus Aluminium und anderen Metallen.

6 Beschichtete Bauteile aus Aluminium und anderen Metallen.

40 Beschichten von Bauteilen aus Aluminium und anderen Metallen mit Kunststoff.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 6, 40

(111) Nr. 454783  
(220) Hinterlegungsdatum: 17. April 1998

(730) Inhaber/in: E.R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (NJ 08540), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co.

Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

#### VERSIVA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Medizinische und chirurgische Bandagen und Verbände; topische Präparate für die Behandlung von Wunden und medizinische Hautpflegepräparate.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. 454784  
(220) Hinterlegungsdatum: 9. September 1998

(730) Inhaber/in: Granador AG, Bahnhofstrasse, 6285 Hitzkirch

(740) Vertreter/in: Gnekow Lang Studer & Blum Rechtsanwälte und Notare,

Metzgerstrasse 9, Postfach 5350, 6000 Luzern 5

(540)

#### GRANADOR BRAUMEISTER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

32 Biere mit und ohne Alkohol.

(511) Internationale Klassifikation: 32

(111) Nr.

(220) Hinterlegungsdatum: 9. September 1998

(730) Inhaber/in: Granador AG, Bahnhofstrasse, 6285 Hitzkirch

(740) Vertreter/in: Gnekow Lang Studer & Blum Rechtsanwälte und Notare,

Metzgerstrasse 9, Postfach 5350, 6000 Luzern 5

(540)

#### GRANADOR BRAUMEISTER PREMIUM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

32 Biere mit und ohne Alkohol.

(511) Internationale Klassifikation: 32

(111) Nr. 454786  
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1998

(730) Inhaber/in: Generix AG (Generix SA)

(Generix Ltd.), Kreuzstrasse 100, 8645 Jona

(540)

#### GENERIC X

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

3 Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnpulzmittel.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Desinfektionsmittel.

10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel, chirurgisches Nährmaterial.

(511) Internationale Klassifikation: 3, 5, 10

(111) no 454787  
(220) Date de dépôt: 27 novembre 1997

(730) Titulaire: Industrias Alimenticias Noël S.A., Medellin (Antioquia), CO-Colombie

(740) Mandataire: Etienne & Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève

(540)

#### DRAGUS®

(511) Liste des produits et/ou des services:

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés de café; farine et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glaces à refroidir.

(511) Classification internationale: 30

(591) Couleur/s revendiquée/s: beige, rouge, sauge, vert, bleu, noir.

(111) no 454788  
(220) Date de dépôt: 27 novembre 1997

(730) Titulaire: Industrias Alimenticias Noël S.A., Medellin (Antioquia), CO-Colombie

(740) Mandataire: Etienne & Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève

(540)

#### DRAGUS®

(511) Liste des produits et/ou des services:

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés de café; farine et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments), épices, glaces à refroidir.

(511) Classification internationale: 30

(591) Couleur/s revendiquée/s: rouge, noir, beige.

(111) Nr. 454789  
(220) Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Eichhof Holding AG,

Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
32 Trübes Bier.  
(511) Internationale Klassifikation: 32  
(591) Farbandspruch: schwarz, weiss, dunkelbraun, dunkel-gelb, hell-gelb, rot, hell-braun, grau.

(111) no 454790  
(220) Date di deposito: 3 settembre 1998  
(730) Titulare: Buzzi SA Watch - Electronics, 6719 Aquila

(540)



(511) Lista dei prodotti e/o servizi:  
14 Orologeria.  
(511) Classificazione internazionale: 14.

(111) Nr. 454791  
(220) Hinterlegungsdatum: 27. März 1998  
(730) Inhaber/in: Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
9 Ausweis-Rabattkarte mit EAN-Codes in Kartenform.  
16 Papier, Karton; Druckereierzeugnisse.  
35 Werbung.  
36 Finanzwesen und Geldgeschäfte im Zusammenhang mit Ausweis-Rabattkarten mit EAN-Codes in Kartenform.  
(511) Internationale Klassifikation: 9, 16, 35, 36

(111) Nr. 454792  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. März 1998  
(730) Inhaber/in: Ursula Vogel, Geerenstrasse 5, 8308 Illnau  
(740) Vertreter/in: Isler Steffen Wyss Deplazes, Kronenstrasse 9, 8712 Stäfa

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
39 Veranstaltung von Reisen.  
41 Erziehung, Ausbildung, kulturelle Aktivitäten.  
(511) Internationale Klassifikation: 39, 41

(111) Nr. 454793  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. März 1998  
(730) Inhaber/in: Schweizerisches Institut für integrales Qualitätsmanagement, Engelbergstrasse 34, 6370 Stans  
(740) Vertreter/in: Inventio AG, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil NW

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
41 Aus- und Vorbildung.  
42 Erziehungsbereitung: Beratung im Bereich der Forschung und Entwicklung; Qualitätsprüfung; Forschung auf dem Gebiet der Technik.  
(511) Internationale Klassifikation: 41, 42

(111) no 454794  
(220) Date de dépôt: 17 avril 1998  
(730) Titulare: GRB S.A., 48, avenue de Neuchâtel, 2024 St-Aubin NE

(740) Mandataire: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
1 Produits chimiques destinés à l'industrie et aux sciences.  
4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes.  
(511) Classification internationale: 1, 4

(111) no 454795  
(220) Date de dépôt: 17 avril 1998

(730) Titulare: Pierre Delacrétaz, 10, chemin de la Coffette, 1032 Romanel  
(740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
16 Journal, revue.  
41 Enseignement, formation, formation pratique, organisation de stages de formation pratique; organisation d'expériences de formation pratique sur des projets concrets dans tous les domaines, organisation et animation de forum.  
42 Agence d'échange de services et de mise en valeur de compétences personnelles (mise en rapport de personnes ayant besoin de services avec celles pouvant offrir les dits services, et vice versa); services de forum électronique (création, mise à disposition et gestion d'un site informatique permettant à des tiers de communiquer entre eux sur des thèmes les intéressants).

(511) Classification internationale: 16, 41, 42

(111) no 454796  
(220) Date de dépôt: 9 septembre 1998

(730) Titulare: Kraft Jacobs Suchard SA (Kraft Jacobs Suchard AG) (Kraft Jacobs Suchard Ltd), Klausstrasse 4-6, 8008 Zürich

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
30 Cacao, chocolat, produits de chocolat et de cacao, produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie; sucreries, glaces comestibles; café, extraits de café, succédanées de café, thé, boissons à base de café ou de chocolat et préparations pour faire ces boissons.

(511) Classification internationale: 30

(111) Nr. 454797  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. März 1998

(730) Inhaber/in: BCP Busarello + Cott + Partner Inc. Power Systems Engineering, Bahnhofstrasse 40, 8703 Erlenbach

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
9 Technisch wissenschaftliche Computerprogramme zur Analyse und Planung elektrischer Energie, Gas- und Wassernetze.

41 Ausbildung und Weiterbildung.

42 Erstellen von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung, Wartung.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 41, 42

(111) no 454798  
(220) Date de dépôt: 10 mars 1998

(730) Titulare: Le Monde du Voyage TUC Genève SA, 2, rue de la Ferme, 1205 Genève

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
16 Papier, carton et produits en ces matières compris dans cette classe; journaux; périodiques; magazines; revues; livres; imprimés; affiches; feuilles d'annonces; calendriers; catalogues; photographies; cartes à jouer; cartes.

35 Publicité.

36 Agence immobilière; estimation immobilière; gestion immobilière.

38 Télécommunication par réseau informatique dit Internet.

39 Organisation de voyages, d'excursions et de croisières; services de transport de personnes et de marchandises; location de véhicule de transport; réservation de places de transport, de garages; distribution de journaux, périodiques, magazines, livres, imprimés, affiches, feuilles d'annonces, calendriers, catalogues.

41 Édition de journaux, périodiques, magazines, livres, imprimés, affiches, feuilles d'annonces, calendriers, catalogues; réservation de places pour les spectacles, les parcs (foraux, animaliers, à thèmes) les activités et événements sportifs.

42 Services d'hôtellerie et de restauration; réservation de chambres d'hôtels et de pension; hébergement temporaire; maison et résidence de repos, de soins, de vacances.

(511) Classification internationale: 16, 35, 36, 38, 39, 41, 42

(111) no 454799  
(220) Date de dépôt: 10 mars 1998

(730) Titulare: Le Monde du Voyage TUC Genève SA, 2, rue de la Ferme, 1205 Genève

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

16 Papier, carton et produits en ces matières compris dans cette classe; journaux; périodiques; magazines; revues; livres; imprimés; affiches; feuilles d'annonces; calendriers; catalogues; photographies; cartes à jouer; cartes.

35 Publicité.

36 Agence immobilière; estimation immobilière; gestion immobilière.

38 Télécommunication par réseau informatique dit Internet.

39 Organisation de voyages, d'excursions et de croisières; services de transport de personnes et de marchandises; location de véhicule de transport; réservation de places de transport, de garages; distribution de journaux, périodiques, magazines, livres, imprimés, affiches, feuilles d'annonces, calendriers, catalogues.

41 Édition de journaux, périodiques, magazines, livres, imprimés, affiches, feuilles d'annonces, calendriers, catalogues; réservation de places pour les spectacles, les parcs (foraux, animaliers, à thèmes) les activités et événements sportifs.

42 Services d'hôtellerie et de restauration; réservation de chambres d'hôtels et de pension; hébergement temporaire; maison et résidence de repos, de soins, de vacances.

(511) Classification internationale: 16, 35, 36, 38, 39, 41, 42

(111) Nr. 454800  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1998

(730) Inhaber/in: Eveline Hafner, Arishofweg 1, 4123 Allschwil

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

2 Wasserreinigungsmittel, biologisch vollständig abbaubar.

3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege biologisch vollständig abbaubar.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, insbesondere magne-

tisch aufgeladene akkumulierte Flüssigkeiten mit holographisch vernetzt angeordneten Signalstrukturen.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 3, 5

(111) Nr.

454801

(220) Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1998

(730) Inhaber/in: Euro Inox, Postfach 308, 8053 Zürich

(540)



EUROPEAN STAINLESS STEEL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

35 Werbung; Marktforschung; Herausgabe von Statistiken.

41 Ausbildung, Zurverfügungstellung von Filmen, Videos, Publikationen und anderen Lehrmitteln; Organisation und Durchführung von Kursen und Seminaren; Veröffentlichung von Pressemitteilungen und Publikationen.

42 Technische Beratung; wissenschaftliche und industrielle Forschung.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 41, 42

Kollektivmarke

(111) Nr.

454802

(220) Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1996

(730) Inhaber/in: Saphirwerk Industrieprodukte AG, Erlenstrasse 36, 2555 Brügg b. Biel

(740) Vertreter/in: Hiebsch & Pege AG Patentanwälte, Vordergasse 56, Postfach 226, 8200 Schaffhausen

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

6 Präzisionskugeln und Düsenkörper aus Metall soweit in Klasse 6 enthalten.

7 Präzisionskomponenten (Maschinenteile) für den Maschinen- und Apparatebau, insbesondere Kolben, Ventile und Pumpenköpfe; Verdrängereinheiten (Maschinenteile) für die Medien-Fördertechnik; Mehrwegventile für die Dosertechnik soweit in Klasse 7 enthalten.

9 Bestandteile von wissenschaftlichen, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrischen, fotografischen, Film-, optischen-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparaten und -instrumenten, insbesondere optische Teile wie Fenster, Prismen und Linsen; Bestandteile von Geräten der Regel- und Steuertechnik soweit in Klasse 9 enthalten; Messtaster; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenaufzeichnungsträger soweit in Klasse 9 enthalten.

17 Isolatoren.

(511) Internationale Klassifikation: 6, 7, 9, 17

(111) Nr.

454803

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Silver Reed Service & Supply GmbH, Am Bauhof 16, 64807 Dieburg, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: Günter Drolshagen, Atenbüelweg 5 B, 8340 Hinwil

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

2 Drucktinte, Toner für Photokopiergeräte, Faxgeräte und Laserdrucker; Patronen und/oder Kartuschen für Tintenstrahldrucker, Faxgeräte, Laserdrucker und Kopiergeräte; Teile und Zubehör dazu, soweit in dieser Klasse enthalten.

16 Tinten, soweit in dieser Klasse enthalten; Farbbänder, Korrekturbänder; Papier soweit in dieser Klasse enthalten.

(511) Internationale Klassifikation: 2, 16

(511) Bio-Dyn-eh Katalysator

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

1 Wasserreinigungsmittel, biologisch vollständig abbaubar.

3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege biologisch vollständig abbaubar.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, insbesondere magne-

tisch aufgeladene akkumulierte Flüssigkeiten mit holographisch vernetzt angeordneten Signalstrukturen.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 3, 5

(111) Nr. 454804 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1998

(730) Inhaber/in: InTo Nordic A.B, Box 362, 57324 Tranås, SE-Schweden

(740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich

(540)

EasyCooker

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

11 Grills für drinnen und draußen (Kochgeräte), Heizplatten, Herde, Zimmerkamin und Kaminabsätze, Gasbrenner.  
21 Grillunterstützungen, Grill (Kochutensilien), Spieße, Haushalts- oder Küchenutensilien, Grillspieße, Behälter (nicht aus Edelmetall oder damit überzogen), Reinigungsartikel:

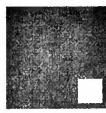
(511) Internationale Klassifikation: 11, 21

(111) Nr. 454805 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1998  
(730) Inhaber/in: NetCap AG, Stadelhoferstrasse 28, 8024 Zürich

(740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich

(540)

**swissinvest.com**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Sammeln von Informationen, Nachrichten, Wirtschafts- und Finanzdaten; Veröffentlichung von Informationen, Nachrichten, Wirtschafts- und Finanzdaten im Internet; Zurverfügungstellen von Informationen, Nachrichten, Wirtschafts- und Finanzdaten zur Abfrage im Internet; elektronische Übermittlung von Informationen, Nachrichten, Wirtschafts- und Finanzdaten.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 454806 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 9. März 1998  
(730) Inhaber/in: Finass Consulting AG, Willikon, 8618 Oetwil am See

(540)

FINANZBERATUNG  
Steuren optimieren, Hypotheken, Sparen  
Vermögensberatung - Verwaltung und Treuhänder  
ASSEKURANZ  
Neutrale Versicherungsberatung  
Vollumfassende Versicherungsbetreuung

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

35 Ausfüllen von Steuererklärungen.  
36 Vermögensberatung, insbesondere Hypothekar-, Steuer- und Sparberatung; Vermögensverwaltung, insbesondere Treuhänder; Versicherungsberatung; Versicherungsbetreuung.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 36

(111) Nr. 454807 (540)

(220) Date de dépôt: 24 mars 1998

(730) Titulaire: Coaching Systems, 23, avenue Dapples, CP 167, 1000 Lausanne 13

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

41 Formation (individuel et collectif), à savoir pour les questions de personnel, de développement personnel, de ressources humaines, de management, de technique de travail, d'organisation en équipes structurées, de développement des compétences, de mise en place de stratégies de formation et de motivation d'équipes.

(511) Internationale Klassifikation: 41

(111) Nr. 454808 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 25. März 1998

(730) Inhaber/in: Stiftung VeloLand Schweiz, c/o Schweizer Tourismus-Verband, Finkenhubelweg 11, Postfach 8275, 3001 Bern



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

35 Werbung, Öffentlichkeitsarbeit.  
39 Transportwesen, Veranstaltung von Reisen, Information über Veloreisen.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 39

(111) Nr. 454809 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 26. März 1998

(730) Inhaber/in: Verena Eggenberger Danja Seminar, Etzelstrasse 55, 8038 Zürich

(511) Internationale Klassifikation: 35, 39



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

41 Ausbildung, insbesondere Gymnastik, Bewegungs-, Atmungs- und Entspannungsterricht.

(511) Internationale Klassifikation: 41

(111) no 454810 (540)

(220) Date de dépôt: 4. Septembre 1998

(730) Titulaire: Uniqwatch SA, 23, avenue Grand-Champsec, 1950 Sion

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

14 Métaux précieux et leur alliage et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe: joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(511) Internationale Klassifikation: 14

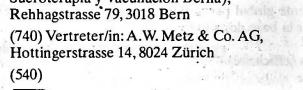
(111) Nr. 454811 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 17. April 1998

(730) Inhaber/in: Schweiz. Serum- &amp; Impfinstitut Bern (Swiss Serum and Vaccine Institute Bern), (Instituto Suizo de Sueroterapia y Vacunacion Berna), Rehhagstrasse 79, 3018 Bern

(740) Vertreter/in: A.W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate; Impfstoffe, homologe und heterologe Plasmaderivate und Diagnostika; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no 454812 (540)

(220) Date de dépôt: 29 avril 1998

(730) Titulaire: John Moederle, 74, rue des Eaux-Vives, 1207 Genève

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

42 Ingénierie pour l'industrie hôtelière et touristique.

(511) Classification internationale: 42

(111) Nr. 454813 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 27. August 1998

(730) Inhaber/in: Jürg Schiessier, Pfändwiesenstrasse 12, 8152 Opfikon

(540)

**DONAJI**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

32 Biere, Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Alkoholische Getränke, ausgenommen Biere.

(511) Internationale Klassifikation: 32, 33

(111) Nr. 454814 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande

(740) Vertreter/in: Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug

(540)

**OMO CARE LINE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

42 Beratung auf dem Gebiet Waschmittel und Pflege von Textilien.

(511) Internationale Klassifikation: 42

(111) Nr. 454815 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Wayne-Dalton Corp., One Door Drive, P.O. Box 67, Mt. Hope (OH 44660), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: R.A. Egli &amp; Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

**WAYNE DALTON**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

6 Produkte bestehend aus Platten, Stäben oder Gittern (soweit in der Klasse 6 enthalten); Türen; Rolltore; Garagentore, Brandtüren, Fensterläden, Gitter, Platten, Scharniere, Träger, Riegel, Schlosser, Griffe, Verschlüsse und Rahmen; Türverkleidungen, Türrahmen und Türfüllungen; Fensterläden; Installationen; Schliessvorrichtungen und Öffnungsvorrichtungen; alle für Türen; alle Zarge oder teilweise aus Metall; Teile und Zubehör für die vorgenannten Waren (soweit in der Klasse 6 enthalten).

9 Elektrische und/oder elektronische Apparate für den Gebrauch zum Öffnen und Schliessen von Türen, Fensterläden und/oder Gittern; elektronische Steuereinrichtungen und Fenstersteuerungen zum Öffnen und Schliessen von Türen, Fensterläden und/oder Gittern, Teile und Zubehör für die vorgenannten Waren (soweit in der Klasse 9 enthalten).

(511) Internationale Klassifikation: 6, 9

(111) Nr. 454816 (540)

(220) Hinterlegungsdatum: 9. März 1998

(730) Inhaber/in: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-1, 2-chome, Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

(540)

ken und -platten; Käsespeln und Käsehobel; Eierhalter und Eierbecher, Tee-Eier, Teesiebe; Accessoires für Küche und Esszimmer (soweit in der Klasse 21 enthalten), insbesondere Halter für Essbesteck, Serviettenhalter und Serviettenringe, Kerzenleuchter und Kerzenmanschetten; Schalen und Platten (nicht aus Edelmetall) für Früchte, Brot und Lebensmittel aller Art; Untersteller; Brotbretter, Schneidbretter; Einmachgläser, Eiskübel; Fruchtpressen (nicht elektrisch); Kuchenformen; Kühlflaschen; Mixbecher; Korkenzieher, Tortenherber, -schaufeln; Glaswaren, Porzellan und Steinzeug sowie Waren daraus, insbesondere Tafelservices, Teeservices und Kaffeeservices sowie deren Bestandteile, nämlich Tassen, Teller, Unterteller, Kannen und Kännchen, alles soweit in Klasse 21 enthalten.

(511) Internationale Klassifikation: 7, 8, 11, 16, 21

**454817**

(111) no

(220) Date de dépôt: 10 mars 1998

(730) Titulaire: E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (DE 19889), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Anne Chabane, c/o Du Pont de Nemours Int. SA, 2, chemin du Pavillon, B.P. 50, 1218 Le Grand-Saconnex

(540)

**TANOS**

(511) Liste des produits et/ou des services:

5 Herbizides, fongicides, insecticides.

(511) Classification internationale: 5

**454818**

(111) no

(220) Hinterlegungsdatum: 10. März 1998

(730) Inhaber/in: Mehr-Keramik Gerhard Mehr, Oerli 36, 3654 Gunten

(540)

**MERIBUS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

21 Keramikhalter für Zündholzschachtel.

(511) Internationale Klassifikation: 21

**454819**

(111) no

(220) Hinterlegungsdatum: 11. März 1998

(730) Inhaber/in: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-1, 2-chome, Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

(540)

**HONDA SPORTS 2000**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

12 Motorfahrzeuge.

(511) Internationale Klassifikation: 12

**454820**

(111) no

(220) Hinterlegungsdatum: 24. März 1998

(730) Inhaber/in: Berni Sport A/S, Bryggevej 32, 8240 Risskov, DK-Dänemark

(740) Vertreter/in: Meisser &amp; Weinmann, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostorf

(540)

**BSQ**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(511) Internationale Klassifikation: 25

**Wichtiger Hinweis**

Die hier veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsberechtigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

**Avise important**

Les marques publiées ci-contre de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Institut ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

**Avviso importante**

I marchi pubblicati qui, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Istituto hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

**Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT)**  
**Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)****Ausschreibungen / Appel d'offres**

1. **Auftraggeber:**  
Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Generalsekretariat / Ressourcen  
3003 Bern

Fax 031 324 90 51

2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren3a. **Lieferort:** wie Ziffer 1 – Auftraggeber3b. **Produktbeschreibung:** Aufbau und Durchführung eines **Sozialversicherungssystems** für die Lokalangestellten der diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz im Ausland, sowie das private Dienstpersonal der Vertretungsmitglieder und die Lokalangestellten der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA).

Deckung der Risiken, die wegen einer fehlenden oder mangelnden Sozialversicherung in den jeweiligen Ländern nicht oder ungenügend versichert sind in den Bereichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (staatliche und berufliche Vorsorge), Kranken- und Unfallversicherung sowie Mutterschaft und Arbeitslosigkeit.

In manchen Ländern der Welt sind die soziale Sicherheit und die entsprechenden Risikodeckungen gesetzlich geregelt und die Leistungen durch staatliche und/oder private Institutionen gesichert. In einigen Regionen der Erde fehlen dagegen diese Versicherungen oder deren Leistungen sind ungenügend. Das vom EDA vorgesehene Sozialversicherungssystem soll einen angemessenen Versicherungsschutz für die Lokalangestellten und deren Familienmitgliedern in jenen Ländern sicherstellen, wo die soziale Sicherheit unter dem Minimalnormen liegt.

Die im Rahmen eines Sozialversicherungssystems zu erbringenden Dienstleistungen sollen in einem oder mehreren Kollektivverträgen zwischen der oder den Versicherungsgesellschaften und dem Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten geregelt werden. Versicherte bzw. Bezugsberechtigte aufgrund des oder der Kollektivverträge sind die Lokalangestellten der schweizerischen Botschaften, Missionen, Delegationen, Generalkonsulate und Konsulate im Ausland, das private Dienstpersonal der Vertretungsmitglieder, sowie die Lokalangestellten der Koordinationsbüro der DEZA in den Ländern wo die soziale Sicherheit ungenügend, unvollständig oder nicht vorhanden ist.

Für alle Kategorien von Risiken der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge, sowie die Mutterschafts- und Arbeitslosenversicherung werden die Prämien und/oder die Versicherungsbeiträge aufgrund der effektiven Gehälter festgesetzt. Im Bereich der Kranken- und Unfallversicherung werden sie aufgrund der in den jeweiligen Tätigkeitsländern herrschenden Kostenstrukturen festgesetzt.

Da die soziale Absicherung verschiedentlich ungenügend, unvollständig oder nicht vorhanden ist, muss das in Frage kommende Sozialversicherungssystem flexibel und anpassungsfähig sein. Es muss den unterschiedlichen Gegebenheiten und Situationen in den Residenzländern Rechnung tragen und Lösungen im Sinne eines «Baukastens» anbieten.

Die Zahl der Personen (inkl. Familienangehörige), die für den ganzen oder teilweisen Anschluss an ein zukünftiges Sozialversicherungssystem in Betracht zu ziehen ist, kann zwischen 3000 und 4000 geschätzt werden.

3c. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Adresse: siehe Ziffer 1 – Auftraggeber (nur schriftlich)

4. **Liefertermi:** Vorgesehenes Inkrafttreten des Systems: 1. April 1999

5. **Bietergemeinschaften:** werden zugelassen

6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:**

Montag, 7. Dezember 1998, 12.00 Uhr

6b. **Adresse für die Einreichung des Angebots:** Siehe Ziffer 1, Adresse des Auftraggebers.

6c. **Sprache des Angebots:** deutsch, französisch, italienisch, englisch, spanisch

7. –

8. **Kautionen, Sicherheiten:** Keine

9. **Zahlungsbedingungen:** sind zu bestimmen, in Schweizerfranken oder nach Vereinbarung

10. **Nachweis, Eignung:** Anerkannte Versicherungsgesellschaft(en), spezialisiert in der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge, sowie der Kranken-, Mutterschafts- und Arbeitslosenversicherung.

11. **Zuschlagskriterien:**

- Eignung zur Schaffung eines Globalsystems, das eine den jeweiligen Ländern angepasste Festsetzung, bzw. Berechnung der Beiträge und Leistungen vorsieht
- Kosten/Nutzen-Verhältnis (Effizienz)
- Erfahrung des Offerenten
- Solidität des Offerenten (EK/FK-Verhältnis)
- Referenzen
- Vertrautheit des Offerenten insbesondere mit dem schweizerischen Sozialversicherungssystem

12. **Beschaffungsart:** Kollektivvertrag oder -verträge

13. **Teilangebote:** werden zugelassen

14. **Ausschreibung:** erfolgt nach WTO-Übereinkommen

15. **Gültigkeit des Angebots:** mindestens 120 Tage

16. **Angebotsöffnung:** nicht öffentlich

17. **Einzubezahlende Kosten:** Verwaltungsspesen inbegriffen

18. **Voraussetzung für Angebote aus Ländern, welche dem WTO-Übereinkommen nicht angehören:** Keine

19. **Geschäftsbedingungen:** allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes

20. **Verhandlungen:** werden vorbehalten

21. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

22. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerst 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(GA 693)

**Das Rote Kreuz macht Menschlichkeit möglich.**

**Schweizerisches Rotes Kreuz** 

3001 Bern • PC 30-9700-0

**La Croix-Rouge Objectif humanité.**

**Croix-Rouge suisse** 

3001 Berne • CP 30-9700-0

**Vergebene Aufträge / Ordres attribués**

1. **Adjudicateur:**  
Département fédéral des affaires étrangères  
Secrétariat général / Ressources  
3003 Berne  
Fax 031 324 90 51
  2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
  - 3a. **Lieu de destination:** comme chiffre 1 – Adjudicateur
  - 3b. **Description du produit:** Mise en place et exécution d'un **système de sécurité sociale** pour les employés locaux des représentations diplomatiques et consulaires de Suisse à l'étranger, ainsi que le personnel de service privé des membres desdites représentations et les employés locaux de la Direction du développement et de la coopération (DDA).
  4. –
  5. –
  6. **Nom et adresse du soumissionnaire retenu:** Sotrag SA, Zone industrielle, 1063 Etoy
  7. **Genre et étendue des prestations commandées:** Construction du quartier nord de l'**Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**, lot 2 (AI – Architecture instituts, SG – Services généraux et académiques, AA – Ateliers d'architecture) cfe 201 **fauilles en pleine masse**
  8. **Valeur globale des offres présentées:**  
Offre la plus basse: CHF 1 499 392.– TTC  
Offre la plus haute: CHF 2 007 896.– TTC
  9. –
  10. **Publication:** dans la FOSC du 25 octobre 1996
  11. **Motivation:** sur la base des critères d'adjudication mentionnés dans les documents d'appel d'offres, l'offre s'est révélée la plus avantageuse économiquement.
  12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou par son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.
  13. **Notification:** à tous les inscrits, par la présente publication.
- (GA 688)

1. **Adjudicateur:**  
Office des constructions fédérales  
Arrondissement 1  
Boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne  
Téléphone 021 614 70 42 / Fax 021 614 70 16
  2. **Procédure d'adjudication:** procédure sélective
  3. **Date de l'adjudication:** 20 octobre 1998
  4. –
  5. –
  6. **Nom et adresse du soumissionnaire retenu:** Stugag SA, rue de Morges 9, 1023 Crissier
  7. **Genre et étendue des prestations commandées:** Construction du quartier nord de l'**Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**, lot 2 (AI – Architecture instituts, SG – Services généraux et académiques, AA – Ateliers d'architecture) cfe 176 **épuisement des eaux**
  8. **Valeur globale des offres présentées:**  
Offre la plus basse: CHF 251 998.– TTC  
Offre la plus haute: CHF 311 627.– TTC
  9. –
  10. **Publication:** dans la FOSC du 25 octobre 1996
  11. **Motivation:** sur la base des critères d'adjudication mentionnés dans les documents d'appel d'offres, l'offre s'est révélée la plus avantageuse économiquement.
  12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou par son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.
  13. **Notification:** à tous les inscrits, par la présente publication.
- (GA 689)

1. **Adjudicateur:**  
Office des constructions fédérales  
Arrondissement 1  
Boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne  
Téléphone 021 614 70 42 / Fax 021 614 70 16
  2. **Procédure d'adjudication:** procédure sélective
  3. **Date de l'adjudication:** 20 octobre 1998
  4. –
  5. –
  6. **Nom et adresse du soumissionnaire retenu:** Zschokke Locher SA, rue de Morges 9, 1023 Crissier
  7. **Genre et étendue des prestations commandées:** Construction du quartier nord de l'**Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**, lot 2 (AI – Architecture instituts, SG – Services généraux et académiques, AA – Ateliers d'architecture) cfe 176 **épuisement des eaux**
  8. **Valeur globale des offres présentées:**  
Offre la plus basse: CHF 251 998.– TTC  
Offre la plus haute: CHF 311 627.– TTC
  9. –
  10. **Publication:** dans la FOSC du 25 octobre 1996
  11. **Motivation:** sur la base des critères d'adjudication mentionnés dans les documents d'appel d'offres, l'offre s'est révélée la plus avantageuse économiquement.
  12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou par son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.
  13. **Notification:** à tous les inscrits, par la présente publication.
- (GA 689)

1. **Adjudicateur:**  
Office des constructions fédérales  
Arrondissement 1  
Boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne  
Téléphone 021 614 70 42 / Fax 021 614 70 16
  2. **Procédure d'adjudication:** procédure sélective
  3. **Date de l'adjudication:** 20 octobre 1998
  4. –
  5. –
  6. **Nom et adresse du soumissionnaire retenu:** Zschokke Locher SA, rte de la Venoge 10, 1026 Echandens
  7. **Genre et étendue des prestations commandées:** Construction du quartier nord de l'**Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**, lot 2 (AI – Architecture instituts, SG – Services généraux et académiques, AA – Ateliers d'architecture) cfe 172 **enceinte de fouille**
  8. **Valeur globale des offres présentées:**  
Offre la plus basse: CHF 439 772.– TTC  
Offre la plus haute: CHF 510 265.– TTC
  9. –
  10. **Publication:** dans la FOSC du 25 octobre 1996
  11. **Motivation:** sur la base des critères d'adjudication mentionnés dans les documents d'appel d'offres, l'offre s'est révélée la plus avantageuse économiquement.
  12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou par son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.
  13. **Notification:** à tous les inscrits, par la présente publication.
- (GA 690)

1. **Adjudicateur:**  
Office des constructions fédérales  
Arrondissement 1  
Boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne  
Téléphone 021 614 70 42 / Fax 021 614 70 16
2. **Procédure d'adjudication:** procédure sélective
3. **Date de l'adjudication:** 20 octobre 1998
4. –
5. –
6. **Nom et adresse du soumissionnaire retenu:** Zschokke Locher SA, rte de la Venoge 10, 1026 Echandens

7. **Genre et étendue des prestations commandées:** Construction du quartier nord de l'**Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**, lot 2 (AA - Ateliers d'architecture)  
cfc 171 microprix

8. **Valeur globale des offres présentées:**  
Offre la plus basse: CHF 259 000,- TTC  
Offre la plus haute: CHF 452 746,- TTC  
9. -

10. **Publication:** dans la FOSC du 25 octobre 1998  
11. **Motivation:** sur la base des critères d'adjudication mentionnés dans les documents d'appel d'offres, l'offre s'est révélée la plus avantageuse économiquement.

12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou par son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.

13. **Notification:** à tous les inscrits, par la présente publication.  
(GA 691)

3. **Date de l'adjudication:** 20 octobre 1998

4. -

5. -

6. **Nom et adresse du soumissionnaire retenu:** Stuag SA, rue de Morges 9, 1023 Crissier

7. **Genre et étendue des prestations commandées:** Construction du quartier nord de l'**Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**, lot 2 (AI - Architecture instituts, SG - Services généraux et académiques)  
cfc 171 pieux

8. **Valeur globale des offres présentées:**  
Offre la plus basse: CHF 2 540 330,- TTC  
Offre la plus haute: CHF 2 910 910,- TTC  
9. -

10. **Publication:** dans la FOSC du 25 octobre 1998

11. **Motivation:** sur la base des critères d'adjudication mentionnés dans les documents d'appel d'offres, l'offre s'est révélée la plus avantageuse économiquement.

12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou par son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.

13. **Notification:** à tous les inscrits, par la présente publication.  
(GA 692)

1. **Adjudicateur:**  
Office des constructions fédérales  
Arrondissement 1  
Boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne

Téléphone 021 614 70 42 / Fax 021 614 70 16  
2. **Procédure d'adjudication:** procédure sélective

## Changement d'adresse?

Vous désirez une remise sans lacune de la Feuille officielle suisse du commerce!

Nous avons besoin, 3 jours avant votre déménagement, des informations suivantes:

**Ancienne adresse**

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

**Nouvelle adresse**

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

**Changement d'adresse dès le:**



## INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

### Téléphériques des Violettes et du glacier de la Plaine Morte SA

#### Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués à la 36ème assemblée générale le samedi 14 novembre 1998, à 16 h., au centre scolaire (salle de gymnastique) de Randogne.

##### Ordre du jour:

1. Désignation des scrutateurs.
2. Contrôle des présences.
3. Constatation concernant la convocation à l'assemblée générale.
4. Constatation de la présence des membres du conseil d'administration et de l'organe de révision.
5. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale 1997.
6. Rapport de gestion.
7. Lecture des comptes et du bilan de l'exercice 1997-98.
8. Rapport de l'organe de révision.
9. Approbation des comptes, du bilan et du rapport de l'organe de révision.
10. Approbation des propositions du conseil d'administration quant au résultat et son report à nouveau.
11. Décharge aux organes responsables.
12. Nomination de l'organe de révision.
13. Fusion des remontées mécaniques de Crans-Montana-Aminona.
14. Divers.

##### Informations générales

Le rapport annuel, les comptes annuels de la société des Téléphériques des Violettes et du glacier de la Plaine Morte SA pour l'exercice 1997-98, ainsi que le rapport de l'organe de révision seront à la disposition des actionnaires dès le 23 octobre 1998, au siège de la société.

Les actionnaires peuvent retirer leur carte d'entrée à l'assemblée générale en produisant les titres ou certificats de dépôt valables ou encore une procuration écrite. La carte d'entrée sera délivrée dès 15 h. à l'entrée de la salle de gymnastique du centre scolaire de Randogne.

Montana, 23 octobre 1998

Le conseil d'administration

36-494782/2810

### Recogest Partners SA, Genève

#### Convocation assemblée générale extraordinaire

le lundi 23 novembre 1998, chez Maître Nicolas Droz, 5, rue Pèvost-Martin, 1205 Genève, à 15 h.

##### Ordre du jour:

1. Modification: Nomination démissions; conseil d'administration.
2. Nomination d'un réviseur.
3. Divers.

Genève, 28 octobre 1998

Le président

05-583542/2810

#### Informazione ai portatori di Opzioni

### BAOBAB INTERNATIONAL LTD, Cayman Islands

che danno diritto all'acquisto di azioni della società  
ENCHO CO., LTD., Shizuoka, Giappone

Numeri di valore: wts 526 430

#### Rifissazione del prezzo d'esercizio

Informiamo che in conformità alla Sezione 2 (B) delle Condizioni delle Opzioni nell'allegato F-2 e Sezione (B) 1 dell'Esercizio delle Opzioni nell'allegato G del contratto d'émissione datato 4 ottobre, 1996, il prezzo d'esercizio delle Opzioni sarà rifissato come segue:

Prezzo d'esercizio prima della rifissazione: JPY 800,-

Prezzo d'esercizio dopo la rifissazione: JPY 789,-

Data effettiva: 20 novembre 1998

Questo annuncio è radatto in conformità alla Sezione 11 delle condizioni delle Opzioni nell'allegato F-2 del contratto.

Lugano, ottobre 1998

Per ordine:  
Banca del Gottardo

24-190301/2810

### Kaba Holding AG

#### Dividende für 1997/98

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1998 wird für das Geschäftsjahr 1997/98 folgende Dividende ausgerichtet:

##### Namenaktie zu CHF 40.- Nennwert

CHF 11.500	brutto, abzüglich
CHF 4.025	35% Verrechnungssteuer
<b>CHF 7.475</b>	netto

Die Auszahlung erfolgt gemäss den von den Namenaktionären erteilten Instruktionen.

Rümlang, 27. Oktober 1998

Kaba Holding AG  
Der Verwaltungsrat  
144-000831/2810

### SI Place Grenus 4 SA, Genève

Les actionnaires de la société sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

le 3 décembre 1998, à 17 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Coras SA, route de Malagnou 53, 1208 Genève.

##### Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 6 novembre 1997.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice social 1997.
3. Rapport de l'organe de révision.
4. Approbation des comptes de l'exercice social 1997 et de la proposition du conseil d'administration y relative.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 1997.
6. Election du conseil d'administration pour l'exercice 1998.
7. Nomination de l'organe de révision pour l'exercice 1998.
8. Divers.

Les comptes annuels et les rapports sont à la disposition des actionnaires auprès de Monsieur Rémy Julien, Place Grenus 4, 1201 Genève.

Genève, 21 octobre 1998

Le conseil d'administration  
18-519320/2810

### Henri Reymond SA, Genève

Les actionnaires de la société sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

le 3 décembre 1998, à 17 h. 30, dans les bureaux de la Fiduciaire Coras SA, route de Malagnou 53, 1208 Genève.

##### Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 6 novembre 1997.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1997.
3. Rapport de l'organe de révision.
4. Approbation des comptes de l'exercice social 1997 et de la proposition du conseil d'administration y relative.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice social 1997.
6. Nomination de l'organe de révision pour l'exercice 1998.
7. Divers.

Les comptes annuels et les rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, Place Grenus 4, 1201 Genève.

Genève, 21 octobre 1998

Le conseil d'administration  
18-519320/2810

# Messe Zürich

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 19. November 1998, 17.30 Uhr,  
in der Halle 7, Messezentrum Messe Zürich,  
Wallisellenstrasse 49, 8050 Zürich.

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrats:

#### 1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. November 1997.

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, das Protokoll zu genehmigen.

#### 2. Bestimmen des Protokollführers und der Stimmenzähler.

Protokollführer und Stimmenzähler werden anlässlich der Generalversammlung bestimmt.

#### 3. Genehmigung des Jahresberichts 1997/1998.

Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichts 1997/1998.

#### 4. Entgegennahme des Berichte der Revisionsstelle.

Der Verwaltungsrat beantragt die Entgegennahme des von der Revisionsstelle vorliegenden Berichts.

#### 5. Genehmigung der Jahresrechnung 1997/1998.

Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der Jahresrechnung 1997/1998.

#### 6. Entlastung der Verwaltungsorgane.

Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen Décharge zu erteilen.

#### 7. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns 1997/1998.

Mit Gewinnvortrag des letzten Jahres stehen der Generalversammlung Fr. 1 500 184.30 zur Verfügung.

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung folgende Verwendung:

- Ausrichtung einer Dividende von 5% auf dem Aktienkapital	Fr. 686 000.—
- Zuweisung an gesetzliche Reserve	Fr. 50 000.—
- Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 764 184.30
	Fr. 1 500 184.30

#### 8. Wahl der Revisionsstelle.

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1998/1999.

#### 9. Erfahrungen mit dem neuen Messezentrum.

#### 10. Geschäftsgang per Ende November 1998; Ausblick auf das laufende Geschäftsjahr.

#### 11. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1997/1998 mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung, dem Bericht der Revisionsstelle sowie dem Gewinnverwendungsantrag liegt am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und kann dort bezogen werden.

### Ausweiskarten

Namenaktionäre, welche am 27. Oktober 1998 im Aktienregister der SAG, SEGA Aktienregister AG, eingetragen sind, erhalten die Unterlagen durch die Post zugestellt. In der Zeit vom 28. Oktober bis 19. November 1998 werden keine Übertragungen von Namensaktien im Aktienregister vorgenommen.

### Vollmachterteilung

Sollte Ihnen die Teilnahme an der Generalversammlung nicht möglich sein, so können Sie sich wie folgt vertreten lassen:

- Durch einen anderen Aktionär oder durch die Depotbank mittels Vollmachtteilung.
- Durch Organvertretung mit Erteilung der Blankovollmacht. Das Stimmrecht wird in diesem Fall gemäss den Anträgen des Verwaltungsrats ausgeübt.
- Durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter Herrn Dr. Walther Natsch, Rechtsanwalt, Tramstrasse 10, 8050 Zürich, durch Erteilung der Vollmacht und entsprechenden Weisungen.

### Hinweise

Sofern Sie an der Generalversammlung Fragen über die Tätigkeit der Messe Zürich AG beantwortet haben möchten, sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns dies vorsorglich mitteilen. Sie ermöglichen uns dadurch eine sorgfältige Abklärung.

Zürich, 27. Oktober 1998

Der Verwaltungsrat  
05-582745/2810

## THE TORONTO-DOMINION BANK Toronto, Canada

### Emprunt à taux variable 1997-2000 de CHF 100 000 000.- (numéro de valeur 620.128)

Selon l'article 3 des conditions de l'emprunt, le taux d'intérêt pour le septième période d'intérêt du 28 octobre 1998 au 28 janvier 1999 (92 jours) a été fixé à 1.31156% p.a.

Base de calcul: nombre exact de jours dans cette période divisé par 360 jours.

Le Mandataire:  
BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A.  
118-718729/2810

## Inventaire public - Sommation de produire

Par décision du 15 octobre 1998, le juge administratif du district des Franches-Montagnes a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de

Claude Bastaroli,

né le 16 mai 1971, en son vivant domicilié à Saignelégier d'où il était originaire, décédé le 29 septembre 1998.

Conformément aux dispositions des art. 580 et suivants du CCS, les créanciers, y compris ceux en vertu de cautionnement, et les débiteurs du prénommé, sont sommés de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes, avec pièces à l'appui, à la Recette et administration du district des Franches-Montagnes, jusqu'au 20 décembre 1998 inclusivement, sous peine des suites légales du défaut (art. 590 CCS). Les personnes détenant des biens ayant appartenu au prénommé sont également sommées de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné.

Saignelégier, 22 octobre 1998

L'administrateur:  
M. Romain Paratte, Saignelégier.

Le notaire:  
Me Vincent Cattin, notaire à Saignelégier  
05-583653/2810

## Insérez dans la FOSC!

## CCS Control Centers SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 26 novembre 1998, 14 h., au siège de la société 78, rue du Rhône, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion de l'exercice 1996.  
*Le conseil propose à l'assemblée d'approuver le rapport de gestion.*
2. Rapport de l'organe de révision sur les comptes de l'exercice 1996.  
*Le conseil propose à l'assemblée d'approuver le rapport de l'organe de révision.*
3. Décision relative aux comptes et à l'affectation du résultat.  
*Le conseil propose à l'assemblée d'approuver les comptes et d'affecter le résultat de l'exercice au compte de report à nouveau.*
4. Décharge aux membres du conseil d'administration.  
*Le conseil propose à l'assemblée de donner décharge aux membres du conseil d'administration.*
5. Elections statutaires
  - a) Conseil d'administration  
*Le conseil propose à l'assemblée de reconduire dans leurs fonctions Mordechai Zisser, Philippe G. Meyer, Jeannine Bloch.*
  - b) Organe de révision  
*Le conseil propose à l'assemblée de reconduire le mandat de la «Société Fiduciaire d'Expertise et de Révisions S.A.», Genève.*

Les actionnaires sont informés que le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de révision et le rapport du conseil d'administration sont mis à leur disposition au siège de la société.

Genève, 28 octobre 1998

Le conseil d'administration  
05-582952/2810

## CCS Control Centers SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 26 novembre 1998, 14 h. 30, au siège de la société 78, rue du Rhône, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion de l'exercice 1997.  
*Le conseil propose à l'assemblée d'approuver le rapport de gestion.*
2. Rapport de l'organe de révision sur les comptes de l'exercice 1997.  
*Le conseil propose à l'assemblée d'approuver le rapport de l'organe de révision.*
3. Décision relative aux comptes et à l'affectation du résultat.  
*Le conseil propose à l'assemblée d'approuver les comptes et d'affecter le résultat de l'exercice au compte de report à nouveau.*
4. Décharge aux membres du conseil d'administration.  
*Le conseil propose à l'assemblée de donner décharge aux membres du conseil d'administration.*
5. Elections statutaires
  - a) Conseil d'administration  
*Le conseil propose à l'assemblée de reconduire dans leurs fonctions Mordechai Zisser, Philippe G. Meyer, Jeannine Bloch.*
  - b) Organe de révision  
*Le conseil propose à l'assemblée de reconduire le mandat de la «Société Fiduciaire d'Expertise et de Révisions S.A.», Genève.*

Les actionnaires sont informés que le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de révision et le rapport du conseil d'administration sont mis à leur disposition au siège de la société.

Genève, 28 octobre 1998

Le conseil d'administration  
05-528949/2810

### Notice to the Noteholders of

## OPUS II Limited (Hamilton, Bermuda)

(the «Issuer»)

### Variable Yield Notes of US-\$ 146'970'000.- 1997-2004

Principal of the issue unconditionally and irrevocably guaranteed by  
The Chase Manhattan Bank, New York, Geneva Branch (Switzerland)

(Swiss Sec. No: 587 284 - Common Code: 007 400 721 - ISIN Code: XS007 400 721-1)

The Noteholders are hereby informed that in accordance with Section 3 c) of the Terms of the Notes the outstanding principal amount of the issue is reduced from US-\$ 167 170 000.- to US-\$ 146 970 000.- (effective September 30th, 1998) as a result of purchases and cancellations of Notes by the issuer for an aggregate amount of US-\$ 20 200 000.- The amount of the Guarantee is accordingly reduced from US-\$ 167 170 000.- to US-\$ 146 970 000.- Geneva, October 28 1998

By order of the Issuer:  
BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A.  
118-718703/2810



Lassen Sie bei der Stellensuche  
einen Fachmann für  
sich arbeiten: Das Inserat.  
Tel. 031-384 11 11 oder  
Fax 031-384 14 91.

PUBLICITAS

Inserate erschliessen  
den Markt

### ● Annulation

Le carnet d'épargne No 106.491.01,  
délivré par la Banque Cantonale du  
Jura, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article no 90 CO et disposera de son avoir si le carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Banque Cantonale du Jura  
14-022346/2810